

REVISTA DE EDUCACIÓN

C5

REPÚBLICA DE CHILE - MINISTERIO DE EDUCACIÓN - CPEIP - Nº 222 - NOVIEMBRE 1994 - \$ 1.250 - ISSN 0716-0534



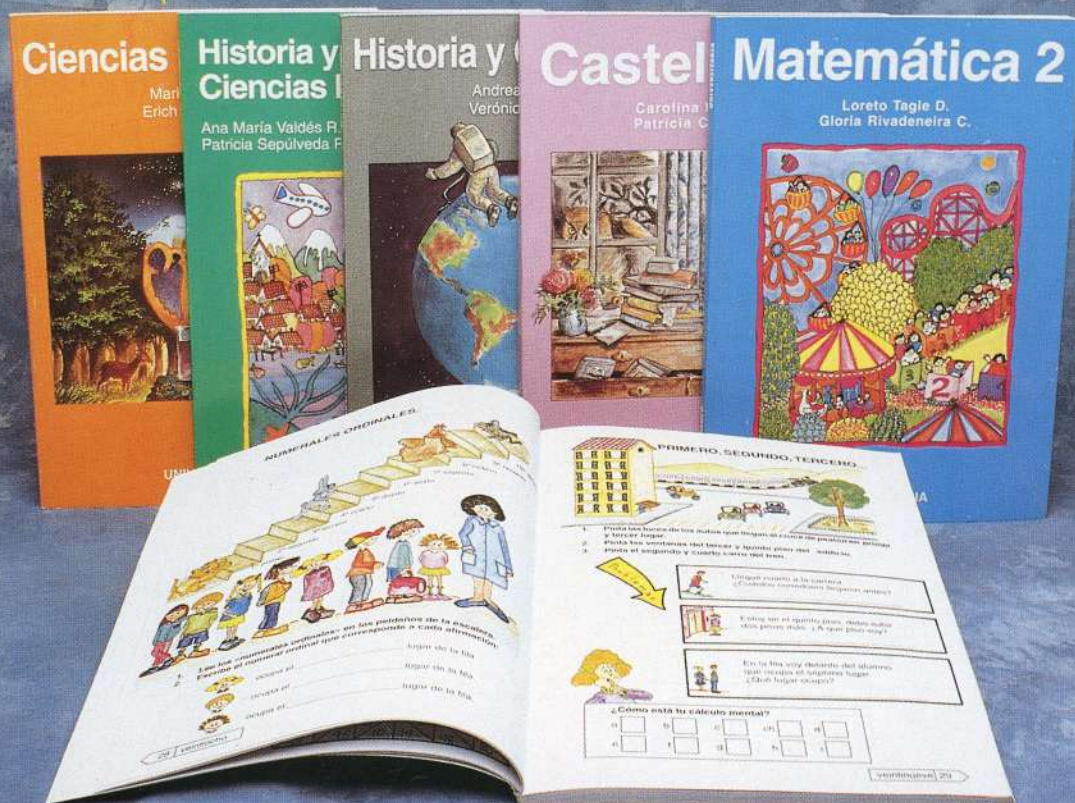
- **EDUCACIÓN Y SALUD:
EN LA PROMOCIÓN DE HÁBITOS SALUDABLES**
- **PROBLEMAS FRECUENTES DE LA EVALUACIÓN**
- **LA PROPUESTA DEL SCOUTISMO**

NUEVOS TEXTOS

Más de
3.000.000
de ejemplares
adquiridos por el
MINEDUC
para 1995

para la educación

chilena



UNIVERSITARIA
TEXTOS ESCOLARES

LIBRERÍAS UNIVERSITARIAS
SANTIAGO: CASA CENTRAL, Avda. Bernardo O'Higgins 1050. Teléfonos: 6951529 - 6952905 - 6722526. Telefax: 6956387 - 6956417.
AGUSTINAS, Agustinas 1138 - Telefax 6980903. Teléfonos: 6994666 - 6984135 - 6991713. NACIONES UNIDAS, Avda. Dag. Hammarskjöld
s/n. Teléfonos: 2085051 - Anexo 477. 2061519 - Anexo 477. PROVIDENCIA, Providencia 2026 - Telefax: 2319023. PROVINCIAS:
ANTOFAGASTA, Latorre 2515, Telefax: 222175, Cód. 055. LA SERENA, Cordovez 470, Telefax: 224685, Cód. 051. VALPARAÍSO, Esmeralda
1132, Telefax: 257573, Cód. 032. VIÑA DEL MAR, Quinta 242, Local 23 C Galería Paseo del Mar, Telefax: 689924. CHILLÁN, El Roble 510,
Telefax: 216443, Cód. 042. CONCEPCIÓN, Barros Arana 951 - Local 2-A. Telefax: 233853, Cód. 041. TEMUCO, Diego Portales 861,
Telefax: 215330, Cód. 045. VALDIVIA, Maipú 168, Telefax: 212645, Cód. 063. OSORNO, Cochrane 545, Telefax: 232613, Cód. 064.
VENTAS POR MAYOR
Ricardo Matte Pérez 0447. Providencia. Santiago de Chile. Casilla 10220. Teléfono 56-2-2233765. Fax 56-2-2049058

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE EDUCACIÓN. CPEIP
ISSN 0716-0534
REVISTA DE EDUCACIÓN-Nº 222
NOVIEMBRE - 1994
SANTIAGO DE CHILE

MINISTRO DE EDUCACIÓN
Sergio Molina Silva

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN
Jaime Pérez de Arce Araya

REPRESENTANTE LEGAL
René Reyes Soto
Director del Centro de
Perfeccionamiento, Experimentación
e Investigaciones Pedagógicas
Camino Nido de Águilas s/n
Lo Barnechea

DIRECTORA EJECUTIVA
María Teresa Escoffier del Solar
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins
1371 Of. 914, teléfono 6983351,
anexo 1914 - Santiago

CONSEJO SUPERIOR
Sergio Molina Silva
Presidente
Héctor Croxatto Rezzio
Ricardo Krebs Wilckens
Roque Esteban Scarpa Straboni

CONSEJO EDITOR
María Teresa Escoffier del Solar
Iván Núñez Prieto
Graciela Ortega Bustos
Gerardo Ruiz Betancur

COMITÉ TÉCNICO-PEDAGÓGICO
Elsa Peralta Mongge
División de Educación General

Gerardo Ruiz Betancur
Luis von Schakmann Cabrales
Representantes del CPEIP

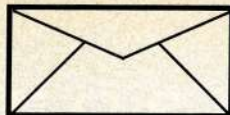
Diva Sobarzo Bravo
Directora del Liceo A 7 de Santiago
Representante del Colegio de
Profesores

Manuel Silva Águila
Representante de Educación Superior

EDITORIA PERIODÍSTICA
María Nelda Prado L.

JEFA DE REDACCIÓN
Liliana Yankovic Nola

2	Correo
3	Editorial
4	Educación al día
	Actualidad
13	Éxito inesperado mostró teléfono para jóvenes
	Tema Central
15	Educación y salud: un compromiso para toda la comunidad
	Educación sexual
25	Sexualidad y SIDA: una tarea educadora
	Investigaciones y estudios
28	Cómo superar el estilo rutinario en la evaluación
34	Preposiciones: ¿un problema de lengua o de percepción?
37	Programa de enriquecimiento instrumental
	Pedagogía scout
40	Valores pedagógicos del movimiento scout
	Centenario
43	Cien años al servicio de la educación cristiana
	CPEIP
44	El Sistema Nacional de Información en Educación (SINIE)
47	Educación y extrema pobreza
48	En biblioteca
	Cine
50	Pensamiento y creatividad de los adolescentes
	Concurso
52	IV Salón Nacional de gags escolares
	Música
53	Música: la mala vida...
	Teatro
54	Los caníbales, una obra de humor e ironía
	Rincones culturales
55	Artisanos y anticuarios dan vida a Los Graneros del Alba
	Documento
57	Acuerdo Gobierno-Colegio de Profesores para el fortalecimiento de la función docente
	Literatura
62	Libros recibidos
	Ciencia
64	Los hombres de ciencia, ¿distráidos, informales...?



Sra.
Directora:

"Recientemente cayó en mis manos el ejemplar de septiembre de la Revista de Educación y al hojearlo me encontré con el reportaje fotográfico sobre el Palacio Cousiño. Muy interesante; pero algo en la descripción de una de las fotografías me pareció que no estaba bien... No era una palabra muy corriente, por lo que no estaba seguro de su corrección, así que fui al diccionario para ver qué había al respecto.

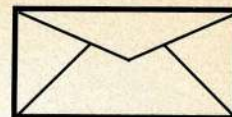
Bueno, el caso es que Uds. hablan de "manopla" para describir un conjunto de armas antiguas, pero según el diccionario esa palabra no corresponde, en cambio sí lo haría "panoplia", que era la palabra que se me vino a la mente en primer lugar".

Atentamente.

Enrique Trivelli T.
Providencia

R: La carta de este lector agrega algunas opiniones sobre la calidad de la educación y la mala utilización del lenguaje en los canales de televisión, pero por razones de espacio publicamos lo medular.

Agradecemos la rectificación del término aludido, pues nos interesa el empleo adecuado del lenguaje como una manera de contribuir a mejorar la cultura.



Sra.
Directora:

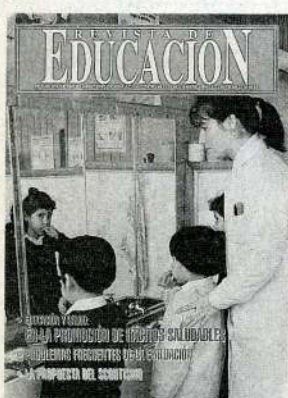
Me dirijo a Ud. para felicitarla, como asimismo a su equipo colaborador, por la excelente idea de dedicar varias páginas de su revista a la educación especial.

Los profesores de esta especialidad necesitamos permanentemente material de apoyo pedagógico para desarrollar nuestra labor en forma más eficiente. En especial, ahora que estamos empeñados en la integración de estos niños a todo el sistema educacional.

Los temas tratados en esta edición son prácticos y revelan las dificultades que se nos presentan a diario en el tratamiento de los discapacitados. Estoy cierta que siempre es posible avanzar en el mejoramiento de la educación especial.

Sin otro particular, la saluda atentamente,

Prof. Helena Carrasco A.
Santiago



NUESTRA PORTADA:

Alumnos reciben instrucción en higiene bucal.

Reproducción de Manolo Guevara Henríquez

Diagramación
Gerardo Astete Codoceo

Fotografía
Manolo Guevara Henríquez

Secretaría Dirección
Ejecutiva
Carmen Tiznado Mancilla

Secretaría de Redacción
Laura Venegas Rojas

Los artículos y materiales gráficos publicados en la REVISTA DE EDUCACIÓN tienen derechos reservados, por lo tanto toda reproducción total o parcial debe ser autorizada expresamente por la Dirección de este medio de comunicación.

Registro de propiedad
intelectual Nº 88.907

Fotocomposición y
Matrickería
SERVIGRAF S.A.

Impreso en los talleres de
Editorial Lord Cochrane
S.A. que sólo actúa como
impresora.

Correspondencia y
Publicidad:
Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 1371 - Of. 914
Tel. 6983351 - anexo 1914,
Santiago.

Suscripciones y Ventas:
Camino Nido de Águilas s/n
Lo Barnechea, Casilla
16162, Correo 9,
Providencia. Tel. 2167602 -
2167606 - 2167607 - Fax.
2167662.

En regiones, dirigirse a
nuestros representantes o
encargados de proyectos del
CPEIP.

VALORES 1994

Precio por ejemplar: \$ 1.250. Suscripción anual:
Contado: \$ 11.800 (efectivo, cheque al día o a 30 días,
o dos cheques con 50% al día y 50% a 30 días).

Crédito: \$ 13.800 (sólo convenios con descuentos por
planilla con un máximo de 6 cuotas mensuales). Interna-
cional: US\$ 140.

PODEMOS APRENDER A QUERERNOS

Con los adelantos tecnológicos actuales, se han podido detectar fenómenos humanos sorprendentes. Los niños recién nacidos poseen una increíble sensibilidad, pueden detectar pautas de comportamiento, reaccionar frente a sutiles cambios emotivos de la voz sentirse atraídos por los rostros y discriminar los colores.

Los adelantos científicos lanzan así continuos desafíos a nuestras capacidades de captar y aprender sobre el mundo que nos rodea. Va quedando la idea entonces de que podemos habilitarnos en cualquier asunto.

Después de la familia, la escuela es el otro lugar seguro para experimentar una adecuada relación del niño con el conocimiento. Un conocimiento que hoy sólo se puede concebir de manera integral. Como verdaderos "boomerangs" que la curiosidad dispara en todas las direcciones y desde todos nuestros ámbitos: el físico, el emocional, el intelectual y el espiritual, y que regresa en busca de respuestas.

En un contexto así, tiene cabida el aprendizaje de hábitos que nos ayudan a preservar la salud física, bastante dejada de lado, pero imprescindible a la hora de entrar en actividad y de pretender un desenvolvimiento armónico como personas. Más aún cuando hablamos de superar condiciones de pobreza. Por eso es que algunos ya utilizan el concepto de promoción, dejando obsoleto el de asistencialidad al referirse a la ayuda estatal que reciben los menores de escasos recursos que estudian la enseñanza prebásica, básica, media o superior. Ellos se están facultando para vivir, no para subsistir solamente.

El conglomerado llamado unidad educativa tiene todas las ventajas para convertirse en un excelente agente formador de niños saludables, que quieren estar sanos porque tienen conciencia lo que ello significa. Con una población infantil bien nutrida, que ha amonorado o prevenido dolencias a la columna vertebral, que ha asimilado hábitos de higiene dental, que escucha bien, que ve bien, el trabajo intelectual traducido al rendimiento escolar despega.

Y ese despegue se convierte no sólo en ahorro para el país, porque se gasta menos en subsidiar a los "enfermos", sino también en términos individuales, ya que aquel que antes era el eterno "beneficiario" se transforma en el alumno completo, que nada más necesita que le posibiliten la entrada a los caminos que ha elegido. Eso lo cambia todo; el alumno comienza a construirse como persona con una autoestima a la altura de sus semejantes. Se mantiene abierto y creativo. Además, transmite eso en su hogar con el consiguiente impacto social. Está comprobado que un niño que aprende en el colegio a cepillarse los dientes por ejemplo, exige lo mismo a los miembros de su familia.

Por estos días, los sectores salud y educación, mediante comisiones mixtas, se afanan en interconectarse lo más posible, con el propósito de afrontar los temas de prevención de enfermedades y accidentes, salud bucal, educación sexual, salud mental, prevención de drogas, alcoholismo y tabaquismo, también en lo relativo a la formación de recursos humanos de salud y en la protección del medio ambiente. Todos estos temas podrían llegar a dejar de preocupar tanto si avanzáramos en el aprendizaje de mecanismos para resguardar la salud física. Si las nuevas generaciones empiezan a formarse en ámbitos donde el crecer es sinónimo de saber las "cosas de la vida", donde el alcanzar la adultez plena es un anhelo; por lo tanto, hay que querer-se.

Lo más probable es que el niño que ha educado su salud física, potencie al máximo sus aptitudes intelectuales y espirituales. Con su infinita plasticidad y sensibilidad, igual que cuando era un recién nacido.

En síntesis, los esfuerzos en pro de una buena salud escolar valen en términos económicos, sociales y de humanización.

María Teresa Escoffier

SEREMI METROPOLITANA:

UN TRABAJO ALLEGADO A LA BASE

“**E**stamos empeñados en pasar del discurso a la acción en cuanto a descentralización. Queremos que aquel propósito de modernizar la educación y hacerla cada vez más equitativa, se haga realidad en las escuelas, allí donde la gente vive el sistema”, asegura con la vehemencia de alguien muy convencido, Antonio Pacheco, secretario regional ministerial de Educación.

Así es como preparó esmeradamente una amplia conversación sobre educación, que involucró a todo el espectro humano que interviene directamente en ella. Estuvieron presentes en siete seminarios simultáneos: profesores, directores de colegios, representantes de la iglesia, de organizaciones sociales, jefes de corporaciones municipales, alcaldes, estudiantes, padres y apoderados. Se elaboró un informe que hoy estudian las autoridades del Ministerio del ramo: “Esto se hizo paralelamente en todas las regiones del país, por recomendación de la Comisión que vela por la modernización del sector. Nosotros, en la Región Metropolitana, estamos muy esperanzados, ojalá se enciendan unas cuantas buenas ideas contenidas allí”, señala optimista.

Y entre las “buenas ideas” aparece una que ya se está llevando a la práctica. Se trata de perfilar con claridad el quehacer de la Secretaría Ministerial, permanentemente difuso a la luz pública, debido a la cercanía de un nivel central que lo mueve todo con un Ministro y un Subsecretario a la cabeza: “Es difícil separarla de la gestión nacional por razones obvias, pero estamos abocados a eso, creemos que es necesario que se note nuestra autonomía e identidad. Nosotros somos el organismo regional, encargado directamente de la supervisión pedagógica, de impulsar en terreno los nuevos programas, de detectar las dificultades y carencias. Tenemos el privilegio de estar en la práctica misma, al interior de las escuelas, a través de nuestros siete departamentos provinciales”, revela Antonio Pacheco. Agrega que ha impulsado una verdadera campaña interna de coordinación con el Ministerio, de manera tal que no se malgasten ni energías, ni recursos.

¿Cómo es la fisonomía de esta Secretaría Regional Ministerial de Educación?

“Es una región muy rica. Basta pensar que somos el 38% de la gestión educativa de todo el país. La variedad es grande, hay 2 mil 250 establecimientos, 41 mil profesores y 1 millón 300 mil alumnos. Aquí están todos los niveles, todas las modalidades, desde el colegio más pobre al más rico. Del más grande al más chico. Tenemos ruralidad, en fin, es muy heterogéneo el panorama. He recorrido varias localidades apartadas, como Alhué, Tiltitil y otras. Vale la pena conocer esas realidades, saber de su historia, de cómo trabajan los profesores en esos lugares. Por eso sostengo que esta región

es muy interesante y por eso también creo que debe ser considerada distinta en muchos aspectos al resto de las regiones”.

¿En qué condiciones se encuentran los departamentos provinciales para enfrentar los desafíos de la descentralización?

“En cuanto a infraestructura y equipamiento, están mejor dotados. Por primera vez tienen nuevas fotocopiadoras, retroproyectors, computadores, camionetas que les hacían falta, mimeógrafos electrónicos. Ahora creo que requerimos lo mismo en la propia Secretaría. Pero, en todo caso, nosotros hablamos de modernización también en términos de actitud, de cambio de mentalidad. Para eso hemos desarrollado una convención plenaria interna, con un grupo generador que se eligió democráticamente, con uno o dos representantes por área. Ellos elaboraron un instrumento que contestó toda la gente y luego se tabuló. Ahí quedaron al descubierto las grandes fortalezas y debilidades, de acuerdo a lo cual hemos

Antonio Pacheco: “Somos el 38% de la gestión educativa de todo el país.”



dispuesto trabajar siempre en equipo, propiciando una relación más horizontal entre jefes y subordinados. Yo creo que ese debe ser el afán de una administración más moderna”.

¿Cuáles son a su juicio las mayores dificultades que presenta la Región Metropolitana a nivel de gestión educativa?

“Creo que las mayores dificultades pasan justamente por lo extensa y diversa que es. Por eso es que estamos buscando la mayor coordinación hacia afuera, es decir, con los departamentos y corporaciones municipales. Así nos juntamos a trabajar: el Seremi y los directores provinciales con sus equipos de directores comunales. Evaluamos cómo aprovechar bien el material didáctico que el Ministerio entrega, por ejemplo. La idea es que para 1995 seamos capaces de planificar en conjunto la acción del sector municipal. Aunque si me preguntan sobre la dificultad más urgente, me atrevo a decir que es cobertura, a pesar de todos los esfuerzos, porque recién se firmó un convenio entre los Ministerios de Educación, Salud y Vivienda, para que este último no construya más sin el equipamiento necesario, pero se hizo hace sólo un mes, entonces todavía hay proyectos de construcción de casas que no se pueden parar. Este problema se aprecia especialmente en Puente Alto y Quilicura, donde han crecido una barbaridad y no hay colegios suficientes. No es posible desarraigarse completamente a las familias cuando consiguen vivienda en otras comunas, por lo menos tienen que tener establecimientos educacionales al alcance. También estoy cierto que hay escuelas en el gran Santiago a media capacidad; en ese caso

debemos usar la creatividad y, tal vez, venderlas y con esos mismos fondos construir en la periferia. Maipú, por ejemplo no tiene problemas en el centro, pero sí en la periferia o Quinta Normal que tiene escuelas centrales que limitan con Cerro Navia y que podrían venderse”.

¿Cuáles son los temas relacionados con la comunidad en los que están especialmente empeñados hoy?

“Esta región padece todas las enfermedades de las grandes urbes y eso repercute directamente en el medio escolar. Por lo que nos hemos afanado en abordar lo mejor posible el tema de la drogadicción y el alcoholismo en los jóvenes, a través de talleres de perfeccionamiento para los profesores, lo mismo con lo que se refiere al Sida. Y en esto haciendo hincapié en el asunto de la discriminación, es decir, llamamos a los directores de establecimientos subvencionados a aceptar, sin peros, a los alumnos que sufren el mal. Lo considero de vital importancia si se pretende una modernización del sistema.

Otro tema candente, en el que pongo especial énfasis, es el embarazo adolescente. También pido a los directores de planteles que no rechacen a las estudiantes que se embarazan. Incluso, aquí hay un componente sexista, porque a los alumnos, padres de esos niños, no les pasa nada, en buenas cuentas estaríamos propiciando una paternidad irresponsable y sancionando sólo a las mujeres. Por último, la educación debe ser compromiso de todos, por lo que todos debemos participar, no es tarea exclusiva de los profesores”.

INICIAN CAMPAÑA NACIONAL DE FOMENTO DEL LIBRO Y LA LECTURA

Una campaña publicitaria a nivel nacional busca fomentar en la población el hábito de la lectura. Cinco estaciones de televisión y 406 radioemisoras transmitirán el mensaje que se dirige a la sociedad en su conjunto, y en forma particular a los niños.

Los spots televisivos de 30 segundos cada uno, se verán durante ocho semanas en distintos horarios. Tienen como elemento común el hecho que los libros son portadores de un mundo único y original, donde la imaginación del lector se ve estimulada y enriquecida.

En el caso de las radioemisoras, en el mismo lapso se entregarán párrafos destacados de distintas obras nacionales y extranjeras, sin indicar autor, buscando en ellas una atmósfera que invite a la lectura.

El Consejo nacional del Libro, encargado de la asignación de los recursos del Fondo nacional del Fomento del Libro y la Lectura aprobó la campaña publicitaria presentada por la agencia Matte y Méndez, en el marco del concurso de proyectos del año 1993, por la suma de 184 millones de pesos.

La campaña contempla además la difusión de afiches que serán distribuidos a todo el país para ser colocados en lugares comerciales y públicos autorizados, en establecimientos educacionales, librerías y bibliotecas.



JUNAEB: TREINTA AÑOS APOYANDO AL ESTUDIANTE NECESITADO

Treinta años cumplió el 1º de octubre pasado la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, organismo autónomo encargado de proporcionar asistencialidad integral a los escolares que provienen de los sectores más pobres de la población.

El objetivo de la institución es aplicar medidas coordinadas de asistencia social y económica a los estudiantes, con el fin de brindar igualdad de oportunidades y asegurar su retención en el sistema escolar. Entre los programas actuales figuran el de Alimentación, Útiles Escolares, Salud Escolar, Vivienda, Becas de Internado y Mediopupilage, Hogares, Campamentos y Colonias de Veraneo.

A partir de marzo, esperan implementar los programas de Transporte Escolar y Vestuario, e incrementar la cobertura en los programas existentes.

La JUNAEB entrega 127 millones 100 mil almuerzos y 129 millones 500 mil desayunos al año.

PROGRAMAS 1994

Los programas vigentes este año comprenden el de Alimentación Escolar (PAE) que entrega cuatro tipos de colaciones: escuelas básicas 350 (sector urbano), 700 y 1000 calorías (sector rural y periférico urbano), y enseñanza media 1000 calorías (sectores rurales). Beneficia a 888 mil 539 escolares.

También de Vivienda Estudiantil destinado a estudiantes de básica y media de sectores rurales de escasos recursos. Ofrece hogares estudiantiles y residencia familiar estudiantil, y acceden a este un total de 986 estudiantes.

Dentro de su programa de Becas está el internado y mediopupilage, con cuatro mil 700 beneficiarios y la Beca Primera Dama de la Nación, que favorece a 500 alumnos.

Todos los estudiantes de escuelas públicas que asisten a 1º, 2º y 3º básico del país recibieron asistencia del programa de Salud Escolar. Aborda y resuelve los problemas de agudeza visual, auditiva y vicio postural que

·Al comienzo era básicamente alimento. Hoy implementa los programas de transporte escolar y vestuario.

ellos presentan. Se estiman 107 mil 400 beneficiarios de este programa.

Además, existe el programa incre-

mental de Salud oral que consiste en aplicación de flúor y en atención odontológica. Se contabilizan 600 mil estudiantes en este plan.

En épocas de verano, funcionan los programas recreativos que consisten en colonias escolares, campamentos escolares y alimentación de verano en escuelas básicas, con 40 mil estudiantes. □



El director nacional de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, Arturo Benítez Rodríguez, en la ceremonia conmemorativa de los 30 años de JUNAEB.

CURSOS DE VERANO DE LA VICARÍA PARA LA EDUCACIÓN

Entre el 2 y el 13 de enero de 1995 se efectuarán las jornadas de perfeccionamiento la Escuela de Verano de la Vicaría para la Educación, cursos que en su mayoría se realizarán en el Instituto de Humanidades Luis Campino, Pedro de Valdivia 236.

El temario que se abordará en esa ocasión es el siguiente:

- * Confección de material didáctico para la clase de religión.
- * Cristología bíblica y metodología activo-participativa.
- * El cine en la clase de Religión.
- * Teoría curricular y acción educativa.
- * Estrategias para enriquecer las relaciones interpersonales en la unidad educativa.
- * Artesanía variada al servicio del docente (II nivel).
- * Uso de los títeres en una pedagogía creativa.
- * Administración integral para la gestión educativo-directiva.
- * El juego como comunicación pedagógica.
- * Organización y desarrollo de actos y

ceremonias académicas.

- * Aportes metodológicos para el desarrollo del lenguaje oral y escrito.
- * Escuela de directores (I nivel).
- * Taller de teatro.
- * Chile, sus danzas.
- * El profesor jefe y el desafío de su tarea orientadora.
- * La guitarra al servicio de la animación pastoral.
- * Catequesis para párvulos.
- * Animación litúrgica de la escuela.
- * Educación de la sexualidad: una tarea de los padres de familia y profesores.
- * Formulación y desarrollo de proyectos educativos.
- * Creatividad y expresión para innovar.
- * Moral sexual y matrimonial.
- * Dificultades y trastornos del aprendizaje.
- * Taller de literatura chilena.
- * Intervención y comprensión de la familia.
- * América, sus danzas.
- * Técnicas de trabajo grupal para innovar en el jardín infantil. □

EL ADULTO MAYOR: PREOCUPACIÓN INTERNACIONAL

Estuvieron tres días reunidos en los clásicos salones del ex Congreso Nacional. Vinieron de España, de países latinoamericanos y también de Sudáfrica. Por Chile estuvieron académicos universitarios, dirigentes de organizaciones y de asociaciones de jubilados, representantes de las municipalidades, de organismos comunitarios, profesionales, miembros del voluntariado. Todos bajo un tema común: "El adulto mayor: un desafío para la educación del tercer milenio".

Se trató de un primer congreso a nivel iberoamericano, organizado por la Universidad Mayor y el Consejo Mundial de Educación Región 7 para América del Sur y patrocinado por el Ministerio de Educación. Además, contó con la colaboración de la OEI y la UNESCO.

De esa forma, el adulto mayor se convirtió en el centro de la atención, la preocupación y la propuesta de una centena de personas. Hablaron acerca de ámbitos, como la educación formal, sexualidad, deportes y recreación, mujer, calidad de vida, apoyo social; todos los aspectos que conforman el mundo del grupo de población considerada de la "tercera edad".

Entre los expositores, estuvo la Dra. Gloria Pérez Serrano, catedrática de

la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid, experta en pedagogía social. Con ella entramos en un terreno que la educación hoy reclama a viva voz, ya que de su adecuado desarrollo cuelga gran parte del futuro de los pueblos y esto, sin exagerar...

CAMINANDO HACIA EL DESARROLLO HUMANO

¿Dónde se sitúa la pedagogía social?

"En todos lados. Está en cada rincón de la ciudad. Donde hay gente, ahí está, porque tiene que ver con las personas y sus conflictos y necesidades. Donde hay drogas, alcohol, pobreza, maltrato infantil, prostitución, falta de trabajo, problemas de salud, carencia de oportunidades educativas, adultos mayores, etc. Allí deben llegar los facilitadores para motivar la acción".

¿A qué aspectos de la convivencia humana apunta este tipo de pedagogía?

"Hacia la formación de un ciudadano para una convivencia y participación activa, capaz de fomentar los

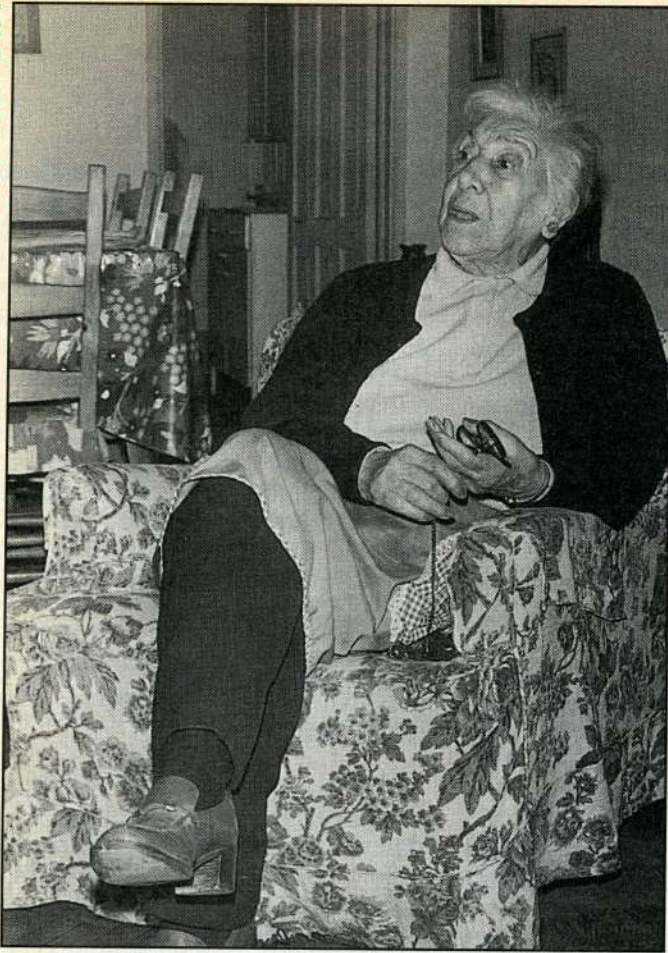
valores democráticos. Así es como se pretende contribuir a formar mujeres y hombres que puedan: arraigarse para conocerse, expresarse para comunicarse, entender el mundo que lo rodea para integrarse mejor a él, enriquecerse y crear para realizarse plenamente, ser críticos para controlar mejor el medio ambiente, conocerse para compartir mejor y comprometerse activamente para construir un mundo mejor. Siempre empleando verbos de acción, porque la cultura y la educación son dinámicas".

¿Qué aspectos de los enumerados aparecen como prioritarios en el adulto mayor?

"En estos momentos existe consenso internacional ante ciertas prioridades. La estimulación a la creación artística y la dimensión ética es una de ellas. Las personas pueden de esa manera, desarrollar la personalidad y abrirse a nuevas sensibilidades. Con el culto a la creatividad, los adultos mayores pueden llegar a sentir el placer de la creación artística como una experiencia vivida por muchos y no la prerrogativa de unos pocos escogidos. Otro punto relevante lo constituye la educación de valores, aspecto de enorme interés en las sociedades



Dra. Gloria Pérez: "Hay un desfase entre nuestros propios actos y el retraso de nuestras capacidades para afrontarlos".



Los adultos mayores deben sentirse útiles porque eso favorece su autoconcepto.

¿Quién es el animador sociocultural, en definitiva?

“Es un comunicador, flexible, optimista, creativo, comprometido con los valores que permiten la promoción de grupos. Solidario, abierto, dominador de técnicas grupales, que actúa igual en el ambiente urbano, en barriadas deprimidas, como en pueblos alejados del estrés y las tensiones, pero en situaciones de mayor depauperación socioeconómica y cultural. Debe tener conocimiento de las técnicas de la comunicación y de la expresión, saber organizar juegos, talleres y conocer los recursos disponibles y las instituciones en que puede trabajar. El pequeño y el gran grupo le han de resultar igualmente propicios para hacer actividades”.

¿Se podría afirmar entonces que su mayor virtud es la creatividad?

“Sí. Yo creo que gran parte de los males que nos aquejan son porque nos limitamos a ser pasivos receptores, dejamos que los otros sean los que hagan, los que paguen, los que participen. Son los otros los responsables, nosotros no. El animador es un creador por definición. Hace y suscita que hagan, actúa y estimula el actuar, se compromete con un programa que solucione los problemas y, sobre todo, deja el protagonismo a los demás. Crear y dejar crear es un principio ético que permitiría resolver la mayor parte de los conflictos. Para concluir, quisiera subrayar con mucha fuerza que el fomento de la educación y la cultura necesariamente debe pasar por la sistematización y la creatividad. Ante la nueva situación de desarrollo mundial, aumento demográfico y la longevidad debido a las mejores condiciones de vida, los gobiernos del mundo deberían prestar atención prioritaria a la educación y cultura del adulto mayor”.



tecnológicas como las actuales. Los valores éticos, cívicos y morales que deben contribuir a la promoción de los derechos humanos y al fomento de los comportamientos democráticos. Valores que hoy se demandan más que nunca como el respeto a la dignidad de la persona, la tolerancia, el diálogo, la solidaridad y la ayuda mutua. Por último, no podemos olvidar la autoestima. El fomento de ella en cada persona es primordial, en especial en el adulto mayor. Debe saber valorar sus logros, realizaciones y conquistas y sentirse capacitado para colaborar tanto a su desarrollo personal como social. Conviene estimular siempre el sentirse útil, dado que es lo que más favorece al autoconcepto”.

¿Cómo da respuesta la pedagogía social a través de la animación sociocultural, a los problemas de la sociedad?

“El diseño de las políticas culturales en el ámbito internacional como en el Estado español, han puesto de relieve una serie de líneas de acción y al mismo tiempo, nos han hecho patente la complejidad de la cultura

y de la sociedad. En ese sentido consideramos que la animación sociocultural puede entregar una buena respuesta a los conflictos. Nadie duda que vivimos en una sociedad plural, compleja y con profundos desajustes en lo político, social, económico y cultural. El Club de Roma (1979) llamó “desfase humano” a la dicotomía que hay entre la creciente complejidad de nuestros propios actos y el retraso de nuestras capacidades para afrontarlos. Los síntomas de este desfase son generales y se están manifestando en todas las áreas y dimensiones sociales. Desde las células elementales del tejido social (individuo, familia), hasta los conjuntos macrosociales. Por eso es que debemos aprender a vivir y a resolver los problemas con que se enfrentan los grupos. La tarea de los animadores socioculturales está en los grupos infantiles, juveniles, de adultos y de ancianos. Se nos demanda que actuemos en todos los campos donde aparece la marginación: los drogodependientes, los colectivos afectados por huelgas, las minorías étnicas. Se nos reclama en el mundo de la inadaptación y de los discapacitados físicos, síquicos. También en el mundo del ocio”.

RADIO CREPÚSCULO: UN PROYECTO DE NIÑOS Y PROFESORES

En las tardes, cuando anochece y las familias se reúnen alrededor de la cocina, unas voces de niños inundan los hogares de un sector de la comuna de Fresia. Es la Radio Crepúsculo 103.5 FM de Huempeleo, que sale al aire con programación y animación íntegramente realizada por los niños de la escuela-internado, quienes se comunican de esta forma con sus padres tres veces por semana.

Radio Crepúsculo es la estrategia que han elegido los profesores de la escuela de Huempeleo, en la Décima Región, para mejorar el lenguaje de los niños. Es uno de los 1285 Proyectos de Mejoramiento Educativo (PME) financiados por el MECE y constituye un testimonio de la política de descentralización pedagógica del Ministerio de Educación. En esta escuela, niños y profesores se prepararon, superando dificultades de diverso orden: aprendieron a manipular los equipos, a tener confianza en las capacidades y responsabilidad de los alumnos; los niños trabajaron su dicción, establecieron un código de comunicación gestual para las transmisiones; tuvieron que comenzar a informarse, a investigar para poder responder a las necesidades de la radio. Así, desde junio de 1992, los niños están elaborando y transmitiendo programas tales como entrevistas a los alumnos y otras personas de la escuela y la comunidad; lectura permanente de textos literarios creados por los niños; noticias locales, nacionales e internacionales; radioteatros; envío de cartas, avisos, saludos; espacios de música y tradiciones folclóricas; espacios dedicados a la matemática, al lenguaje, a las ciencias sociales y naturales...

Estas actividades desarrolladas en torno a la radio, han tenido efectos muy positivos en la vida de la escuela; han mejorado las relaciones entre profesores y alumnos, se han integrado los padres y la comunidad a las actividades de la escuela, han permitido unir asignaturas al-

rededor de temas significativos para los alumnos; escribir bien ahora tiene sentido, porque lo que se escribe va a ser leído por el locutor de turno de la radio.

Los niños han desarrollado su personalidad, se expresan y escriben más y mejor, se sienten responsables y comprometidos con su tarea.

Para los profesores, la radio ha sido un gran desafío. Miguel Güelet, director, y Gloria Clixto, profesora de Castellano, relatan: "durante mucho tiempo fuimos los profesores los que hicimos todo; luego tomamos conciencia de que para aprender, los niños tenían que transformarse en los protagonistas del proyecto. Entonces, les cedimos el micrófono y les permitimos planificar, equivocarse sin miedo y recomenzar, encontrando sus propias soluciones. Pero esto no nos resulta fácil, dado que se requiere estar bien dispuesto todos los días, y no todos los días son iguales... Tenemos la obligación de entusiasmar a nuestros niños; y si queremos que esto cambie, tenemos que cambiar nosotros mismos... lo demás fluye naturalmente". □



Niños de la Radio Escuela Crepúsculo de Huempeleo.

EN CHOAPA: ESTUDIANTES TALABARTEROS

Para rescatar y difundir la talabartería tradicional en escuelas de sectores rurales y aprovechar el cuero como recurso que nos entrega el medio, se desarrolla en la provincia de Choapa, IV Región, un proyecto que permite a los estudiantes de escuelas básicas preparar sus aperos huasos.

Tal iniciativa fue presentada, aprobada y financiada por el Fondo de Desarrollo de la Cultura y las Artes del Ministerio de Educación.

Las unidades favorecidas cuentan con un mínimo de herramientas y materiales para un taller de talabartería básica y participan alumnos, jóvenes y comunidad. La capacitación de los profesores la realizan dos talabarteros reconocidos: Gilberto Gelbert y Julio Cuello, y la

coordinación está a cargo del profesor Hermes González.

Las escuelas que participan directamente en esta idea son: Las Palmas de Limáhuida, de Illapel; Pablo Barroilhet y Los Cóndores, de Los Vilos; Escuela Básica Quelén Alto, de Salamanca y Escuela Básica Los Pozos, de Canela.

Como escuelas invitadas están las escuelas particulares 15, de Illapel, y 45, de Salamanca; Diaguitas de Chalinga, de Salamanca; Clara Vial Correa de Caimanes, de Los Vilos; y la Escuela Básica Jabonería, de Canela.

Los trabajos se expondrán en la Plaza de Armas de Illapel el 12 de noviembre, al festejarse el aniversario de la comuna. □

DIRECTORIO DE EDUCACIÓN SUPERIOR 1994

La información actualizada de las instituciones de educación superior, reconocidas oficialmente y que tienen la autorización del Ministerio de Educación, resumió en un Directorio la División de Educación Superior de esta Secretaría de Estado.

La publicación suma este año a los 25 planteles con aporte fiscal, que forman el Sistema de Educación Superior reunidos en el Consejo de Rectores, e incluye todas las carreras. No agrega aquellas de postgrado.

El jefe de la División mencionada, Raúl Allard, resaltó que los alumnos de enseñanza media y postulantes a la educación superior, deben informarse en la institución privada elegida sobre aspectos relevantes, como objetivos, planes y programas de estudio, nómina de profesores, recursos disponibles, reglamento académico y contrato de prestación de servicios o convenio.

Al 30 de septiembre del presente año, el sistema está integrado por 70 universidades, 76 institutos profesionales y 135 centros de formación técnica.

El Directorio fue entregado a las secretarías regionales ministeriales, departamentos provinciales y establecimientos de enseñanza media que cuentan con cursos terminales. □



El Directorio de Educación Superior entrega información básica a los postulantes, expresó el jefe de la División respectiva Raúl Allard. Lo acompaña la jefa del Departamento de Análisis Marta Soto.

10

Revista de Educación
N° 222

MINISTERIOS DE EDUCACIÓN Y SALUD INVITAN A CINE FORO SOBRE EL SIDA

Varias actividades programan los Ministerios de Educación y Salud, con el propósito de que el mensaje de prevención del Virus de Inmunodeficiencia Humana/SIDA, llegue a un número creciente de personas al recordarse el 1° de diciembre el Día Mundial de ese mal.

El propósito es propiciar un cambio de actitud y un compromiso frente a la pandemia a través del impacto emocional e intelectual que implica conocer la problemática que conlleva.

Entre las actividades se consulta un cine foro que se ofrecerá entre el 28 y 30 del presente en la sala América de la Biblioteca Nacional, al que pueden acceder los funcionarios del Ministerio de Educación y profesionales de los departamentos provinciales y de los centros de diagnóstico de la Región Metropolitana.

El programa detalla para el día 28 "La banda sigue tocando", el 29, "Las noches salvajes", y el 30, "Filadelfia".

En los foros participarán profesionales de la Comisión de Educación en Sexualidad y Prevención del VIH/SIDA, de la oficina de Bienestar del Ministerio de Educación, expertos del CONASIDA del Ministerio de Salud, y del Departamento de Cultura de la Seremi de la Región Metropolitana.

Asimismo, se hará una exposición de afiches sobre el tema entre el 28 de noviembre y el 2 de diciembre en el hall central del Ministerio de Educación. □

FORMAN LÍDERES UNIVERSITARIOS

Una jornada de Formación de Líderes Universitarios destinada a alumnos de diferentes Facultades, desarrolló la Escuela de Administración Pública de la Universidad de Chile con el fin de entregar elementos teóricos y prácticos para el desarrollo de los jóvenes que manifiestan aptitudes e interés por asumir compromisos de liderazgo.

Dicho curso trató temas como "Comunicación para el liderazgo", "La opinión pública", "Poder y liderazgo", "El control de la conducta" y "El contenido ético del liderazgo". El último tema estuvo a cargo del profesor y ex canciller Enrique Silva Cimma.



SERRAT: "UN AMIGO EN TIEMPOS DIFÍCILES"

Por su destacado e innovador aporte a la música popular y a la cultura contemporánea, el cantante español Joan Manuel Serrat recibió la condecoración "Gabriela Mistral" en el grado de Comendador, de parte del ministro de Educación (S) Jaime Pérez de Arce.

"En su trayectoria artística, ha contribuido de manera relevante a abrir un nuevo espacio a la poesía dentro de la música popular. Grandes poetas como Machado, Hernández y Benedetti se han proyectado a públicos masivos a través de la voz de Serrat", expresó, añadiendo que a lo anterior se sumaban sus contribuciones en defensa de la cultura catalana, recogiendo y difundiendo esa lengua e identidad.

Dijo, además, que para los chilenos simboliza la solidaridad, "al amigo que en los tiempos difíciles siempre tuvo una palabra de esperanza. A la persona capaz de comprometerse más allá de los límites de su patria con la causa universal de la libertad, la democracia y los derechos humanos.

Puntualizó que con el galardón se reflejaba la voluntad y compromiso de Gobierno y del Ministerio, con los valores de la libertad, pluralismo y tolerancia que deben primar en el espacio de la creación artística.

La Orden al Mérito Docente y Cultural "Gabriela Mistral" es un público reconocimiento del Gobierno a personalidades nacionales y extranjeras que hayan destacado por

su aporte al desarrollo de la cultura y la educación de los pueblos. Lo han recibido Virginia Betancourt, de la Biblioteca Nacional, de Venezuela, Desiderio Papp, Mario Plaza de los Reyes, Horacio Peterson, el profesor Fernando Soto y el cantante Paul Mac Cartney.



Joan Manuel Serrat exhibe la Condecoración "Gabriela Mistral", impuesta por el ministro subrogante de Educación Jaime Pérez de Arce.

UN ARTE MILENARIO:

Este ciprés tiene 22 años y ha vivido las mismas circunstancias que otros árboles de tamaño normal. Fue exhibido en una muestra del arte Bonsai en el Instituto Cultural Chileno-Japonés. Es una obra de arte viva, que nunca se termina de perfeccionar, señalaron los expertos.



CICLO SOBRE MÚSICOS EN EL CINE DE ESTADOS UNIDOS

Los viernes y sábados de noviembre se lleva a cabo un ciclo denominado "Músicos en el cine de los Estados Unidos" en el auditorio del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

La jornada incluye las películas "Música y lágrimas" (The Glenn Miller Story) con James Stewart; "Melodía Inmortal" (The Eddy Duffin Story) con Tyrone Power; "Noche y Día" con Cary Grant y "La Historia de Benny Goodman" con la actuación de Steve Allen y Gene Krupa.

El horario de las funciones es de 16:00 y 19:30 horas los viernes y los sábados a las 11:00 horas.

En 1993, el Ministerio de Educación inició el Programa de Acciones Complementarias que abarcó a todos los establecimientos municipales de educación básica ubicados en zonas urbanas y cuya matrícula fuera de 250 alumnos o más.

Entre los favorecidos por la iniciativa figuró la Escuela D 297 "Angelmó", de Quinta Normal, que presentó un proyecto destinado a mejorar la imagen del plantel, traducido en pintura exterior e interior, cambio del sistema de rejas, habilitación de un portón de acceso, la creación de un mural representando el nombre del establecimiento, construcción de paneles de exposición de trabajos escolares y la adquisición de basureros ecológicos.

La iniciativa correspondía al colegio, pero incorporaba la habilitación de la cocina-comedor de los alumnos que financió el Centro General de Padres. El costo del proyecto sumó un millón 233 mil pesos, de los cuales 533 mil fueron entregados por el Programa del Ministerio y 600 mil donaron los padres.

El Plan de Símbolos del Programa MECE busca mejorar la imagen de las unidades educacionales, recuperar algunos elementos que se consideren básicos en la memoria arquitectónica de los edificios escolares y propiciar algunas acciones comple-



mentarias que ayuden a insertarlos en la trama urbana.

Asimismo y de acuerdo a lo establecido por dicho plan, se dotó a la escuela de un escudo, de la tradicional campana y de la bandera chilena, símbolos que la escuela lució orgullosamente con ocasión de la inauguración de las obras ejecutadas.

La directora de la Escuela D 297, María Angélica Maureira, corta la cinta junto al alcalde de Quinta Normal Valentín González. Observan el sacerdote Pedro Garín y los concejales Pablo García e Ignacio Espinoza.

12

Revista de Educación
Nº 222

ANALIZAN TEMAS CANDENTES PARA EL HOMBRE DEL TERCER MILENIO

A una reflexión sobre aquellos temas que preocuparán al hombre durante los primeros años del siglo XXI llamó el Seminario "Siglo XXI, esperanzas de desarrollo integral y armónico" organizado por la Universidad Mayor y el Centro Interdisciplinario de Estudios Nacionales, CIEN.

El encuentro se prolongará hasta fines de noviembre. Se está desarrollando en la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño del plantel universitario, Santo Domingo 711.

Destacadas personalidades participan en este seminario, que busca estructurar una comunidad solidaria y armónica. Entre ellos figuran Humberto Maturana, Monseñor Bernardino Piñera, Julio Retamal, Andrés Bianchi, Pedro Gandolfo, Otto Dorr.

Algunos de los temas que abordarán las conferencias son "Realidades virtuales y ética", "La violencia como amenaza a la vida moderna", "La problemática de la ciudad hoy y mañana" y "Decadencia y restauración del hombre espiritual en el umbral del tercer milenio".

"AL HABLA CUANDO NO HAY NADIE"

-Nueva metodología busca establecer vínculo con jóvenes que necesitan ser escuchados.

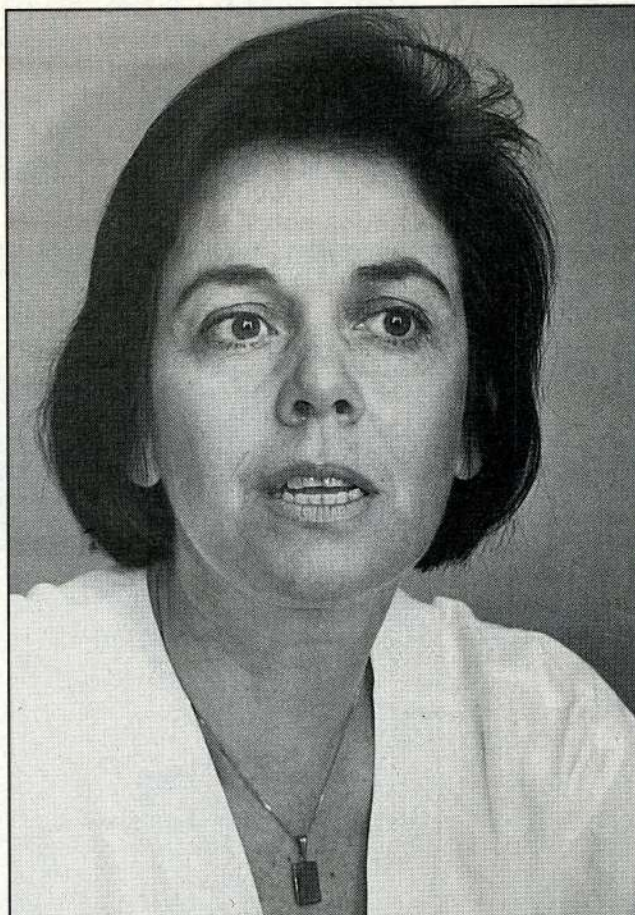
A una semana de su puesta en marcha, el proyecto telefónico "Al habla cuando no hay nadie" registra un éxito insospechado. El tintineo de la campanilla inmovilizó a los orientadores en sus lugares y no les dio respiro durante los primeros días. Ahora se ha estabilizado en un promedio de 50 llamadas diarias.

El proyecto es único en su género en América Latina. Nació como iniciativa del Programa Interdisciplinario de Investigación para la Educación, PIIE, y la Asociación Chilena para Naciones Unidas, ACHNU, donde especialistas en la temática del niño observaban los efectos del autoritarismo en los menores.

Opera con recursos de la Comunidad Económica Europea, entidad que, por primera vez invierte en un programa de tipo social, a través de la organización Terra Nuova de Italia. Cuenta con el patrocinio del Ministerio de Educación, Ministerio de Planificación, UNICEF y la Universidad Central.

Cuatro profesionales atienden las dos líneas del número 3416851, un abogado, una psicóloga, un orientador y una profesora.

"La idea es rescatar el diálogo perdido, escuchar a partir de los sentimientos. No hay juicio de valores, terapias, ni se pretende solucionar problemas. Sólo es una conversación donde la misma persona puede descubrir nuevos



María Luisa De la Noi comenta que los jóvenes son participativos en situaciones que les interesan.

elementos que le sirven de ayuda", expresa la coordinadora del proyecto, María Luisa De la Noi.

Una psicóloga comentó que el proyecto por funcionar a través de llamadas anónimas (se consultan datos básicos como edad y comuna), les da tal confianza a los jóvenes que en una llamada obtienen resultados que en otras circunstancias demorarían cinco sesiones.

Con los datos extraídos, están levantando una base de datos que servirá para organizar talleres comunales y para entregar información a las instituciones patrocinantes en la red de apoyo, como escuelas de Psicología, SENAME, SERNAM, Vicaría Pastoral Social, Fundación de la Familia, CAVAS, Hogar de Cristo, entre otros.

Y aunque la invitación a llamar no se promovió en regiones por el costo que significaba a los usuarios, han contestado inquietudes de fuera de la capital. "Estas son llamadas comunes, no tienen un valor adicional, pero conversar 30 minutos desde un sitio apartado puede costar unos buenos pesos".

DEL PERRITO A LA DROGA

La experiencia de una semana ya ha dado ciertas luces. De partida, se amplió el rango de edad de los jóvenes atendidos, entre 7 y 25 años. Los temas abarcaron desde la alegría que necesitaba compartir un chico de siete años por el regalo de un perro, hasta la angustia de un joven que quiere dejar de usar la pasta base.

Al respecto, la coordinadora puntualiza que el tema de la droga es el más serio y que requiere de una urgente solución. "Un joven que está pidiendo ayuda cuando aún es tiempo no puede esperar", expresa.

Un contacto con la Vicaría Pastoral Social le indicó que no hay cupos en los Centros de recuperación de jóvenes adictos. Y el tratamiento antidrogas, en forma particular, tiene un costo de 180 mil pesos mensuales. Frente a esta realidad, manifiesta su deseo que en breve puedan darse las herramientas a los profesores para que ellos entreguen una efectiva orientación a sus

alumnos. "Sería muy interesante contar en nuestro equipo con un operador especialista en drogas".

DIAGNÓSTICO PREVIO

Antes de poner en práctica la idea, durante dos meses se realizó un diagnóstico de necesidades en talleres de escuelas de las comunas de Peñalolén y Ñuñoa. Allí se trabajó con 25 orientadores y mil 200 niños, quienes fueron consultados sobre el proyecto.

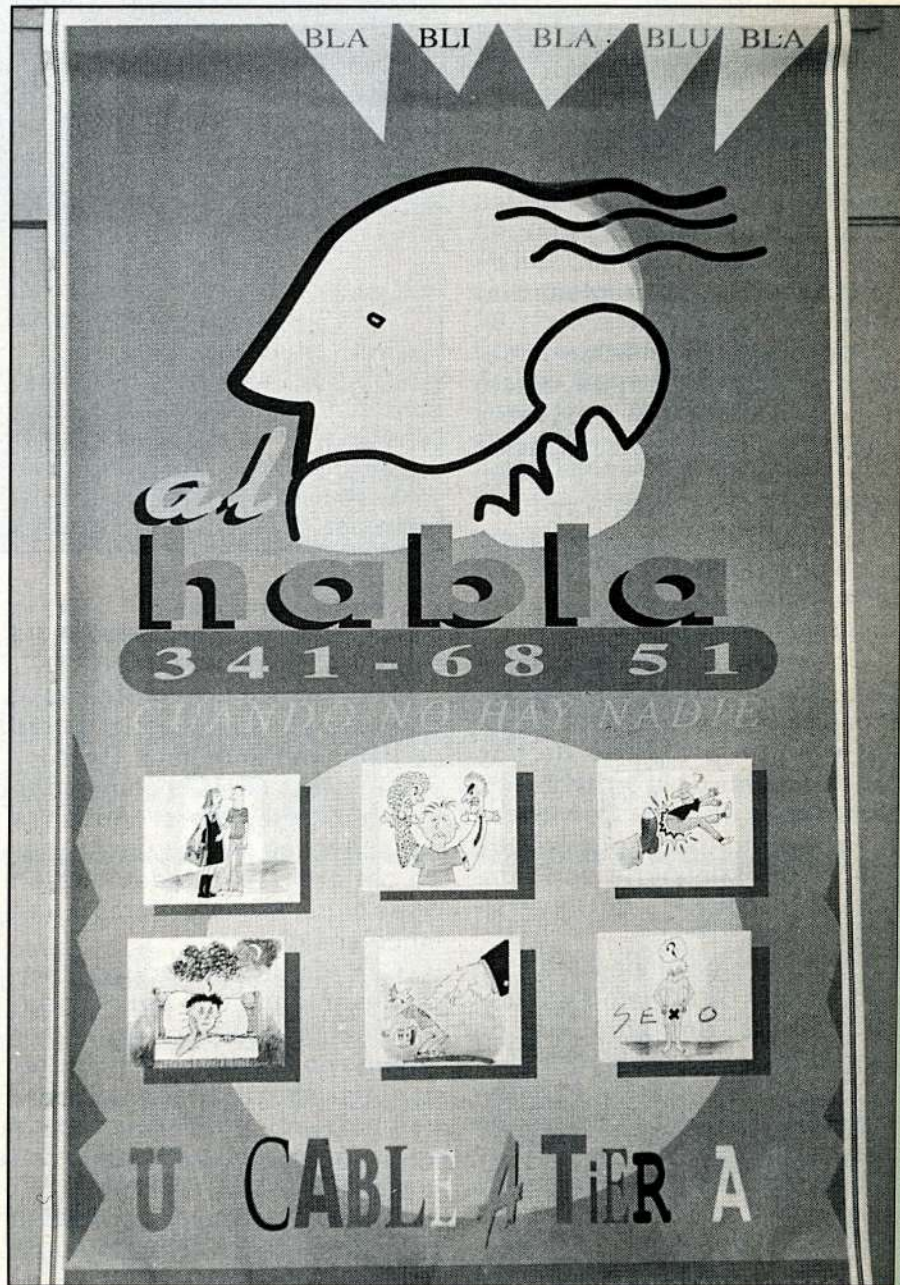
Las respuestas acogieron favorablemente la idea y detallaron que las inquietudes motivantes a llamar serían problemas rela-

cionados con la familia, especialmente la relación con los padres, sexualidad, drogas, deberes escolares y convivencia con sus compañeros.

El teléfono funciona de 9 a 21 horas, pero los insistentes llamados después de ese período y hasta las 23, podrían ampliar dicho horario.



Al Habla, es una idea traducida del teléfono azul que funciona hace ocho años en Italia.



EDUCACIÓN Y SALUD: UN COMPROMISO PARA TODA LA COMUNIDAD

María Teresa Escoffier
María Nelda Prado

SALUD FÍSICA Y MENTAL GARANTIZAN UNA EDUCACIÓN CON EQUIDAD

La preocupación por apoyar al escolar de menores recursos aparece a principios de siglo

Seis áreas prioritarias recogen los problemas observados, los que se abordan a nivel regional

El ideal es que todos los niños que integran el sistema escolar tengan las mismas oportunidades, al menos en aspectos tan esenciales como salud y alimentación.

El rendimiento escolar puede mostrar avances concretos si los estudiantes disfrutan de un ambiente sano, una alimentación balanceada y buena salud. Hoy se han logrado significativos avances que se traducen en diversos programas multisectoriales a nivel nacional orientados a equilibrar las desigualdad. Ha pasado agua bajo el río.

ELOÍSA

Un testimonio vivo de lo que eran las condiciones en las escuelas para pobres a principios de siglo lo detalla el texto "Ausente, señorita" de María Angélica Illanes. Los esfuerzos de muchos profesionales preocupados por los escolares pobres quedó allí registrada.

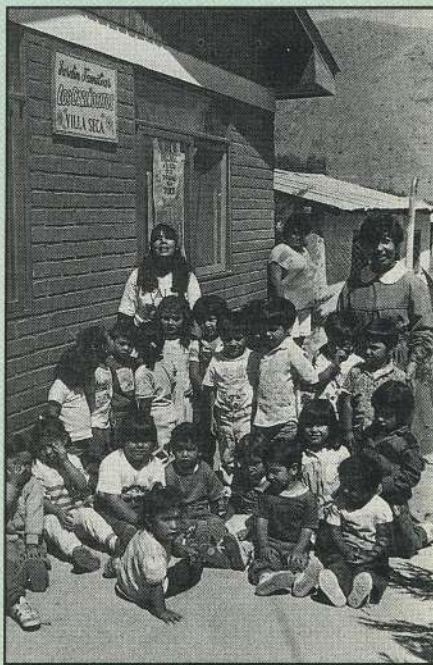
Entre ellos, destaca la figura de la doctora Eloísa Díaz, nombrada médico-inspector de las Escuelas Públicas de Santiago. En 1899, ella se explaya en sus informes sobre lo que denominó "lamentable estado de retraso del desarrollo natural de los proletarios escolares y el decaimiento de sus energías físicas e intelectuales".

Urgía a las autoridades de la época para dotar a las escuelas de los elementos esenciales para la sobrevivencia de los menores. Eran tiempos de grandes epidemias como la tuberculosis, y eran corrientes los casos de viruela y tifus.

El rol y legado de la doctora Díaz es innegable. "A su iniciativa se deben los paseos y excursiones escolares, la ce-

lebración de la fiesta del árbol, la enseñanza obligatoria de la higiene, del antialcoholismo y la puericultura, la fundación de jardines infantiles, la medicación preventiva, la educación antituberculosa, la formación de campos de juegos, las colonias escolares de vacaciones, la creación de policlínicos para atender a

Las Comisiones Mixtas de Salud y Educación a nivel regional formulan sus propios proyectos locales.



La clase de Biología era una de las que gustaba a los niños. Miraban concentrados los gráficos en colores que detallaban los procesos de la vida. Pero Roberto no estaba aplicado y su atención se centraba más en los sonidos de su vientre recordándole a cada minuto el hambre que sentía. Las cosas no marchaban en su modesta vivienda, sólo esperaba la hora de ir a clases; allí al menos contaba con algo de comer. Nada más pedía.

Poco piensa Roberto en el mañana cuando lo aporrea tanto el presente. Pero una vez que ha terminado su colación recuerda lo que insistentemente repite su profesora: es necesario estudiar para enfrentar el futuro de otra manera.

Una educación equitativa y de calidad, empeño asumido por el Gobierno chileno, requiere destinar recursos importantes a los sectores más carentes.

los niños pobres y desvalidos, entre otros", señala la profesora Illanes.

La población chilena en 1900 era de 2 millones 711 mil habitantes y existían mil 700 escuelas. La clase culta observó la necesidad de incorporar a los más pobres a un proyecto nacional, para lo cual era necesario contar con una población preparada. Así nació la Asociación de Educación Nacional y se dictó la Ley de Educación Primaria y Obligatoria y Común, destinadas a extender la formación a los ámbitos más desamparados.

Todo lo avanzado se estanca con la crisis de los años 30. Entre contiendas políticas y económicas, la educación siguió siendo un privilegio y la deserción se mantuvo en los niveles socioeconómicos bajos.

En los años 60, el nacimiento de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas es un hito importante. Se gesta con el propósito de brindar igualdad de oportunidades ante la educación con el desarrollo de los programas de alimentación, becas, préstamos universitarios y servicio médico y dental.

Una observación de lo ocurrido en los últimos 30 años indica que persisten agudos problemas en el ámbito salud-educación, especialmente derivados de los difíciles años de la dictadura.

Hoy se intenta corregir muchas deficiencias que no siempre se asocian al monto de recursos, sino que también a estrategias orientadas a cambiar la mentalidad de la población.

COMISIÓN MIXTA DE SALUD-EDUCACIÓN

Una de las iniciativas tendientes a mejorar la situación del escolar más modesto nació en la década de los 50.

Un trabajo conjunto de los sectores Salud y Educación, se orientó al desarrollo integral y armónico del niño y el joven en Chile, a través de Comisiones Mixtas en todo el país.

Durante el gobierno de Patricio Aylwin se dictó el decreto que creó la Comisión Nacional Mixta Asesora de Salud y Educación con la finalidad de apoyar y coordinar las actividades conjuntas que deben realizar los Ministerios aludidos, referidos a la Salud Escolar.

El trabajo de las Comisiones Mixtas, estructuradas a nivel nacional, regional, provincial, comunal y local, detallan los especialistas, ha estado orientado por el perfil epidemiológico, los cambios ambientales, tecnológicos y socio-económicos experimentados en Chile en los últimos años. Están integradas por profesionales de ambos sectores.

Actividades propias son coordinar, investigar, capacitar, ejecutar programas con financiamientos locales y nacionales, difusión, y otras de respuesta a necesidades locales. Para ello realizan la

capacitación de profesores y del equipo de Salud.

Las áreas prioritarias de trabajo en todos los niveles de su estructura y que, al mismo tiempo, dan origen a las seis subcomisiones son:

* **Fomento de la salud**, prevención de enfermedades y accidentes, a cargo de la JUNAEB. Cuenta con financiamiento del programa MECE Básica y pretende resolver patologías que inciden en el rendimiento escolar como problemas de visión, audición y motora postural. Beneficia a los niños de 1º a 4º año básico.

* **Salud bucal**. Busca reducir la prevalencia de caries y promover hábitos. Ofrece los programas de enjuagatorios fluorados del departamento Odontológico del Ministerio de Salud, y la aplicación tópica de fluor-gel, propiciado por la JUNAEB.

* **Educación sexual**. Básicamente este programa apoya la implementación de las políticas de educación en sexualidad y se ha preocupado de la información sobre el SIDA.

* **Salud mental, prevención de alcoholismo, drogadicción y tabaquismo**. Con la finalidad de disminuir el problema de abuso de alcohol y drogas, operan dos programas con equipos a nivel regional.

* El relativo a la **formación de recursos humanos para la salud**.

* **Protección del medio ambiente y salud ambiental**. Esta subcomisión promueve el trabajo regional y ha desarrollado campañas de sensibilización en el tema.

El trabajo desarrollado, según reconocen los especialistas, ha topado con algunas dificultades. El informe de las Comisiones respecto a la labor de los últimos cuatro años indica que los conflictos que enfrentaron ambas carteras limitaron el funcionamiento de la Comisión Nacional en ese período. Respecto a las regiones, en algunas destacó más el trabajo de un sector que el otro y se advierten algunos problemas de comunicación con la base.

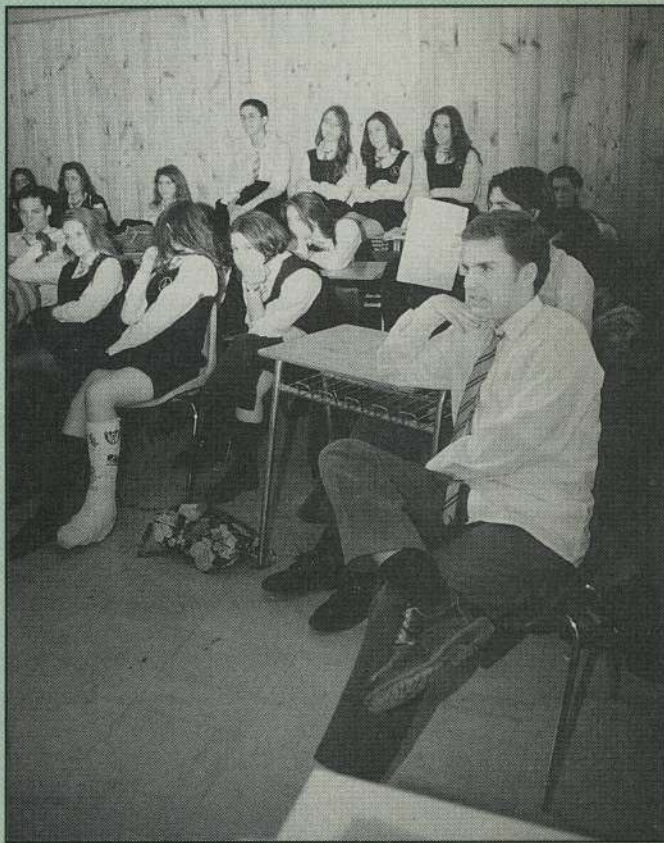
TAREA PARA MAÑANA

Las sugerencias estructurales para mejorar el trabajo de la Comisión Nacional destacan la proposición de que esta sea una instancia de toma de conocimiento y que una comisión operativa desarrolle las iniciativas a nivel nacional y vigile que éstas se ejecuten.

Señalan como necesario formar cuadros técnicos según las seis áreas prioritarias, y que los integrantes de las comisiones análogas a nivel regional tengan permanencia en el tiempo para cumplir y evaluar tareas futuras.

Recalcan la importancia de que las iniciativas del sector Salud hacia el niño escolar se canalicen a través de un trabajo coordinado en el ámbito de las COMSE. Manifiestan la necesidad de revisar el currículo escolar en relación a los contenidos de Educación para la Salud, para implementarlo de acuerdo a las necesidades actuales.

Algunos especialistas sugieren incorporar la Educación para la Salud en el currículo escolar.



UNO DE CADA CINCO JÓVENES HA PROBADO LA DROGA RECIENTEMENTE

Una encuesta realizada por el Instituto Nacional de la Juventud, arrojó antecedentes poco tranquilizadores sobre el consumo de drogas en la población juvenil. El 24,2% de los encuestados reconoció haber consumido drogas, y de ese porcentaje, el 85.5 declaró haberlo hecho el mes anterior a la encuesta.

Dicha muestra se efectuó a jóvenes entre 15 y 19 años de las regiones I, II, V, VIII, IX, X, XI y Metropolitana.

Las razones expuestas por el grupo etéreo, comprendido entre los 15 y 29 años, para el consumo de drogas serían en primer término los problemas familiares y los ambientes o grupos que frecuentan, seguidos por la imitación a los amigos y la búsqueda de emociones fuertes.

Respecto al consumo de drogas por sector socio-económico, el 33% corresponde al estrato alto, el 24,3% al estrato medio, y el 22.4% al estrato bajo.

El mayor porcentaje de inicio en las drogas se agrupa en torno a los 18 años (18.7%), los que comenzaron a los 17 cubren un 18%, a los 16, un 11,2%, y a los 15 un 17,2%. En consecuencia, señalan los expertos que un 83.1% de los jóvenes que han probado la droga lo hizo antes de los 19 años.

La droga que consume la juventud encuestada es la marihuana (77%), pasta base (11,1%), estimulantes y tranquilizantes (10,4%), y cocaína, el 1,3%.

Para combatir la droga se necesita una juventud comprometida.

ESTRATEGIAS LOCALES

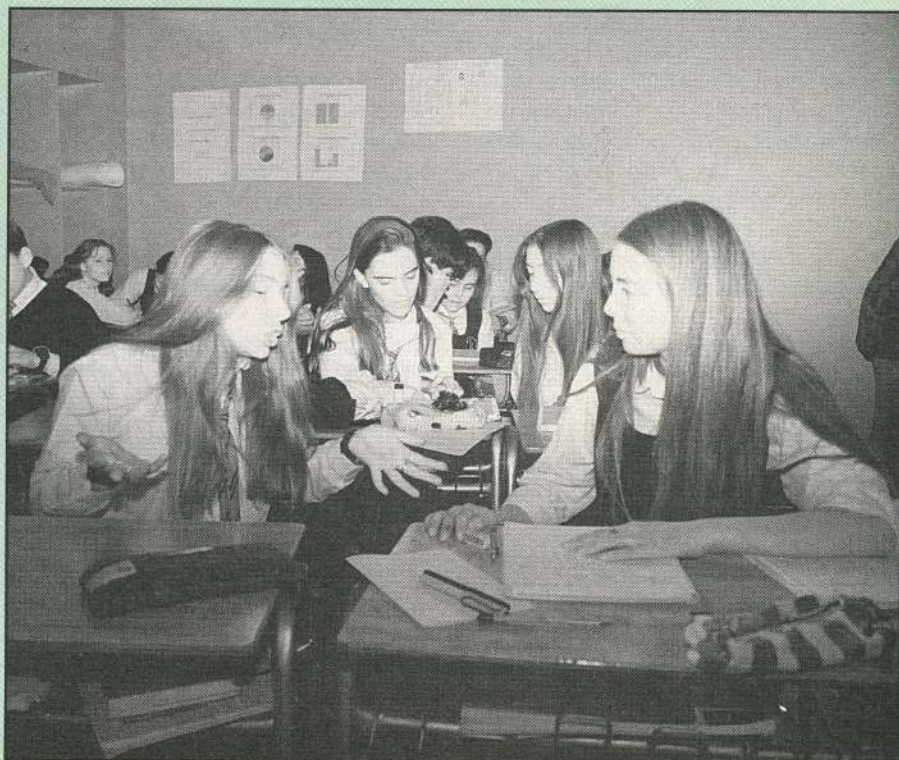
El Programa "Prevención del consumo de alcohol y drogas en el sistema escolar" nació en 1992, y se orientó en principio sólo a la enseñanza media. Integró en su labor al Ministerio de Salud y al Instituto Nacional de la Juventud.

Dicho programa funciona descentralizado en cada región, a través de un proyecto regional que está a cargo de un equipo de profesionales representantes de las entidades mencionadas.

Este año despliega 13 proyectos regionales que comprenden, entre otras actividades, 40 encuentros provinciales con líderes estudiantiles; 40 talleres provinciales para 60 profesores cada uno; 250 encuentros comunales con padres y apoderados y apoyo a 600 proyectos escolares de prevención (PEP).

A lo anterior hay que agregar el material didáctico y de motivación y un spot televisivo que busca sensibilizar a la comunidad y promover un mayor compromiso.

El programa, al mismo tiempo, se preocupa de mantener actualizado el conocimiento de los profesores y orientadores. Ha realizado numerosos cursos en las diversas regiones, dedicados a la capacitación de profesores-monitores, al desarrollo personal, y sobre salud mental. Incluso se ofrecieron jornadas especiales para educadoras de párvulos.



Los chiquillos arriscaban la nariz cuando les ponían el tazón de leche enfrente para que se alimentaran en la escuela. Los profesores tampoco les exigían beberla, porque no estaban nada convencidos de que el blanco líquido fuese "sanito" como la "leche al pie de la vaca", que garantizaba los nutrientes que ayudaban al crecimiento de los niños. Para colmo, la leche se presentaba grumosa, ya que era en polvo, descremada y disuelta en agua tibia.

La puesta en marcha del programa que, por primera vez, daba leche reconstituida a los alumnos de las escuelas públicas era idea original del Dr. Alfredo Riquelme, pionero en Chile en materia de asistencialidad. El facultativo se había pasado meses experimentando con la leche, tratando de mejorar su calidad nutritiva para así, a su vez, aumentar los rendimientos escolares. Esto sucedía en 1935. Un año se demoró en lograr que su nuevo producto "entrara al mercado", es decir, que los alumnos, los profesores y la comunidad, en general, aceptara que un vaso de leche en polvo era tan saludable como uno de leche recién ordeñada. Al final de la campaña casi no había rechazo.

Hasta 1965, el sistema de asistencialidad en nuestro país funcionó un tanto disperso y sólo fortalecido por algunos hombres convencidos de la importante causa, como el Dr. Riquelme. Pero ese año se juntan los aportes estatales compuestos por los municipios, el Fisco y el Seguro Social y dan forma definitiva a la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, JUNAEB.

Y fue una iniciativa que hacía falta. Entre 1965 y 1973, el volumen de atención (considerando programas de alimentación, salud, recreación y becas) llega a un millón 200 beneficiados. Desde allí en adelante se imponen criterios economicistas y se jilbariza la institución. Los atendidos bajan a 500 mil.

SURGE EL CONCEPTO DE EXTREMA POBREZA

Mientras el actual director de la JUNAEB, Arturo Benítez, viajaba a regiones en una de sus tantas salidas a terreno supervisando programas, el subdirector, Luis Villegas, respondió consultas en la sede nacional de la entidad.

•Moderno programa de salud ha capacitado a más de 7 mil profesores en la pesquisa de ciertas anomalías en los niños.

•Un sistema de focalización ha reemplazado las engorrosas postulaciones que los beneficiarios debían hacer antes.

¿De qué forma la JUNAEB responde hoy a las necesidades de salud de la población escolar?

"A partir de la Reforma Tributaria de 1990 a nosotros se nos incrementaron los fondos en un 100%. Por eso pudimos reabrir programas. Por ejemplo, el de alimentación ahora con la modalidad de concesionarios. También está el de salud médico-dental con 7 mil profesores entrenados para pesquisar niños que padecen deficiencias. Chicos que luego son llevados a los consultorios para que los médicos hagan diagnóstico y los deriven a tratamiento, ya sea dental, oftalmológico, otorrino o traumatológico. La JUNAEB coordina y paga todo el proceso, incluyendo los aparatos o prótesis".

¿Qué tal ha sido la acogida, por parte de los especialistas del programa de salud?

"Los especialistas han demostrado gran sensibilidad social, a pesar de que se les paga poco por cada niño que atienden, han acogido estupendamente bien el programa. La atención está aproximadamente en el 40% en la enseñanza básica, cifra que estamos empeñados en mejorar".

¿Cómo está el panorama de asistencialidad en enseñanza media. Incluye también salud?

"Queremos tender a cubrir la enseñanza media de manera más fuerte y no sólo en alimentación, sino también en salud y recreación. En la actualidad damos 130 mil raciones mínimas en un universo de 800 mil. En ella están incluidos 100 mil desayunos y 30 mil al-

muerzos; algunos jóvenes reciben ambas comidas y la mayoría de ellos nada más que una. En el presupuesto del año próximo estamos promoviendo los programas de media, veremos qué pasa. Aquí entra de lleno un concepto nuevo, la asistencialidad será reemplazada por la promoción, o sea, concebida como una verdadera herramienta para la vida, no únicamente de subsistencia. Que al joven lo capacite, le dé posibilidades reales de educarse e ingresar habilitado al mundo laboral".

¿Qué hay en materia de discriminación para seleccionar a los beneficiarios. Todos deben ser de extrema pobreza?

"Este es un tema bastante complejo. ¿Cómo podemos discriminar positivamente sin marginar a aquellos que también necesitan ayuda, pero que tienen menor puntaje? Aspiramos a aumentar la cobertura para discriminar lo menos posible. Así se neutraliza la discriminación que se da entre los mismos niños, tanto el que recibe como el que no recibe se siente diferente. Se trata de dar al conjunto y la familia que puede aportar, que lo haga. En todo caso, hoy utilizamos un sistema muy eficiente de selección, es el modelo de focalización, las escuelas clasificadas por necesidad y eso les da un puntaje de mayor o menor vulnerabilidad. Ya los necesitados no postulan como antes, el Estado llega a ellos por sí solo".

¿Cuáles son las proyecciones actuales de JUNAEB, aparte de la cobertura?

"Quisiéramos ampliar el universo nacional y salir al ámbito internacional. Tenemos dos instrumentos para ofrecer a países latinoamericanos: uno es el sistema operativo de distribución de los ingresos y el otro es el sistema de selección, es decir, es el modelo de focalización que comenté en la pregunta anterior. También se llama de regresión logística. Ambos son una riqueza tecnológica para compartir, eso es muy positivo para la región, porque tendería a homogeneizar y emparejar la entrega de asistencialidad en nuestro continente. Ya tenemos varios países que se han interesado en esta transferencia, por ejemplo, Perú".

PROGRAMA DE SALUD ESCOLAR: DETECTAN MAYORES PREVALENCIAS EN ÁREA DE LA TRAUMATOLOGÍA

En 1992 comenzó a aplicarse el Programa de Salud Escolar, creado en el gobierno de Patricio Aylwin para atender aquellos problemas de salud que inciden en el rendimiento del estudiante. Dicho programa se integró al MECE que responde a las políticas de gobierno en lo que se refiere a metas en el sector: calidad y equidad.

La iniciativa con cobertura nacional, a cargo de la doctora María Paz Guzmán, se orienta a los estudiantes de escuelas básicas y especiales, sean municipales o particulares subvencionadas. Cada año sube el número de cursos atendidos, comenzó en 1991 con la atención de los primeros básicos, y este año benefició a los escolares entre 1º y 3º año básico y a los niños entre 6 y 9 años de escuelas especiales. Para el presente período se proyectaron 50 mil 895 prestaciones.

La atención médica que brinda se desarrolla en las áreas de oftalmología (estrabismo y vicios de refracción como la miopía, hipermetropía y astigmatismo); otorrinología (otitis crónica o mucositis timpánica) y traumatología (pie plano y problemas de la columna vertebral, como escoliosis, dorso curvo).

Para cubrir la atención de estas enfermedades, el programa provee los especialistas y exámenes diagnósticos necesarios incluyendo los tratamientos que indique el médico, por ejemplo: lentes ópticos, ejercicios ortópticos, medicamentos, audífonos, plantillas y tratamiento kinésico.

Entre 1992 y 1993 se concretaron 146 mil 084 atenciones, y los niños recibieron 27 mil 553 lentes, 30 mil 918 plantillas y 270 audífonos.

Un aspecto relevante lo asume la capacitación de los profesores. Los Talleres de Pesquisa, por ejemplo, están dirigidos a maestros de primer año básico, con el propósito de apoyar el Diagnóstico Biológico y Social que cada uno realiza en su curso en marzo de cada año. Ellos aprenden elementos prácticos y reciben el Manual de Salud Escolar.

Los resultados obtenidos en la Región Metropolitana, en 1993, (39 % de población nacional) arrojaron algunos datos, como que del total de atenciones de los especialistas, el 20% correspondió a niños sanos, es decir no presentaban problemas relativo a las áreas del Programa.

Y respecto a las alteraciones detectadas, se observó que entre los niños matriculados en las escuelas beneficia-

rias de la región, en oftalmología, el 5,9% sufría estrabismo o vicio de refracción; en otorrinología, el 2,8% de los niños padecía alguna incapacidad auditiva, y en traumatología el 8,9 mostraba alteraciones en la columna y pie plano.

Durante este año, a cada comuna se

le asignó un centro de atención o médicos para cada especialidad, formando una red de prestadores que cubre las necesidades de la región. El programa cuenta actualmente con 48 prestadores, entre médicos, técnicos, y especialistas en las áreas ya mencionadas.

Atención gratuita de especialistas en alteraciones visuales, auditivas y posturales ofrece el Programa de Salud Escolar.



FOCALIZAN RECURSOS CON DATOS DE ENCUESTA ESCOLAR

Con sus propios recursos la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, JUNAE, desarrolló hace unos años la Encuesta a los Escolares del país, donde se precisan aquellos aspectos más vulnerables de los alumnos.

Lo anterior generó un archivo de alrededor de 250 mil niños que asisten a ocho mil establecimientos de educación básica. Según informó la ingeniera comercial del departamento de Estudios y Desarrollo de esa repartición, Amandina Barranco, allí se establecen los déficit de peso y talla para su edad, antecedentes sobre la escolaridad materna, las alteraciones de salud observadas y las necesidades de ayuda alimentaria.

Explica que tales datos del archivo fueron procesados con el Modelo de Regresión Logística, que es un modelo de predicción que selecciona

entre un conjunto de variables aquellas que tienen un mayor valor predictivo o de asociación con la variable dependiente, que en este caso es la necesidad de ayuda alimentaria según el profesor.

Así se obtiene el porcentaje ponderado de las necesidades insatisfechas de los alumnos de un establecimiento, al que denominan vulnerabilidad del establecimiento. Al final del proceso todas las unidades educativas del país que contestan la encuesta tienen su correspondiente vulnerabilidad.

La experiencia ha sido satisfactoria. La especialista señala que el modelo obtenido es de una alta sensibilidad y especificidad, que al utilizarse en el Programa de Alimentación Escolar, el 80 por ciento de los recursos se asigna a los dos quintiles más pobres.

SALUD ORAL: "MÁS VALE PREVENIR QUE CURAR"

Los ojos oscuros de Johnatan miraban alrededor con un dejo de tristeza y arrepentimiento. En la sala reinaba el contento. Se repartían los diplomas y premios, se nombraba a los participantes por micrófono, pero a él no lo nombraron ni lo llamaron a subir al escenario. Nunca quiso participar. Alguien lo estaba observando y para compensarlo le regaló un llaverito y así lo impulsó a aceptar la idea de que incursionaran sus dientes.

El lugar era la Caleta Queule, cercana a Toltén y la fiesta se llevaba a efecto en la escuela, porque se les daba de alta a los alumnos que habían intervenido en el Programa de Salud Oral de la JUNAEB. Quien incentivó a Johnatan para que se dejara atender, fue el Dr. Oscar Meneses, encargado del Programa: "Anécdotas como ésta ocurren a menudo, porque estamos trabajando hasta en escuelas muy apartadas y con bastante éxito. Siempre se realiza una fiesta cuando se les da el alta integral a los chicos, al comienzo de cada año escolar se les controla para verificar cómo ha ido la prevención", relata el profesional.

¿En qué consiste el Programa o cómo se traduce al interior de las escuelas?

"Luego de hacer un diagnóstico de los alumnos (de primero básico) se indica tratamiento. Los pacientes concurren hasta los módulos dentales, donde hay 2 dentistas y 4 auxiliares, y aparte de ser atendidas sus dolencias, reciben educación, con el fin de que aprendan a tener una higiene bucal adecuada y preventiva. El sistema es muy didáctico. Se les enseña el correcto cepillado a través de demostraciones, frente a espejos y con lavatorios que les quedan a la altura. También hacen dibujos, recortan láminas y cantan canciones alusivas. Todo está limpio y atractivamente decorado para que no sientan temor. Los niños reciben una atención integral de primera calidad".

¿Qué dolencias dentales son las más usuales en los alumnos que acceden al Programa?

"Sin duda, las caries. Hay chicos

·Casi 15 mil alumnos de enseñanza básica de todo el país son atendidos en 32 modernos módulos dentales, algunos de ellos transportables.

·Campañas de aplicación de flúor gel previenen la aparición de la infección que causa las caries en los niños.

que ya en primero básico presentan siete, ocho o más dientes cariados. Esta enfermedad se llama estrepitococo mutans y muchas veces se ve aumentada por la ignorancia de las madres, que transmiten la infección de sus propias bocas a las guaguas, por ejemplo chupando ellas los chupetes antes de introducirlo en la boca del niño, como una forma de lavarlo. Si luego de eso le dan el biberón con la leche que contiene azúcar, tenemos el comienzo de una virulencia que no para. Por eso es tan importante la educación a la familia completa".

¿Cuántos tipos de atención se dan y a qué cantidad de niños llega?

"En cuanto a actividades reparatorias, el año pasado se realizaron 10 mil 376 pulpotomías (trabajo en el nervio dental), 2 mil 732 periodoncias (encías) y 72 mil 670 obturaciones (caries). La gracia de esto es que de 10 mil 870 piezas extraídas, sólo 252 fueron permanentes, lo que revela la

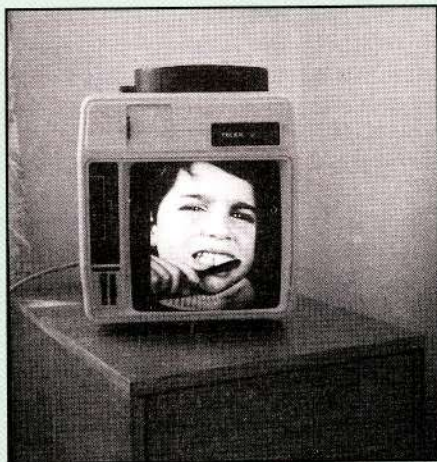
eficacia de los tratamientos. En lo que se refiere a niños atendidos en primera consulta, en 1993 tuvimos 17 mil 79, de ellos 14 mil 132 fueron tratados y dados de alta integral. Y se han hecho 6 mil 645 controles de mantenimiento. Estamos hablando de niños de extrema pobreza que han recibido una atención dental completa. Ahora debemos ampliar la cobertura".

¿Qué hay de las campañas de aplicación de flúor?

"Son muy importantes para nosotros, porque son preventivas. Actualmente se aplica flúor gel acidulado a escolares de básica, de entre 6 y 14 años. El año pasado se entregó la 4ª y 5ª dosis programadas en 12 regiones, abarcando 220 comunas y mil 852 escuelas. Constituye un universo que se acerca a los 350 mil niños. El flúor (fluoruro de sodio) es un gas que hace que el diente se ponga mucho más resistente a las caries porque lo remineraliza. Se aplica en gelatina durante 4 minutos, cada 6 meses. El Ministerio de Salud también realiza campañas de flúor colutorio (enjuagues bucales) y sus metas son llegar a un millón de niños. Nosotros nos proyectamos con 500 mil atendidos en un año".

El doctor Oscar Meneses espera ahora que prospere el plan de fluoración de abastecimiento de agua en Santiago y regiones: "Esa es la verdadera solución, estamos todos los odontólogos de acuerdo y se han hecho todos los estudios al respecto. Sólo falta la resolución de las empresas de agua potable. Poner flúor al agua que bebemos no es un sistema caro y garantizaría una mejor salud dental de la población. Donde se ha probado, las estadísticas hablan bien, prevención de un 70% aproximadamente. Y, para concluir, su mirada futura apunta a la Federación Dentaria Internacional: "tenemos que llegar a los mejores adelantos, a la mejor tecnología que se está utilizando a nivel mundial", recalca.

Un monitor enseña a los niños el correcto cepillado.



SALUD ORAL: "MÁS VALE PREVENIR QUE CURAR"

Los ojos oscuros de Johnatan miraban alrededor con un dejo de tristeza y arrepentimiento. En la sala reinaba el contento. Se repartían los diplomas y premios, se nombraba a los participantes por micrófono, pero a él no lo nombraron ni lo llamaron a subir al escenario. Nunca quiso participar. Alguien lo estaba observando y para compensarlo le regaló un llaverito y así lo impulsó a aceptar la idea de que incursionaran sus dientes.

El lugar era la Caleta Queule, cercana a Toltén y la fiesta se llevaba a efecto en la escuela, porque se les daba de alta a los alumnos que habían intervenido en el Programa de Salud Oral de la JUNAEB. Quien incentivó a Johnatan para que se dejara atender, fue el Dr. Oscar Meneses, encargado del Programa: "Anécdotas como ésta ocurren a menudo, porque estamos trabajando hasta en escuelas muy apartadas y con bastante éxito. Siempre se realiza una fiesta cuando se les da el alta integral a los chicos, al comienzo de cada año escolar se les controla para verificar cómo ha ido la prevención", relata el profesional.

¿En qué consiste el Programa o cómo se traduce al interior de las escuelas?

"Luego de hacer un diagnóstico de los alumnos (de primero básico) se indica tratamiento. Los pacientes concurren hasta los módulos dentales, donde hay 2 dentistas y 4 auxiliares, y aparte de ser atendidas sus dolencias, reciben educación, con el fin de que aprendan a tener una higiene bucal adecuada y preventiva. El sistema es muy didáctico. Se les enseña el correcto cepillado a través de demostraciones, frente a espejos y con lavatorios que les quedan a la altura. También hacen dibujos, recortan láminas y cantan canciones alusivas. Todo está limpio y atractivamente decorado para que no sientan temor. Los niños reciben una atención integral de primera calidad".

¿Qué dolencias dentales son las más usuales en los alumnos que acuden al Programa?

"Sin duda, las caries. Hay chicos

·Casi 15 mil alumnos de enseñanza básica de todo el país son atendidos en 32 modernos módulos dentales, algunos de ellos transportables.

·Campañas de aplicación de flúor gel previenen la aparición de la infección que causa las caries en los niños.

que ya en primero básico presentan siete, ocho o más dientes cariados. Esta enfermedad se llama estrepococo mutans y muchas veces se ve aumentada por la ignorancia de las madres, que transmiten la infección de sus propias bocas a las guaguas, por ejemplo chupando ellas los chupetes antes de introducirlo en la boca del niño, como una forma de lavarlo. Si luego de eso le dan el biberón con la leche que contiene azúcar, tenemos el comienzo de una virulencia que no para. Por eso es tan importante la educación a la familia completa".

¿Cuántos tipos de atención se dan y a qué cantidad de niños llega?

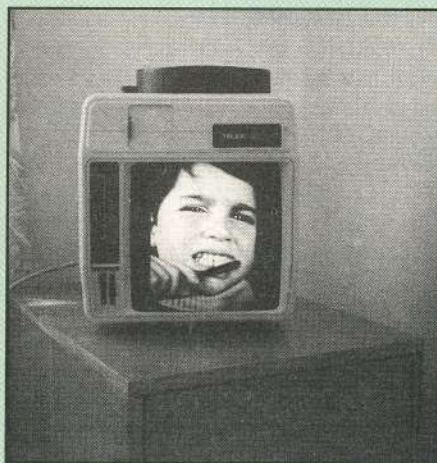
"En cuanto a actividades reparatoras, el año pasado se realizaron 10 mil 376 pulpotomías (trabajo en el nervio dental), 2 mil 732 periodoncias (encías) y 72 mil 670 obturaciones (caries). La gracia de esto es que de 10 mil 870 piezas extraídas, sólo 252 fueron permanentes, lo que revela la

eficacia de los tratamientos. En lo que se refiere a niños atendidos en primera consulta, en 1993 tuvimos 17 mil 79, de ellos 14 mil 132 fueron tratados y dados de alta integral. Y se han hecho 6 mil 645 controles de mantenimiento. Estamos hablando de niños de extrema pobreza que han recibido una atención dental completa. Ahora debemos ampliar la cobertura".

¿Qué hay de las campañas de aplicación de flúor?

"Son muy importantes para nosotros, porque son preventivas. Actualmente se aplica flúor gel acidulado a escolares de básica, de entre 6 y 14 años. El año pasado se entregó la 4ª y 5ª dosis programadas en 12 regiones, abarcando 220 comunas y mil 852 escuelas. Constituye un universo que se acerca a los 350 mil niños. El flúor (fluoruro de sodio) es un gas que hace que el diente se ponga mucho más resistente a las caries porque lo remineraliza. Se aplica en gelatina durante 4 minutos, cada 6 meses. El Ministerio de Salud también realiza campañas de flúor colutorio (enjuagues bucales) y sus metas son llegar a un millón de niños. Nosotros nos proyectamos con 500 mil atendidos en un año".

El doctor Oscar Meneses espera ahora que prospere el plan de fluoración de abastecimiento de agua en Santiago y regiones: "Esa es la verdadera solución, estamos todos los odontólogos de acuerdo y se han hecho todos los estudios al respecto. Sólo falta la resolución de las empresas de agua potable. Poner flúor al agua que bebemos no es un sistema caro y garantizaría una mejor salud dental de la población. Donde se ha probado, las estadísticas hablan bien, prevención de un 70% aproximadamente. Y, para concluir, su mirada futura apunta a la Federación Dentaria Internacional: "tenemos que llegar a los mejores adelantos, a la mejor tecnología que se está utilizando a nivel mundial", recalca.



Un monitor enseña a los niños el correcto cepillado.

EL ALUMNO ES UN BUEN AGENTE DE CAMBIO CONDUCTUAL

·Se necesitan cambios profundos a nivel de la sociedad para formar conductas sanas.

·Equipos multidisciplinares forman una red que busca detectar las necesidades en este campo.

·La educación para la salud debiera incorporarse al currículo.

Una reveladora encuesta aplicada a profesores, cuyo propósito era averiguar su conciencia respecto al entorno en la escuela, dejó al descubierto que los baños de un importante número de establecimientos funcionan en condiciones deplorables.

La muestra se realizó en momentos en que amenazaba una epidemia de cólera a nivel nacional y el sistema desplegó en defensa una campaña para contrarrestar el golpe. Los medios de comunicación repetían las normas obligatorias para evitar dicha enfermedad. En los colegios, los docentes se preocuparon de enseñar los hábitos de higiene necesarios...con la contradicción de los baños: poco ventilados, aseo descuidado, varios tapados, eran la antítesis de lo que se hablaba en la sala del lado.

No deja de sorprender también que muchas de las enseñanzas respecto a la alimentación y salud bucal, quedan entre cuatro paredes. En el recreo, tanto las colaciones preparadas en casa como aquellas golosinas que venden en el patio, son precisamente aquellas que debieran evitarse.

Muchos elementos han de conjugarse para lograr un mensaje efectivo: los recursos económicos adecuados, la capacitación pertinente y una formación que alcance a la mayor parte de la población. El alumno es un buen repetidor de los hábitos aprendidos en la escuela, los replica en su hogar.

“La verdad es que todos los programas de la Unidad de Educación del Ministerio de Salud se orientan hacia el estudiante porque nosotros tratamos de formar conductas. Y las conductas de prevención tienen su origen desde los primeros años de vida”, puntualiza la profesora encargada de la dicha unidad, Mercedes Báez. Ella es licenciada en la escuela de Salud Pública de la Universidad de Chile y una de las cuatro docentes que se desempeña en el campo de la Educación para la Salud. Es una labor técnica que suma también el aporte de médicos, matronas, enfermeras y otros especialistas.

En este tema es necesario formar estilos de vida sana, destacó Mercedes Báez.



Añade que pretenden que el niño tenga una actitud de aceptación positiva frente a su desarrollo físico y síquico en formación, y esa es una de las metas de las Comisiones Mixtas de Salud y Educación. Estas establecen una coordinación entre las actividades de ambos sectores para efectuar cambios en los niños. Llegan a nivel de todos los servicios de Salud donde opera la función mixta. La idea es que también llegue a nivel de los mismos establecimientos educacionales, con un comité de salud integrado por el profesor coordinador, representante del Centro de Padres y del Centro de Alumnos.

“Los niños son los más preocupados. Ellos acusaron: “*mimamá no coció las verduras*”, cuando se hablaba del cólera. Pero los programas apuntan a la comunidad escolar en general,

al trabajo con el profesor y con los propios padres”, señala.

PROFESORES VOLUNTARIOS

Cuando nace alguna campaña se informa sobre los cursos de capacitación y se invita a los profesores a través de las Comisiones Mixtas (COMSE), que es el conducto regular. A nivel local se designa un profesor. Por lo general, son aquellos docentes interesados en el tema de la salud, ya que esta actividad se realiza en un horario alterno y como muchos profesores trabajan doble jornada es difícil encontrar el momento adecuado.

Prefieren desarrollar esta capacitación en períodos de vacaciones del sistema escolar.

En la jornada se detectan los intereses de los maestros y se analizan las problemáticas de salud contingentes que afectan en el momento al sistema escolar.

¿Cómo llega esta educación al niño?

“Los profesores entregan esta información dentro de su horario a los escolares, y a los padres y apoderados en el horario solicitado. Pero estamos tratando que con el cambio de currículo esta materia sea incorporada en el plan de estudio. Tenemos la experiencia con el programa de tabaquismo. Hicimos previamente un diagnóstico y tratamos de entregar los contenidos a través de las

asignaturas. Por ejemplo, en Castellano se pedía un guión sobre el tabaquismo, en Artes Plásticas expresar aspectos relacionados, en Matemática, estadísticas del problema. Así no hubo necesidad de hacerlo en horario especial”.

¿Qué campañas están operando actualmente?

“La de drogadicción que es un problema bastante emergente. En la zona norte del país las cifras son elevadas, se han preparado monitores. Tratamos de enfatizar los programas donde se presentan más agudos. También está vigentes las del SIDA, y contra el tabaco”.

¿Cuándo inician alguna campaña hay un estudio previo?

“Depende. Como ejemplo, en los casos de meningitis hay que actuar rápidamente y luego formular el diagnóstico para poder evaluar. Ese diagnóstico se hace con programas regulares que son los 10 clásicos que abarcan desde la atención del niño, la madre y el recién nacido. Luego, en el terreno escolar combinamos con educación. Al adolescente no hay que educarlo, ese es una labor previa, en general la educación debe ser anticipatoria”.

Respecto a cifras, aunque preciso no manejar los datos, sostiene que sólo en los últimos años han contado con más recursos. Indica que se han destinado a la elaboración de material educativo y a la educación que se hace mediante los medios de comunicación.

“Cada vez se invierte más en educación. Cada día hay más conciencia no sólo de prevenir enfermedades sino de la necesidad de formar estilos de vida sana. No ir a los factores de riesgo sino formar mejores conductas”.

Todas estas ideas requieren de una población participativa. Por tal razón, desde hace unos años organizan las Jornadas Nacionales multidisciplinarias de Educación para la Salud a las que asisten profesionales y representantes de la comunidad, universidades, ONG y de Educación.

Allí se presentan trabajos relacionados con la Salud a nivel local, se exponen problemas y la solución que aplicaron en cada oportunidad. Mesas redondas, talleres y charlas de conferencistas especiales dejan al día a los participantes que en la última reunión sumaron 230 personas.

LA URGENCIA DE LAS INFECCIONES

La población preparada enfrenta mucho mejor las emergencias que se producen ante casos como el cólera. Muchas recomendaciones a veces asimiladas a la ligera, alcanzan una real dimensión conociendo su razón de ser.

Ante la emergencia presentada por el cólera a principios de 1991 la acción debió ser rápida formándose equipos técnicos de trabajo que desarrollaron su estrategia dirigida a varios sectores, constituyéndose como una de las áreas importantes de la de comunicación y salud.

Para prevenir y controlar ese mal, en 1993 el Ministerio de Salud elaboró un texto completo sobre el tema destinado a profesores y personal de Salud.

En 33 páginas, el cólera se examina a fondo. Cómo se reconoce, su transmisión y qué hacer para evitar el contagio. En ellas se propone hasta el cansancio medidas de higiene personal y en el hogar.

Muchas veces se ignoran aspectos como que el cloro se inactiva si se guarda por mucho tiempo y que tampoco debe mezclarse con detergente, ya que pierde su capacidad de actuar. O que cuando se usa en el aseo del baño, ojalá diariamente, debe rociarse en los sanitarios, enjuagar y esperar 10 minutos para que se seque.

En otros capítulos, aborda el uso del agua, la disposición de las excretas, las condiciones de una letrina sanitaria y la eliminación de la basura.

También enseña cómo reconocer los alimentos frescos y su correcta manipulación para evitar contagios.

La campaña contra el cólera fue más intensa porque sumó factores económicos.



LA NIÑA TIENE MIEDO: ESTÁ EMBARAZADA

La niña espera su turno sentada en un sillón. Permanece casi inmóvil y no habla con nadie porque tiene miedo, mucho miedo. Lo que le está sucediendo es demasiado exigente para sus escasos 15 años. Además, se siente sola, las personas que ella ama se han alejado. En sus oídos zumban diálogos que le parecen terribles, lapidarios. Los adultos le han dicho que es culpable, sus pares dicen que por tonta se metió en el lío y ahora debe dar la cara. En el colegio le "aconsejaron" que se retirara porque su estado era delicado y también podía ser un mal ejemplo para sus compañeras.

¿A dónde ir?, ¿a quién recurrir con un embarazo precoz? Allí, en el lugar que espera que la atiendan, seguro le devolverán la confianza en la vida, ofreciéndole protección a ella y a su futuro hijo. Es el Centro de Medicina Reproductiva del Adolescente de la Universidad de Chile, donde un equipo multidisciplinario de profesionales de la Salud y de la Educación, acoge con afecto a estas jóvenes madres solteras. La niña empieza a disipar su temor. La tratan bien, la examina un doctor, la orienta una

enfermera, la saludan otras niñas que también están embarazadas.

El Programa partió en 1981 recibiendo a las madres solteras menores de 18 años, con riesgo obstétrico, es decir, era solamente médico. Hoy entrega una atención integral, incluyendo orientación familiar: "Atendemos a embarazadas derivadas de consultorios del Area Norte que presentan situaciones de mayor riesgo, por ejemplo, chicas menores de 15 años, con enfermedades o patologías, que tienen bajo peso, etc. Esa es la forma de discriminar positivamente, porque es demasiada la población de este sector que requiere atención", señala la doctora Ximena Luengo, subdirectora del Programa.

·Cerca de 18 mil escolares se embarazan al año en nuestro país.

·Centro de Medicina Reproductiva del Adolescente (U de Chile) acoge con afecto a jóvenes madres solteras.

·La necesidad de adentrarse en el tema de la sexualidad humana es urgente, sobre todo cuando se trata de profesores que trabajan con niños y jóvenes.

LA REHABILITACIÓN

Impactados por lo dramático de los casos, los profesionales, encabezados por el doctor, Ramiro Molina, decidieron hacerle frente a la prevención, para lo que crearon las unidades de educación, perinatal y sico-social: "Hemos tenido embarazadas hasta de 11 años de edad, producto de violaciones sexuales. Ese es un cuadro muy

Sala de espera del Centro de Medicina Reproductora del Adolescente.



Germán Jara: "Los profesores manifiestan la necesidad de capacitarse en educación sexual".



diferente al de una liceana de 16 años que quedó embarazada de su pololo. Y a ambas hay que intentar rehabilitarlas", cuentan los miembros del equipo.

"Nuestra meta es llegar a rehabilitarlas a todas, devolverlas al colegio. Por el momento es muy difícil lograr eso, porque ellas mismas se automarginan, sienten vergüenza. Nosotros queremos, incluso, capacitarlas para la vida laboral: tenemos más planes que pondremos en marcha pronto", señala la doctora, Luengo.

Cabe hacer notar que, aunque las cifras tienden a disminuir, el panorama es igualmente inquietante, porque cerca de 18 mil escolares se embarazan al año en nuestro país. Y todavía son fuertemente discriminadas por la familia, el medio educativo y la sociedad en general. Imperando una actitud sexista, en la que sólo las niñas son "castigadas" y deben asumir la responsabilidad completa de los hijos que esperan. Por el contrario, los padres de las criaturas son protegidos por sus familias y los colegios no hacen cuestión para que sigan estudiando: "Nosotros trabajamos también con los jóvenes que se atreven a reconocer su paternidad. Ellos son muy importantes para la rehabilitación de las chicas en términos afectivos. Pero, generalmente, es la familia la que les impide asumir, no quiere que se responsabilicen ni intervengan", explica la subdirectora.

A las adolescentes embarazadas se han sumado como pacientes las víctimas de agresiones sexuales y discapacitados, para quienes hay

talleres especiales, respaldados por el ejercicio de la docencia (los profesionales en su mayoría son académicos universitarios), la investigación, los servicios y la extensión. La gran virtud de esto es que todo programa que se pone en marcha, es evaluado, por lo tanto susceptible de ser mejorado, ampliado o transformado. Además, la labor de extensión da la posibilidad de publicar las investigaciones y las experiencias.

CURSOS DE EDUCACIÓN SEXUAL

El equipo es multidisciplinario, compuesto por médicos pediatras y ginecobstetras, sicólogos, orientadoras familiares, educadores, kinesiólogos, nutricionistas, siquiátras, asistentes sociales y especializados en adolescencia, salud pública y reproducción humana. Todos ellos son quienes se trasladan cada cierto tiempo a regiones a dictar los cursos de capacitación docente en Educación Sexual. Más de mil 500 profesores han participado: "Consiste en un ciclo intensivo de 70 horas, con mucho intercambio experiencial y dinámicas, donde se entregan estrategias metodológicas y se ahonda en temas como: características de la adolescencia y la pubertad, desarrollo sicosexual del niño y del adolescente, homosexualidad, afectividad y valores, modelos parentales y comunicación familiar, embarazos adolescentes, paternidad responsable, aborto, Sida, abusos sexuales y otros", explica el coordinador de los cursos, Germán Jara.

La necesidad de adentrarse en el tema de la sexualidad humana es urgente, sobre todo, cuando se trata de profesores que trabajan en contacto directo con los niños y jóvenes. La realidad que se vive al interior de los establecimientos educacionales a veces es despiadada: "En los cursos se puede apreciar en toda su magnitud lo necesario que son. Allí ellos describen situaciones que deben enfrentar que nadie se imagina. Recuerdo el caso de una profesora de una escuela nortina que no sabía qué hacer con una alumna de 7 años que masturbaba en clases a un compañero de su misma edad a vista y paciencia del resto. La niña era hija de una mujer que practicaba la prostitución en la casa y el pequeño era su primo. Problemas como ese se escuchan bastante", relata el profesor Jara.

PLAN PILOTO

Por último y en concordancia con la capacitación docente, aparece un plan piloto que están llevando a cabo en dos liceos santiaguinos. "Es un proyecto que dura 3 años, aplicado con textos guías a alumnos de 7º básico a 4º medio, también integra a los profesores, a los padres y apoderados. En 1995 darán resultados de la evaluación: "Ahí sabremos cuánto han cambiado en materia de educación sexual los jóvenes que participan", concluye una de las orientadoras del equipo.

SEXUALIDAD Y SIDA: UNA TAREA EDUCADORA

Colegio Coya
Rancagua

·Especialistas, padres y apoderados, profesores y alumnos opinan sobre el tema de la sexualidad y Sida en Jornadas de Orientación realizadas en el Colegio Coya, de Rancagua.

ANTROPOLOGÍA SEXUAL

La sexualidad es un tema que en la historia de Occidente, desde el siglo III-IV para adelante hasta llegar prácticamente hasta comienzos del siglo actual, nunca fue abordado como hoy día ni tratado por especialistas. El primer autor, un alemán que se atrevió a escribir de sexología, lo hizo alrededor de 1860.

En la actualidad hemos dado un vuelco. En gran medida la sociedad se ha visto llevada al hedonismo, a una valoración del placer por el placer, sin entregarle al placer el lugar preciso y destacado que ocupa en la relación afectiva. En el mundo nórdico empieza a parecer con fuerza la vivencia de la sexualidad sin amor, el sexo como una especie de pasatiempo, como diversión, como algo intrascendente y justamente privándolo del amor, para no complicarse la vida. Ese tipo de ideología, poco a poco, va penetrando en nuestra sociedad y ya en la T.V. nos llegan muestras de esas actitudes. Cuando antiguamente veíamos T.V. o cine, las escenas de encuentro sexual de una pareja quedaban a la fantasía o imaginación del espectador. Ahora no es así.

Diríamos que el péndulo estuvo retenido en el esquema procreacionista por muchos siglos, y como estuvo retenido a la fuerza ahí, se volcó con tremendo ímpetu hacia el modelo hedonista, al placer por el placer. Debemos alcanzar un modelo personalista.

¿Cómo llegamos a ese modelo personalista, que no descarte ni el placer ni la transmisión de la vida, y que los integre orgánicamente?

La pista la da el texto del Papa, quien en el documento *Familiaris Consortio* expresa que la sexualidad se vive de un modo verdaderamente humano solamente cuando es parte integral del amor y no se refiere a cualquier amor, sino como del amor que se compromete para siempre entre un hombre y una mujer en el matrimonio.

UN PROBLEMA ÉTICO

Mucha gente acepta la relación sexual en un contexto de un simple enamoramiento. Es cada vez más corriente que el pololeo incluya la relación sexual como algo prácticamente habitual. Si es un joven o una niña, va a tener muchos pololeos durante su vida de joven, va a ir acumulando parejas, es decir, desde el

punto de vista médico, va a ser una persona promiscua. Hay quienes recurren al preservativo para evitar el contagio, el embarazo no deseado.

Un preservativo es para poder tener relaciones sin consecuencias, ni de embarazo ni de SIDA. Cuando una persona recurre al preservativo está abriendo la puerta a la promiscuidad sexual. El problema desde el punto de vista ético, es la promiscuidad, el contagio, el desgaste de esa intimidad, la pérdida de su riqueza interior, hasta llegar a sentirse hueco, vacío, desencantado.

El preservativo puede fallar. No es algo absolutamente garantizado, depende del uso que le dé la persona. Por lo tanto, tiene el riesgo de embarazo y de SIDA.

La propuesta cristiana no va por el preservativo. "Salvemos la vida con los valores cristianos". Es decir, la

A los adolescentes les falta madurez para enfrentar la vida, para asumir un compromiso total.



La educación sexual se inicia a través de los padres.

propuesta cristiana apunta a esta totalidad y fidelidad.

Cuando se usa el preservativo para no contagiarse, para no caer en un embarazo no deseado hay ahí un afán ético, pero es un afán ético muy limitado. Es el afán ético de no hacer un daño mayor.

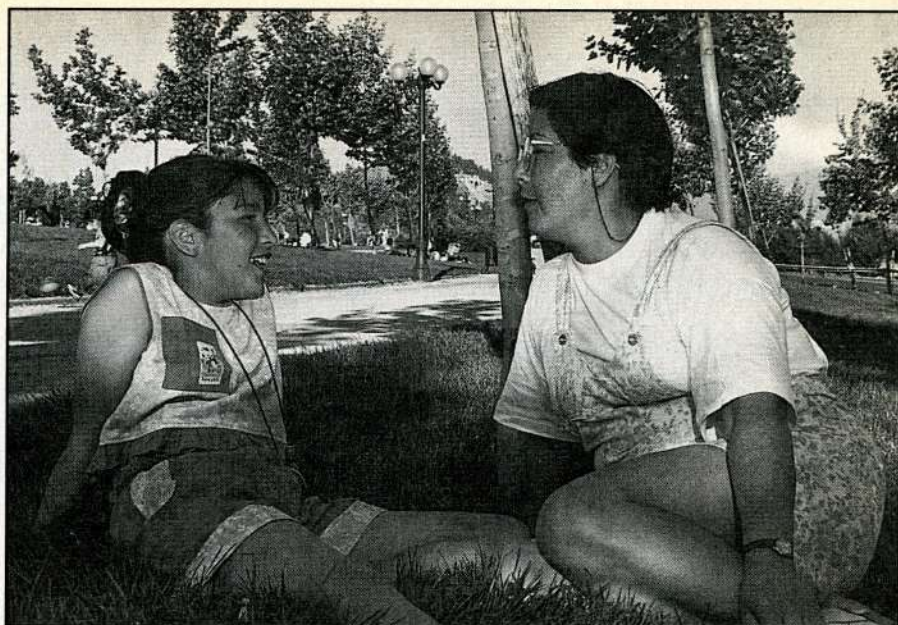
Hay que apuntar a un nivel ético más elevado y ese nivel ético más elevado se concreta en que nunca haya sexo sin amor, que ese amor sea un amor con compromiso de futuro. Y el amor así se expresa en el compromiso conyugal. Y eso nos permite dar un salto al mundo adolescente.

EL ADOLESCENTE NO ESTÁ PREPARADO

El adolescente no está preparado todavía para asumir un compromiso de totalidad; le falta edad, dimensión psicológica, madurez, ponderación, equilibrio, una serie de cosas que todavía no tiene y que las va a ir adquiriendo poco a poco. ¿Por qué el adolescente no es todavía del todo maduro? Porque le falta crecer en su afectividad y en su dimensión psico-sexual. El amor adolescente por muy apasionante que sea, por muy fascinante que sea, está muy centrado en la experiencia personal. Cuando vive un amor, se alegra mucho de haber encontrado alguien que lo ame. No puede compensar la otra dimensión. El adolescente no tiene seguridad para enfrentar la vida. Si hay alguien que le proporcione seguridad, se siente mejor, se cree interesante, valioso. Es decir, es un amor muy marcado por el autoamor o un amor narcisista, llamaría E. Fromm. Por eso, es un amor inmaduro, no se abre a la otra dimensión, a la belleza del saber amar.

En el aspecto de la sexualidad, también le falta crecer psicosexualmente, pues valora la sexualidad como instrumento, como obtención del placer, un nuevo agrado importante para sí. También el concepto de sexualidad está centrado en el autoplacer, de la autovaloración.

La madurez consiste en ser capaz de amar al otro, de expresarle cariño también a través de lo sexual. Y



eso no lo posee el adolescente. Pero alcanzar ese nivel, requiere mucho más tiempo. Por eso, el adolescente no se siente preparado para vivir la relación sexual.

Una relación sexual adolescente tiene muchas veces motivaciones que ni siquiera son amor. Cuando el adolescente cree que es amor, ese amor todavía no es maduro. Realmente lo que le mueve a buscar la relación sexual, no es estrictamente amor, a veces es simple curiosidad.

Otra motivación es la famosa prueba de la virilidad. El adolescente quiere demostrarse a sí mismo que es capaz de vivir esa relación, quiere alcanzar una especie de trofeo para sí mismo o para mostrárselo a los demás. La motivación es como un test personal, sentirse capaz. En el fondo, es una utilización del otro. Otra motivación es el caer en la vida sexual como forma de compensación. Aque joven que ha sufrido una experiencia amarga, dura y difícil de sobrellevar, quiere borrar su experiencia, diluirla con algo fuerte, con algo que le llene, entonces busca la relación sexual para tapar la experiencia negativa afectiva, una experiencia negativa escolar o universitaria, o lo que sea. Ahí es un afán de compensación, tampoco es amor.

Otra de las causas más corrientes es el efecto de modelo. Tener amistades con vida sexual activa induce al joven o a la niña a imitarlas sexualmente. La presión social del grupo, especialmente en los varones, motiva a la búsqueda de la relación sexual.

Otra presión son los medios de comunicación social. En el caso de la niña, a veces se ve impulsada a la relación sexual, no tanto por amor, sino por la presión de su pareja y por el temor de perder a su pareja. Es una relación sexual poco menos que de servidumbre, es el pago para mantener a la pareja. Eso no es amor.

A mejor relación con los padres, menor problemas de precocidad sexual. Cuando la relación es mala, se puede llegar al extremo de que el hijo o hija quiera castigar a los padres, viviendo aquello que les va a doler, los va a conmocionar o, por último, los va a llevar a interesarse por él. Es una situación psicológicamente negativa, la que requiere ayuda profesional.

La relación sexual temprana no sólo tiene consecuencias éticas, sino que las consecuencias son de una fuerte desilusión.

Otra consecuencia es una valoración negativa de lo sexual; mientras más falta el marco afectivo, más le va a parecer al joven o a la niña una conducta grotesca, burda. Es el amor el que humaniza y si el amor no está, el gesto se deshumaniza y puede transformarse en algo mecánico. Y una última consecuencia en un pololeo con relación sexual, esta pasa a ser lo más importante en la vida de esa pareja, y lo afectivo queda atrás, desgraciadamente.

LA EDUCACIÓN ES LO MEJOR

Hay quienes argumentan que el preservativo es un buen medio para

evitar el SIDA. Sin embargo, en EE.UU. los resultados no fueron el esperado, pues el VIH SIDA es difícil medirlo, porque es a largo plazo.

Si realmente el preservativo hubiera sido efectivo, los cambios se verían. Así se ha comprobado en EE.UU. que en el embarazo no deseado y las enfermedades de transmisión sexual, como la gonorrea y la sífilis, éstas no disminuyeron, todo lo contrario, aumentaron. Por eso, los EE.UU. después de muchos años predicando el sexo seguro, se han dado cuenta que el preservativo realmente no era la solución, y han vuelto marcha atrás; han optado por educar a la gente.

El hecho de tener una pareja estable, el evitar las relaciones sexuales, es, indudablemente, lo ideal, pero no siempre se puede practicar. "La responsabilidad social con respecto al SIDA y a la medicina en general, sólo es posible en tanto entendamos que somos nosotros quienes configuramos el mundo, lo que nosotros hagamos hará que la salud individual y epidemiológica de este país sea de una forma u otra" (Dr. Humberto Maturana).

OPINAN PROFESORES, APODERADOS Y ALUMNOS

*Las coincidencias son notorias. Todos señalan que la sexualidad involucra la dimensión biológica, psíquica y afectiva.

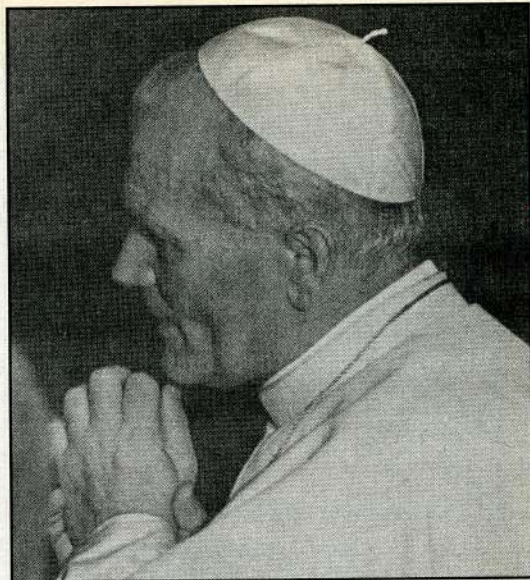
*Para ello, es primordial el papel formativo que adquiere la familia y el colegio, sobre todo, el padre y la madre.

*Asumen la sexualidad como una manifestación natural e íntegra (aspectos instintivos y afectivos) sin distinción de géneros. Expresan la importancia de internalizar valores como: fidelidad, respeto, amor y responsabilidad.

*Los profesores consideran que se debe orientar a los jóvenes hacia una visión crítica en relación a la publicidad, que muchas veces promueve y utiliza elementos pornográficos.

*Los profesores manifiestan que debieran tener una información completa para actuar con criterio, tomando en cuenta que frente a esta temática hay diferentes opiniones, y actuar sin perjuicios ni paternalismo, estimular

En el documento *Familiaris Consortio*, el Papa expresa que la sexualidad se debe vivir en el seno del matrimonio.



la autonomía en los jóvenes para que actúen éticamente en la sociedad.

*Los apoderados comunican que conviene tratar los temas o aspectos de la sexualidad en forma franca, respetuosa de los intereses, características y necesidades propias de la etapa del desarrollo sin temor frente a lo que se les plantea, reconociendo sus limitaciones e invitándolos a superarlas juntos.

*A los padres les preocupa que la fuente de información de sus hijos sea adecuada. Dan gran importancia a la comunicación padre-hijo, ya que los conocimientos adquiridos por medios clandestinos mal informados, pueden producir ideas equivocadas, incompletas, una actitud de miedo o vergüenza y una desvalorización del sexo, sin el trasfondo de amor y respeto que debe tener.

*Opinan los padres y apoderados que la familia y el colegio han de unirse evitando las discrepancias que puedan suscitar conflictos y ansiedades en los jóvenes. Es por ello fundamental que los padres se interioricen del contenido y método del programa de Educación Sexual, estando en continuo contacto con quienes tienen esta responsabilidad en el colegio.

*Concuerdan profesores, apoderados y alumnos en aceptar a un alumno con SIDA, tomando las precauciones médicas necesarias y educando a la comunidad escolar.

*En cuanto a la prevención del SIDA, todos expresan que el amor

fiel en la pareja es imprescindible. Subrayan la importancia de informarse y educarse.

*Además, las relaciones sexuales prematrimoniales no las aceptan, pues concuerdan que no hay suficiente madurez biológica, psicológica y afectiva. Rechazan el aborto. Ante la eventualidad de un embarazo precoz, lo aceptan, para orientarlos a asumir su paternidad y maternidad responsablemente.

*El trabajar en tres niveles: profesores, alumnos y apoderados, ha sido una experiencia gratificante y enriquecedora.

*Fue muy valioso el aporte de los especialistas, pues con su saber, han iluminado la reflexión y la conducta personal.

*Ha sido positivo trabajar en la modalidad de taller y panel, porque así se es actor y no mero espectador.

*Por último, un lugar destacado ha tenido en la reflexión, el amor, que es el que humaniza y personaliza la sexualidad humana, le da sentido, significado y dirección a la conducta sexual.



LOS PROBLEMAS DE LA EVALUACIÓN DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ALUMNO

CÓMO SUPERAR EL ESTILO RUTINARIO EN LA EVALUACIÓN

Prof. **Eduardo Castro Silva**
Ministerio de Educación

Se ha observado que los estilos y procedimientos de evaluación tienden a volverse rutinarios irreflexivamente y no concuerdan con los planteamientos que los mismos profesionales se formulan.

Problemas más frecuentes que se observan en los liceos en torno a los estilos de evaluación.

Sugerencias de solución de los problemas percibidos en la evaluación.

La experiencia que a continuación se presenta, corresponde a un trabajo realizado recientemente en el Colegio William Kilpatrick de Santiago. El punto de partida de este proceso de revisión de prácticas pedagógicas, lo constituye la percepción por parte de la Dirección del mencionado establecimiento de que los estilos y procedimientos que los profesores de enseñanza media estaban empleando para evaluar logros de los aprendizajes de sus alumnos, tendían a rutinizarse casi irreflexivamente y, por más de un concepto, no concordaban con los planteamientos que los mismos profesores formulaban acerca de las características que debía poseer un proceso de evaluación científicamente fundado y administrado con estrictos criterios pedagógicos.

La inconsecuencia entre aquello que los profesores decían y aquello que tendían a realizar cotidianamente, llevó a pensar que el problema estaba directamente vinculado con la presencia de un componente de la "cultura escolar", que obraba inconscientemente y que sólo podría ser, a la larga superado, con un trabajo colectivo de reflexión de los profesores sobre sus rutinas, estilos y prácticas habituales de evaluación de logros de aprendizaje.

Para efectuar este trabajo de autocrítica sobre prácticas pedagógicas, se elaboró un programa que, en su etapa inicial, tendría 5 pasos.

1º Se organizaría con los profesores de las diferentes especialidades de la enseñanza media (humanístico-científica) un consejo técnico en que un profesor invitado haría un planteamiento sobre los problemas más frecuentes que se observan en los liceos en torno de los estilos de evaluar los rendimientos académicos que poseen los profesores. Este planteamiento debería suscitar un intercambio de

ideas que pusieran en evidencia la necesidad de iniciar internamente un proceso de reflexión de los profesores sobre sus propias prácticas.

2º Cada Departamento académico se reuniría para sistematizar -con la metodología de taller- un cuadro de los problemas que, luego de un proceso de reflexión y autocrítica, se dejan sentir en sus estilos habituales de trabajo.

3º La Dirección elaboraría un resumen con las diferentes percepciones que los Departamentos académicos poseen sobre su trabajo en la materia. El documento sería luego comentado en un nuevo consejo técnico, lo cual permitiría apreciar, por sobre las diferencias de especialidades, la existencia de elementos y patrones comunes de trabajo.

4º Con la misma metodología de taller, cada Departamento académico

Se debe cumplir una serie de objetivos para administrar una prueba.



establecería un cuadro de las soluciones que podrían ensayarse en su respectivo ámbito para superar los problemas que se dejaban sentir en las prácticas de trabajo.

5º La Dirección elaboraría un documento consolidado de "soluciones" propuestas y lo pondría en discusión en un nuevo consejo técnico, destinado a fijar lineamientos institucionales de innovación de las prácticas sobre la materia.

FILOSOFÍA DE EVALUACIÓN

Dentro del contexto de las orientaciones y disposiciones oficiales de la educación chilena, el sistema de evaluación de alumnos del Colegio Kilpatrick posee las siguientes características:

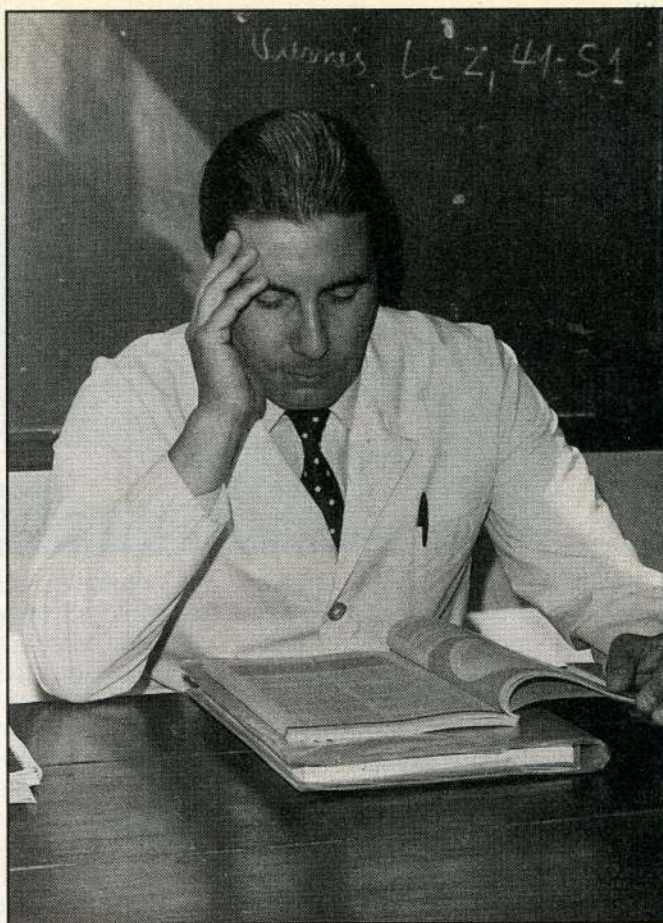
Se trata de un sistema:

a) fundado en una concepción humanista del hombre, de los fines de la educación y de los procedimientos del trabajo escolar. Por lo mismo, reconoce el sello imponderable, no susceptible de cuantificar, de la persona. Esto obliga a rescatar el valor que la intuición del profesor tiene en la apreciación del desarrollo conductual del alumno, a destacar el papel que desempeñan los instrumentos y reactivos facilitadores de la expresión del niño en tanto ella alude a logros del proceso escolar sistemático y, por último, a mediatizar y situar en su justo lugar los procedimientos de la llamada "evaluación objetiva".

b) "participativo", en el sentido de entregar al alumno algún grado de participación en la definición y/o revisión de los procedimientos empleados para evaluar su desarrollo, tanto tratándose de aspectos relacionados con una prueba, examen o actividad puntuales, como en los contenidos generales del plan de evaluación a que él está afecto. Este nivel de participación alcanza incluso al reconocimiento de la capacidad que el alumno posee para apreciar y enjuiciar su propio desarrollo conductual.

c) basado en la autoemulación y no en la competencia interpersonal. Por lo mismo, se opone a todas aquellas prácticas que en función de una jerarquización de calificaciones y niveles de logros personales estimulan rivalidades y competencias entre los alum-

**El profesor
tiene que estar
bien
preparado
para lograr
aprendizajes
efectivos de
sus alumnos.**



nos (el mejor alumno, la fila de los flojos, el primer puesto, etc.).

d) que reconoce en la evaluación, más que una instancia decisiva, esencial y culminante del proceso escolar, uno de los tantos ingredientes necesarios de todo proceso de enseñanza-aprendizaje concebido bajo criterios de racionalidad pedagógica. Se evalúa al alumno porque es necesario detectar el grado de avance del proceso escolar hacia los fines y objetivos propuestos, y para reforzarlo o reorientarlo cuando las evidencias obtenidas así lo sugieren. Al alumno no se lo evalúa para cumplir con un trámite administrativo o porque exista la obligación de informar a sus apoderados de resultados obtenidos.

Lo anterior justifica el carácter diagnóstico-remedial que debe tener toda situación de evaluación particular y concreta, independientemente de si ella apunta a obtener evidencias para calificar a los alumnos.

PAPEL DE TRABAJO

1. Evaluar periódicamente los resultados de la enseñanza-aprendizaje

constituye una acción obligatoria de todo proceso educativo moderno. Evaluamos tanto por requerimientos de los procedimientos administrativos de la escuela (poner notas, promover al alumno, etc.), como por requerimientos técnico-pedagógicos (apreciar la relación entre lo que se enseña y lo que se aprende, reorientar la enseñanza, atender alumnos con dificultades, etc.).

2. El propósito básico de la evaluación del proceso educativo de aula dice relación con la necesidad (y obligatoriedad) de constatar con fidelidad el nivel de aprendizaje que ha alcanzado cada uno de los alumnos de un curso en un determinado dominio de objetivos y contenidos educativos. La prueba escrita de "conocimientos y experiencias", así como el examen práctico de habilidades y destrezas constituyen el eje del proceso evaluativo en un sistema de características como el chileno.

3. Muchas veces la forma de elaborar, administrar o calificar una prueba o un examen distorsiona la percepción del nivel de aprendizaje que efectivamente los alumnos poseen; sin contar con los efectos que en las motivaciones y actitudes de los alum-



Evaluar periódicamente los resultados de la enseñanza-aprendizaje constituye una acción obligatoria de todo proceso educativo moderno.

todo proceso rutinario de evaluación de aprendizajes. Una vez efectuado este estudio, realice la siguiente tarea:

- Detalle brevemente el tipo de dificultades que las prácticas evaluativas de su Departamento académico presentan en cada uno de los cuatro rubros en que hemos periodificado el proceso de la evaluación: al elaborar prueba o exámenes; al administrarlas; al calificarlas; al proyectar sus resultados.
- Enumere sintéticamente en cada rubro los problemas que suscitan las prácticas evaluativas de la Coordinación, a trasluz de lo que la teoría establece como "buena evaluación". Una vez realizado este trabajo, entréguelo al profesor jefe de ciclo, en la fecha que se indique.

PROBLEMAS MÁS FRECUENTES EN EL PROCESO DE EVALUACIÓN DEL RENDIMIENTO ESCOLAR

Elaboración del examen o prueba

- Poca claridad en cuanto a conductas a medir incongruencia entre la conducta a medir y el carácter del ítem seleccionado para hacerlo.
- Énfasis en ítem de simple memoria en pruebas objetivas y preguntas totalmente abiertas en pruebas de tesis.
- Asignación homogénea de puntajes a los ítems, sin discriminar el grado de dificultad en uno y otro.
- Descuidos en la presentación y formato del examen.
- Tendencias a que el examen se continúe en casa, tratándose de asignaturas prácticas.
- Impresión en las instrucciones al alumno e indiferencia por diseñar un examen que lo motive, y desarrolle las capacidades reflexivas y críticas.
- Falta de análisis de la situación de examen, en caso de asignaturas prácticas (ponderación de cada uno de los subcomponentes de la situación a resolver).

nos puede provocar la conciencia o sentimiento de que la prueba o examen administrado no hace justicia a lo que uno sabe, o que no corresponde a lo que el profesor ha enseñado.

4. No es fácil calibrar una situación de evaluación educativa, ponderando en lo que objetivamente corresponde cada uno de los factores que en ella inciden, o que la afectan positiva o negativamente. En este sentido se tendrá presente que en la elaboración y administración de una prueba o examen, confluyen varios elementos, como el carácter de los objetivos y contenidos que serán evaluados; el conocimiento del profesor sobre la evaluación; el nivel de aprendizaje, los rasgos sociopedagógicos y el estado motivacional del curso que será evaluado; los recursos de apoyo docente y la infraestructura que posea la escuela; la conducta del profesor durante la administración de la prueba; la capacidad del profesor para convertir puntajes a notas, sin desvirtuar el nivel de aprendizaje efectivamente alcanzado.

5. La información que la formación pedagógica le proporciona al profesor facilita en éste una comprensión fundamental acerca de cuestiones tales como:

- a) la relación entre los sistemas de evaluación escolar y las filosofías o doctrinas educativas. (Por detrás de un determinado sistema evaluativo siempre hay creencias sobre la personalidad del alumno, los fines de la educación, la función de la enseñanza, el rol del alumno y su familia, etc.).
- b) la relación entre una prueba o examen y la base que ésta tiene en un diagnóstico previo de la situa-

ción del curso.

- c) la necesidad de que la prueba ponga en tensión a todos los poderes psicológicos del alumno.
- d) los procedimientos y criterios para elaborar, administrar y calificar una prueba o examen y las contraindicaciones que en la objetividad del examen tienen ciertas conductas del profesor, o la inadecuación que los reactivos empleados tienen sobre la conducta que se desea medir, etc.

6. En el momento en que el profesor debe elaborar, administrar, corregir y calificar, y proyectar una prueba determinada, lo corriente es que se aprecie una gran inconsecuencia entre lo que el profesor dice sobre los requisitos de una buena evaluación y lo que él hace prácticamente. Así, por ejemplo, es probable que jamás tome en cuenta la especial y particular situación y estado de su curso para definir el nivel de complejidad que tendrá la prueba o el tipo de ítems que empleará como reactivos.

7. Las inconsecuencias y "chaturas" que las prácticas evaluativas del profesor tienen (respecto de lo que se dice o sabe teóricamente), están muy vinculadas con una tendencia de rutinización irreflexiva de los procedimientos de evaluación que se emplean, con la inclinación por un cierto facilismo que no demande mucho trabajo, con la falta de creatividad, y entre otros, con el abordamiento de la evaluación como mero problema administrativo.

8. Es necesario acentuar la reflexión sobre lo que estamos haciendo en este campo. Hemos confeccionado un cuadro sinóptico de los problemas más corrientes que se advierten en cada una de las instancias principales de

- Desconocimiento de un repertorio amplio de ítem de pruebas de medición objetiva y de alternativas de examen estructuradas en asignaturas prácticas.

Administración del examen o prueba

- Indiferencia por las condiciones “de solemnidad” que posee la situación de examen.
- Distribución de los alumnos en la sala y ubicación del profesor durante la realización del examen.
- Informalidad e imprecisión en la presentación de las instrucciones generales sobre el examen.
- Examen o prueba única y la misma para todos, con falta de rigor en exigencias de cumplimiento del tiempo.
- Despreocupación por las condiciones a cumplir por el alumno inasistente.
- Desatención del profesor durante el desarrollo del examen.
- Tendencia a responder en todo momento, o a ofrecer “pistas” por presiones de los alumnos, y falta de control de los elementos de apoyo del examen: lápices, reglas, cuadernos, etc.

Calificación del examen o prueba

- Desconocimiento de procedimientos estadísticos para evaluar, y arbitrariedad para establecer tablas de puntajes a partir de los resultados obtenidos (descuido por “curva normal”).
- Desatención por las posibilidades de discriminación de posiciones que ofrece teóricamente la tabla de puntajes y el número de notas que contiene la escala de notas.
- Falta de criterio ante situaciones anormales: Ej.: el 90% de los alumnos no responde un determinado ítem.
- Arbitrariedad para ponderar aspectos colaterales: ortografía, redacción, limpieza, orden, etc.

Proyección de resultados

- No examinar los resultados con propósitos de diagnóstico.
- No circunscribir áreas de dificultades encontradas y falta de determinación de los factores que podrían provocar la situación.

En la elaboración y administración de una prueba o examen confluyen variados factores.

- No comentar con los alumnos los resultados globales y particulares obtenidos.
- Dificultades para crear condiciones de auténtico “repaso” o “refuerzo” de aspectos débiles (incluso susceptibles de ser considerados como “materia nueva” en próximo examen).
- Culpar de bajos resultados sólo al alumno (nunca al profesor y sus estilos de enseñanza o evaluación).
- No proyectar resultados a otras asignaturas.

PROCEDIMIENTOS DE SOLUCIÓN

Elaboración

- Preparación de pruebas en equipo que permitan desarrollarlas con más validez.
- Elaborar un repertorio de conductas o competencias susceptibles de ser evaluadas.
- Elaborar diversos formatos de evaluación sobre un mismo contenido, coherentes con las conductas a medir.
- Establecer una escala de concordancias entre la conducta deseada y el porcentaje de preguntas de la prueba que la miden. Ej.: 10% memoria, 20% comprensión, etc.

Administración

- Asignar un porcentaje diferente de la prueba para cada nivel cognoscitivo a evaluar. Ej.: 10% memoria, 30% aplicación, 20% comprensión, 10% elaboración de concepto y 30% análisis, etc.
- El ítem de desarrollo, evaluarlo de acuerdo a la dificultad del problema y el de selección múltiple, con igualdad de puntaje.
- Especificar instrucciones frente a cada ítem.
- Investigar formas y modelos de evaluación “interactivos”.
- Restringir la exigencia de datos específicos, en la respuesta de los alumnos.
- Crear nuevos tipos de ítems.
- Desarrollar baterías de pruebas por curso.
- Diseñar instrumentos alternativos de acuerdo al nivel y situaciones de aprendizaje.
- Consistencia en la aplicación del reglamento de evaluación en lo referido a



las formalidades en la aplicación de pruebas.

14. Acentuar la rigurosidad en el inicio, durante y al finalizar la prueba, de manera de crear conciencia de responsabilidad en el alumno.

15. Una vez leídas las instrucciones, dar oportunidad para aclarar dudas a objeto de desarrollar la prueba en absoluto silencio.

16. Además de administrar pruebas de doble formato, separar a los alumnos y no permitir intercambio de materiales durante la prueba.

17. Extremar procedimientos de control en las inasistencias de los alumnos a pruebas.

18. Dar un día como fecha, a fin de semestre, para rendir todas las pruebas atrasadas. Al presentar certificado médico, mantener el nivel de exigencia; en caso contrario, elevar este nivel.

19. Establecer normas precisas y descontar tiempo otorgado para la prueba en el caso que existiera demora en el inicio de ésta.

20. Vitalizar desde las propias asignaturas el valor de las pruebas.

21. Coordinar estrategias y normas entre las asignaturas de una misma área.

22. Hacer efectivas las normas diseñadas en el Departamento de educación media.

Calificación

23. Unificar criterios para construir escalas.

24. Adecuar escalas a la realidad de cada curso.

25. Elaborar, aplicar y revisar escalas de notas y puntajes con criterio de experimentación.



Se advierten diversos problemas en todo proceso rutinario de evaluación.

26. Crear criterios científicos que permitan desarrollar escalas confiables.

27. Considerar en la calificación, el orden y la limpieza, colocando observaciones al lado de la nota para crear hábitos en este terreno.

28. Elaborar una pauta de evaluación de aspectos colaterales como: redacción, orden, presentación, etc.

29. Incorporar al sistema de evaluación en general, aspectos colaterales tales como: asistencia regular, puntualidad, presentación personal, esfuerzo, disposición, tiempo extra de práctica, representatividad deportiva, etc.

30. Capacitar en procedimientos estadísticos de evaluación.

31. Establecer evaluaciones por tramos, es decir, "no amarrarse" al tiempo real de adquisición de la conducta motriz, sino fijar etapas intermedias de logro.

Proyección

32. Buscar formas más exhaustivas de proyectar resultados como diagnósticos.

33. Incorporar como tarea específica de las reuniones de Departamento, la proyección de resultados, como diagnóstico y respectivo planteamiento de remediales.

34. Aplicar reforzamiento individual a base de guías de trabajo cuya resolución es responsabilidad del alumno. En los cursos superiores, el reforzamiento deberá hacerlo el alumno por propia iniciativa.

35. Fijar un calendario semestral en que todas las coordinaciones dediquen un tiempo real y efectivo a retroalimentar.

36. Disminuir el grupo curso asignando trabajo adicional fuera de la sala a los alumnos de buen rendimiento, y trabajar dentro de ésta



Se han de diseñar instrumentos alternativos de acuerdo al nivel y situaciones de aprendizaje.

con los alumnos que presentan problemas de rendimiento para llevar a cabo el trabajo remedial.

37. Ocupar algunas reuniones de consejo técnico para coordinación de asignaturas afines.

38. Flexibilizar o adecuar el desarrollo posterior del programa a las señales emitidas por los instrumentos de evaluación (esto supone retomar en clases temas en sus aspectos más significativos y asignación de trabajos remediales en forma grupal o individual).



CONCURSO

NARRATIVA JUVENIL

Comprometida a contribuir al desarrollo de una narrativa nacional dedicada específicamente al sector juvenil y con el propósito manifiesto de entregar a este receptor obras que, además de presentar calidad literaria, destaquen valores humanos universales, Editorial Salesiana convoca a participar en su Concurso de Narrativa Juvenil, cuyas bases son las siguientes:

1. Se contemplan tres modalidades narrativas: cuento, novela corta y novela.
2. Las obras concursantes deberán estar dirigidas a uno de los siguientes niveles:
Nivel 1: Lectores de 11 a 12 años.
Nivel 2: Lectores de 13 a 14 años.
Nivel 3: Lectores de 15 a 16 años.
Nivel 4: Lectores de 17 a 18 años.
3. Podrán participar todas las personas interesadas, con una o más obras, en uno o más niveles y en cualquier modalidad.
4. Las obras concursantes deberán abordar temas cercanos a la realidad vital del lector, emplear un lenguaje adecuado a su destinatario y ser totalmente originales e inéditas.
5. De cada obra concursante deberán entregarse dos copias mecanografiadas en hojas tamaño carta, a doble espacio y sesenta golpes por línea, debidamente corcheteadas o anilladas. Estas copias permanecerán en poder de *Editorial Salesiana* y no serán devueltas.
6. La extensión máxima para la modalidad cuento será de 20 páginas y de 240 para la novela.
7. Las obras deberán ser firmadas con seudónimo. En un sobre aparte y cerrado, el autor consignará su nombre completo, el seudónimo empleado, el título de la obra, su dirección y teléfono. En el anverso del sobre se escribirá el seudónimo, el título de la obra, el nivel y la modalidad a la que está dirigida. Un mismo autor podrá emplear más

de un seudónimo para diferentes obras. Se guardará absoluta reserva sobre la identidad de los concursantes.

8. Las obras deberán ser entregadas personalmente en las oficinas de *Editorial Salesiana* en calle Bulnes 35, Santiago, o bien enviadas por correo certificado a Casilla 14374, Correo Central, Santiago.

9. El plazo de presentación de las obras vencerá imposterablemente el día 10 de diciembre de 1994 a las 12.00 horas.

10. La selección de las obras estará a cargo de un Comité Editor integrado por los escritores Guillermo Blanco, Jorge Díaz, Maximino Fernández, Ernesto Livacic y Miguel Moreno, más un representante de *Editorial Salesiana*. Su fallo será inapelable.

11. El Comité Editor dirimirá los tres primeros lugares en cada modalidad y nivel, y se reserva la prerrogativa de declarar desierto cualquiera de ellos. Podrá también otorgar las menciones honoríficas que estime convenientes.

12. Las obras premiadas en las diferentes modalidades y niveles serán publicadas dentro de una colección que para tal efecto creará *Editorial Salesiana*. Las obras de la modalidad cuento serán editadas como antología de varios autores.

13. Todos los autores seleccionados recibirán un diploma y el reconocimiento mediante la edición de su obra. Además, tendrán una participación del 10% del valor neto de cada ejemplar vendido a través de todas las ediciones, tanto a nivel nacional como en el extranjero. Cuando la obra forme parte de una antología, el porcentaje de participación será proporcional. Cada situación será regulada mediante un contrato entre las partes.

14. Los resultados de este concurso serán dados a conocer por la prensa el día 30 de marzo de 1995 y directamente a los autores galardonados.

15. La sola presentación de una obra a este concurso implicará la aceptación de la totalidad de sus bases.



Editorial Salesiana
Nacida para formar

Bulnes 35, Fonos: 6958241 - 6994628, Fax 6998141, Santiago

PREPOSICIONES: ¿UN PROBLEMA DE LENGUA, O DE PERCEPCIÓN?

Profs. **Patricia Germany G.**
Ninette Cartes E.
Universidad de Concepción

Se lleva a cabo a través del análisis de la competencia lingüística de los estudiantes en la subcategoría sintáctica "preposiciones espaciales" del inglés. Para esto se realizan dos tipos de análisis, uno cuantitativo y otro cualitativo.

El análisis cuantitativo se hace determinando la frecuencia de errores en el uso de las preposiciones y el análisis cualitativo se efectúa aplicando la técnica del análisis de errores.

Objetivo general

- Realizar un diagnóstico de la competencia lingüística en la subclase sintáctica "preposiciones espaciales" del inglés, en alumnos chilenos que aprenden este idioma como lengua extranjera en la sala de clases.

Objetivos específicos

- Diseñar y elaborar instrumentos ad hoc que permitieran elicitar datos lingüísticos de parte de la muestra considerada, en el aspecto de la sintaxis que interesa en este estudio.
- Ejecutar un análisis cuantitativo de la competencia lingüística de los alumnos en la subclase sintáctica "prepo-

siciones espaciales" del inglés, en términos de frecuencia.

- Hacer un análisis cualitativo de la competencia lingüística de los alumnos en la subclase sintáctica "preposiciones espaciales" del inglés, utilizando la técnica del análisis de errores.

DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA

La muestra estuvo constituida por 29 alumnos (11 damas y 18 varones) de segundo año de enseñanza media de un colegio particular de la ciudad de Concepción. Con dicha muestra se realizó la experiencia en 4 horas de clases.

PROCEDIMIENTO Y ELICITACIÓN DEL CORPUS

El diagnóstico de la competencia lingüística de los alumnos en las preposiciones en estudio se hizo diseñando un instrumento que cumpliera con el objetivo de elicitar seis veces cada preposición.

El instrumento constaba de 54 oraciones que ilustraban una relación espacial entre dos o más objetos, creándose una situación de contexto comunicativo.

Por razones pedagógicas y debido

Esta investigación forma parte del Proyecto 9362171 patrocinado por la Dirección de Investigación de la Universidad de Concepción.

Trabajo experimental realizado a los estudiantes a través del análisis de la competencia lingüística en preposiciones inglesas.

DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Esta investigación consiste en un trabajo experimental para estudiantes hispanohablantes que aprenden inglés como lengua extranjera en el sistema educacional chileno.

Los estudiantes cometen errores como resultado de la interferencia de la lengua materna.



a la longitud del instrumento, se decidió aplicarlo en dos etapas.

En la primera etapa, el instrumento se creó a base del dormitorio de un adolescente, "Tony's bedroom". Para esto se recolectaron artículos y objetos que se encuentran comúnmente en el dormitorio de un adolescente. Estos objetos se metieron dentro de una caja, y al exhibirlos guardaban una relación espacial entre ellos.

Para la segunda etapa, se creó un contexto que tuviera cierta relación con la situación de la primera etapa, para lo cual se usó un flanelógrafo para ilustrar el escritorio de Tony, "Tony's desk", y se diseñaron distintas figuras que ilustraban los objetos y accesorios del escritorio. Todos los sujetos mostraban relación espacial entre ellos.

Para ambas etapas se diseñaron hojas de respuestas enumeradas del 1 al 54 con un espacio en blanco frente a cada número para que los alumnos escribieran la preposición que ellos consideraban correcta en cada oracional. Además, cada hoja de respuestas contenía instrucciones de acuerdo al contexto situacional.

APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS

La aplicación de los instrumentos se hizo en las horas de clases, con la participación de dos profesores. Un profesor leía cada oración, la que representaba una relación espacial entre dos o más objetos, y que no incluía la preposición correspondiente. Ejs: Orac. 1 : The cassette es _____

the box.

Orac. 2 : The sunglasses are _____ the table.

Al mismo tiempo, el otro profesor ilustraba, con ayuda de los objetos contenidos en la caja o las figuras del escritorio, las relaciones mencionadas en las oraciones. Cada oración era repetida dos veces y los alumnos escribían en su hoja de respuesta y frente al número correspondiente la preposición que ellos consideraban correcta.

Ejs. Orac. 1: _____ (in) _____

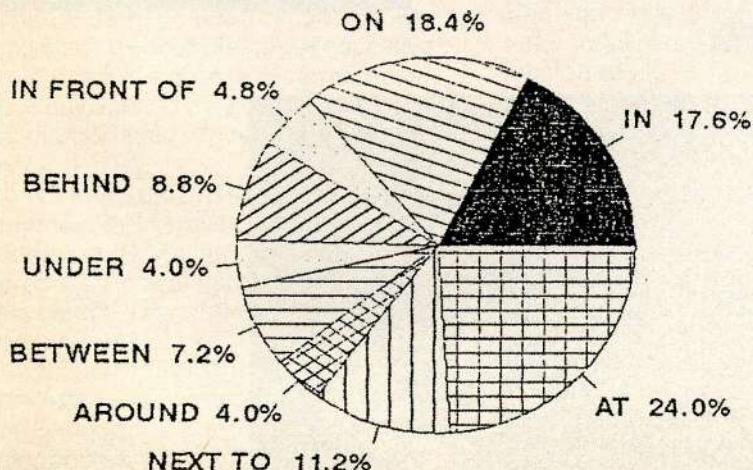
Orac. 2: _____ (on) _____

ANÁLISIS CUANTITATIVO

Para cumplir este objetivo se confeccionó una ficha para cada alumno de la muestra donde se vaciaron los resultados de cada hoja de respuesta. Se consideró, primeramente, el número de uso correcto e incorrecto de cada preposición, asignándoles un valor porcentual. Luego, se confeccionó una ficha general para vaciar los datos de todos los alumnos de la muestra y llegar a establecer el número de errores en cada preposición. También se les asignó un valor porcentual en relación al total de los errores cometidos. Los resultados mostraron que el uso de las preposiciones AT, ON, IN fueron las que hicieron incurrir en la mayor cantidad de errores con un porcentaje de 24, 18.4 y 17.6% respectivamente.

El resultado general se grafica de la siguiente forma:

PORCENTAJE DE ERRORES EN USO DE PREPOSICIONES ESPACIALES



Muebles Funcionales Gacitúa Ltda.

LA MEJOR TECNICA A SU SERVICIO



CASINOS - COLEGIOS-HOGAR-INDUSTRIAS- INSTITUCIONES

Muebles Funcionales Gacitúa Ltda.

- Proveedores de: Sociedad Constructora, de Establecimientos Educativos.
- Corporación y Deptos. de Educación.
- D.A.E. y otros
- * Se reciben órdenes de Compra.
- * Despachos a Provincias.

Zenteno 1701
San Diego 1758 Fonos: 5567336
5550874 Fax: 5512944

Empresa líder en la fabricación de muebles, metal madera para uso escolar, doméstico, oficinas o salas de conferencia.



La percepción juega un papel relevante en el aprendizaje de las preposiciones.

ANÁLISIS CUALITATIVO

Para una descripción más acabada de los errores se hizo un análisis individual de ellos en cada preposición, con el siguiente resultado:

Las preposiciones IN, ON, AT, se sustituyen entre ellas la mayoría de las veces, lo que se podría explicar por el hecho de que en el inglés, estas preposiciones poseen propiedades dimensionales (Quirk, 1990). Así, por ejemplo, la preposición AT se refiere a un lugar sin dimensión, a un punto en el espacio sin considerar forma ni tamaño, en tanto que la preposición ON se usa para indicar un área bidimensional, como por ejemplo línea o superficie. La preposición IN se usa para indicar relaciones con objetos tridimensionales (volumen) o bidimensionales (área). La sustitución se produciría debido que los estudiantes aún no manejan el concepto de dimensionalidad que encierran estas preposiciones.

En las demás preposiciones, los estudiantes cometen errores como resultado de la interferencia de la lengua materna, por no encontrar equivalencias de uno a uno en ciertas preposiciones, por problemas de desconocimiento de los conceptos en inglés y por problemas de percepción espacial.

Otro factor importante a considerar, es el hecho de que las preposiciones son palabras abstractas y que, además, no tienen valor por sí mismas, sino que relacionan unos vocablos con otros, y su significado no depende sólo de ellas sino que también del valor de dichos vocablos. Por este motivo es difícil explicar el significado de las preposiciones a alguien que está aprendiendo un idioma extranjero, ya

que no se pueden explicar igual que otras entidades semánticas. Este hecho hace que las preposiciones sean consideradas como elementos léxicos "opacos" (Dill, 1990), es decir, palabras gramaticales con características abstractas que no poseen significado concreto o una imagen mental que las identifique. También es preciso señalar que la percepción juega un papel relevante en el aprendizaje de las preposiciones. Estas son entidades que relacionan dos o más objetos o personas; por lo tanto, el uso de ellas dependerá de la percepción espacial que cada individuo tenga con respecto de los objetos que lo rodean en una situación determinada.

Todas estas consideraciones permiten establecer la importancia de innovar en metodologías que enfaticen el desarrollo de la competencia de los estudiantes en el uso de esta subclase sintáctica. Sería recomendable que estas metodologías incluyeran acti-

"Las preposiciones deberían incluirse constantemente en las unidades de los textos de apoyo".

vidades, en lo posible conectadas a la realidad dentro de contextos situacionales que el alumno identifique claramente, para así neutralizar la característica abstracta que poseen las preposiciones. Se sugiere realizar actividades tales como mímica, donde se trabajen y clarifiquen los aspectos de dirección y posición en atención a que éstos parecen ser elementos distractores fundamentales en el aspecto estudiado.

Finalmente, sería aconsejable que las preposiciones se incluyeran constantemente dentro de las unidades en los textos de apoyo. Considerando que estos textos, generalmente, son diseñados en el extranjero y por profesores de habla inglesa, podríamos suponer que las preposiciones no constituyen fuente importante de errores para los alumnos de habla hispana que aprenden inglés como lengua extranjera.

BIBLIOGRAFÍA

ALARCÓN, M.A.; GERMANY, P. "La interlengua, un estudio longitudinal". *R.L.A. Revista de lingüística teórica y aplicada*, N° 26, Universidad de Concepción. Chile, 1988.

DILL, LESA. "Syntactic considerations of the preposition as a semantic unit". *The secol review*, 14, 2, Fall, pp. 114-116. U.S.A., 1990.

RIDDEL, PETER. "Error analysis: a useful procedure for identifying post-testing activities". *Language learning journal* 2, sept. pp. 28-32. U.S.A., 1990.



PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO INSTRUMENTAL

Profs. *América Aranda R.; Mercedes Ahumada C.; Alfonso Brito A.; Leonor Castro T. y Elisa Sanhueza M.*
Universidad de Tarapacá



El programa de enriquecimiento instrumental fue un apoyo efectivo para los alumnos de educación básica.

· Proyecto financiado por la Universidad de Tarapacá-Arica.

· Aplicación del Programa de enriquecimiento instrumental en alumnos de 5º básico.

· La teoría del doctor Feuerstein representa una revolución para los docentes. Su propuesta psicológica del aprendizaje se centra más en los procesos que en los productos.

INTRODUCCIÓN

Los resultados SIMCE 1992, por dependencia, aparecido el 18 de agosto de 1993, señala una imperiosa necesidad de desarrollar modificaciones en el enfoque educativo que predomina en el sistema escolar, cuyo estilo tradicional privilegia lo memorístico y lo repetitivo (Chadwick, 1979).

La teoría del Dr. Reuven Feuerstein representa una revolución para los docentes que trabajan en educación. Su propuesta psicológica del aprendizaje se centra más en los procesos que en los productos.

En este proyecto, los académicos universitarios aplicaron el Programa de Enriquecimiento Instrumental ejerciendo el rol de "mediador", la primera experiencia realizada en Arica.

Objetivo general

Aplicar el Primer Nivel del Programa de enriquecimiento instrumental, basado en la Teoría de la modificabilidad cognitiva estructural de Reuven Feuerstein, en alumnos de educación general básica.

Objetivos específicos

- Aplicar el Primer Nivel del P.E.I. a 24 alumnos de los cursos de quinto año de la Escuela D 12 de Arica.
- Optimizar el proceso de enseñanza por promoción de experiencias de aprendizaje mediado por cinco académicos entrenados en el Método de modificabilidad de estructuras cognitivas.
- Verificar el desarrollo de estructuras cognitivas de los alumnos seleccionados.

APLICACIÓN DEL PRETEST

El pretest fue aplicado a todos los alumnos de la muestra y consistió en evaluar las variables dependientes con los instrumentos indicados.

APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO INSTRUMENTAL

La aplicación duró seis meses con dos sesiones a la semana, de 60 mi-

nutos cada una.

Los instrumentos aplicados fueron los siguientes:

Instrumento 1. ORGANIZACIÓN DE PUNTOS

El objetivo de este instrumento fue "enseñar y ejercitar la función de proyección de relaciones virtuales, mediante las tareas que exigen del alumno identificar y dibujar formas dadas dentro de la nube de puntos" (Feuerstein, 1990).

Instrumento 2. ORIENTACIÓN ESPACIAL I

El objetivo de su aplicación fue "dar un sistema de referencia estable, aunque relativo, para describir las relaciones espaciales" (Feuerstein, 1990).

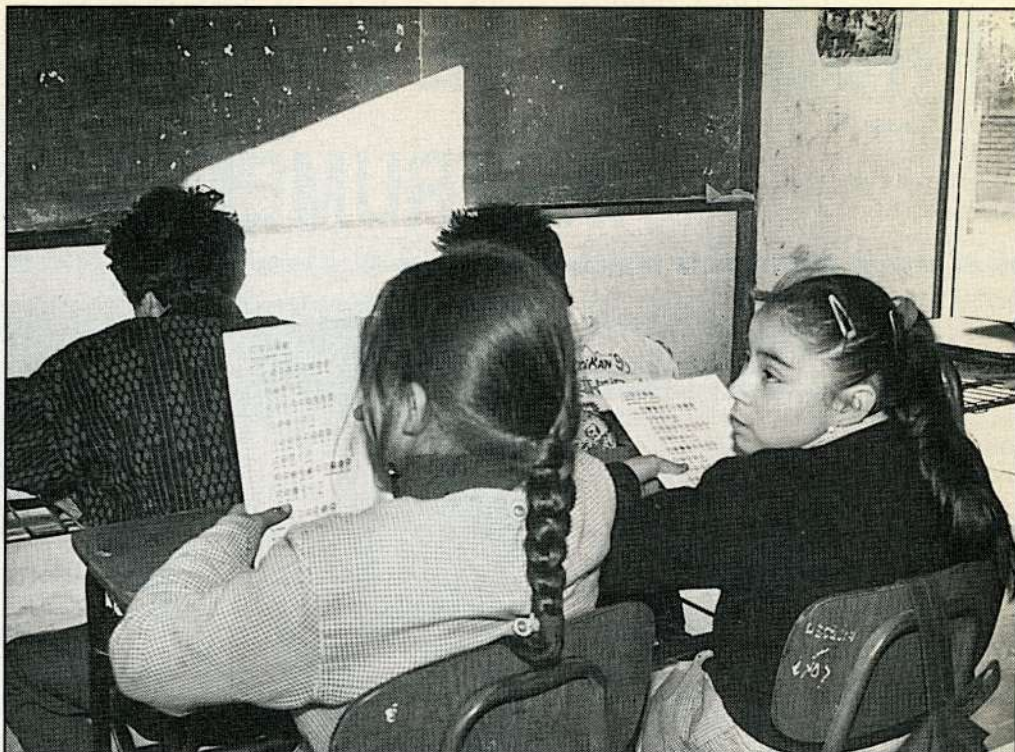
Instrumento 3. COMPARACIONES

Este instrumento hace que el alumno incremente y enriquezca el repertorio de atributos por los cuales se pueden comparar estímulos (Feuerstein, 1990).

Instrumento 4. CLASIFICACIONES

Está diseñado para tratar dificultades en la organización de datos reunidos en categorías ordenadas. Su

Los niños mejoraron sus promedios de notas.



objetivo fue dar estrategias para percibir la relación entre elementos distintos (Feuerstein, 1990).

Instrumento 5. PERCEPCIÓN ANALÍTICA

El instrumento usa los procesos de percepción para el desarrollo de variedad de estrategias cognitivas en los alumnos. El objetivo fue dar estrategias para la articulación y diferenciación del campo, la división del todo en sus partes, de acuerdo a objetivos específicos (Feuerstein, 1990).

APLICACIÓN DEL POSTEST

El postest fue aplicado a todos los alumnos de la muestra.

Feuerstein considera la inteligencia "como un proceso dinámico de autorregulación, capaz de dar respuesta a la intervención de los estímulos ambientales".

Plantea la posibilidad de modificar estructuralmente la inteligencia. La modificabilidad estructural del pensamiento se logra a través de experiencias específicas de aprendizaje mediano, donde se produce la interacción activa entre el individuo y los factores internos y externos de estimulación.

Feuerstein expone que los factores determinantes distales (genéticos, orgánicos, ambientales) no producen

un deterioro irreversible en los sujetos, y que los factores determinantes próximos (carencia de estimulación ambiental o de aprendizaje sistematizado) pueden ocasionar graves daños en el desarrollo cognitivo, pero tampoco son irreversibles.

Para lograr la modificabilidad estructural cognitiva, se señalan dos modalidades:

- a) la exposición directa del sujeto a la estimulación;
- b) la experiencia directa del sujeto a la estimulación.

En toda situación educativa se consideran tres elementos básicos: el educador, el alumno y la situación creada por la interacción. En el Programa, la mediación viene a corresponder a la situación de interacción (Martínez, Brunet y Fabres, 1990).

La mediación pretende asegurar el proceso, favorecer e incrementar la modificabilidad y elevar el nivel de pensamiento abstracto.

METODOLOGÍA

La investigación fue descriptiva. Se limitó a describir los resultados alcanzados por los alumnos, una vez que se les aplicó el Programa de Enriquecimiento Instrumental.

La muestra quedó conformada por 24 alumnos de quinto básico (A-B-C; 8 alumnos por curso).

Los alumnos fueron seleccionados por sus profesores jefes. Las edades fluctuaron entre 10 y 12 años.

VARIABLES

VARIABLE INDEPENDIENTE: PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO INSTRUMENTAL

VARIABLES DEPENDIENTES: RENDIMIENTO HABILIDADES INTELECTUALES LENGUAJE AUTOESTIMA

INSTRUMENTOS UTILIZADOS

- a) Test de Matrices Progresivas de Raven.
- b) Escala de Autoestima de Lucy Reidl.
- c) Batería de Exploración Verbal (Bevta), de Luis Bravo Valdivieso y Arturo Pinto.
- d) Pauta de Evaluación de Funciones Cognitivas.
- e) Promedios de notas de Matemáticas, Castellano, Historia y Ciencias Naturales.
- f) Instrumentos 1, 2, 3, 4 y 5 del P.E.I., NIVEL I.

CONCLUSIONES

* El programa de enriquecimiento instrumental parece ser un apoyo efectivo para los alumnos de 10 y 12



El proyecto favoreció el pensamiento abstracto.

años de edad que cursan el quinto año básico. El promedio alcanzado en el postest fue superior en Matemáticas, en Lenguaje, en capacidad intelectual.

* Los alumnos que se sometieron a este programa aprendieron a auto-evaluarse; las deficiencias cognitivas las detectaron con mucha claridad y responsabilidad.

* El rol de "mediador" adoptado por cada uno de los profesores que aplicaron el programa, resultó ser una experiencia muy positiva y efectiva en relación a los logros que puede alcanzar con sus alumnos.

* Los alumnos presentaron dificultades para establecer relaciones entre objetos y sucesos. Cada hecho lo consideran como algo separado y singular.

* Los alumnos no describen los objetos o hechos en términos de relaciones espaciales. Tienen tendencia a funcionar de manera motora.

* Los alumnos no utilizan en su lenguaje los conceptos y nociones espaciales en la descripción de sus experiencias cotidianas.

* Los profesores que aplicaron el Programa de Enriquecimiento Instrumental, nivel I, pueden corroborar lo que su autor Reuven Feuerstein señala en su teoría: este programa propende a modificar las estructuras cognitivas de los alumnos, enseña y ejercita la función de proyección de relaciones virtuales, centra la percepción en las partes del todo, introduce muchos conceptos que el alumno no utiliza periódicamente, acrecienta la conducta comparativa, enseña a contrastar varias maneras de presentar la información y anima hacia el cambio de actitudes y motivaciones en los alumnos en su relación con su realidad.

BIBLIOGRAFÍA

CHADWICK, CLIFTON *Teorías del aprendizaje para el docente*, Editorial Universitaria, Santiago, Chile, 1984.

MARTÍNEZ, BRUNET Y FABRES *Metodología de la mediación en el P.E.I.* Editorial Bruño, Madrid, 1990.

PRIETO, MARÍA DOLORES *La modificabilidad estructural cognitiva y el Programa de enriquecimiento instrumental*, de R. Feuerstein, Editorial Bruño, Madrid, 1989.



REVISTA DE EDUCACIÓN

VALORES DE SUSCRIPCIÓN AÑO 1995

SUSCRIPCIÓN ANUAL (10 Ediciones Marzo a Diciembre)	\$ 13.000
SUSCRIPCIÓN CRÉDITO (6 cuotas de \$ 2.500 c/u)	\$ 15.000
Sólo descuentos por planilla.	

¡ SUSCRÍBASE AHORA!

VALORES PEDAGÓGICOS DEL MOVIMIENTO SCOUT

Prof. **Álvaro Valenzuela Fuenzalida**
 Instituto de Educación
 Universidad Católica de Valparaíso

·Estas ideas son parte de una ponencia presentada por el autor a la Primera Jornada Universidad - Movimiento Scout (UCV, Viña del Mar, 28 de mayo 1994).

·El scoutismo es una forma de vivir, de pensar y de ser diferente, basado en una serie de valores.

40

Revista de Educación
 N° 222

Para nosotros, el scoutismo llegó a ser como dice Gonzalo Gutiérrez: "una forma de vida, de pensar y de ser, método educativo basado en una visión del hombre y de las cosas" (Gonzalo Gutiérrez Nagel. Palabras en el prólogo del libro de Andrés Bansard de Fays, *Del juego a la vida. Unidad pedagógica del scoutismo*, Editorial del Pacífico, Santiago, 1967, pág. 8) y, por lo tanto, ha influido decisivamente en nuestro modo de entender la pedagogía.

La realidad pedagógica del scoutismo ha sido reconocida universalmente. Andrés Bansard (1967) dice: "Los jefes deben darse cuenta que la fuerza y la originalidad del scoutismo es que se responsabiliza del muchacho a los 8 años y lo lleva hasta la entrada en la vida adulta sostenido por una misma pedagogía". Luego sintetiza esta pedagogía del siguiente modo: "Unidad del sujeto (el mismo muchacho que se encuentra en su progresión en distintas ramas del mismo Movimiento), la unidad del espíritu (hacer humildemen-

te lo mejor para estar siempre listos para servir)". "La unidad del método que se puede resumir en tres principios que se encuentran en cada rama: 1. Autoeducación "progresiva", es decir, buscar en el muchacho sus cualidades para estimularlo a hacer él mismo su educación; 2. La explotación hábil de las tendencias y gustos del muchacho; 3. Combinación constante entre el ambiente y la influencia del educador". (Andrés Bansard de Fays. *Formación de educadores*, Editorial Amistades Belgochilenas, Santiago, 1967, págs. 52-53).

Procurando hacer nuestro propio aporte a la teoría pedagógica del scoutismo, propongo centrar la atención sobre los siguientes ámbitos valóricos: a) la fidelidad; b) la libertad, c) el servicio; d) la autoeducación; e) el juego; f) la fuerza del grupo de pares; g) la hermandad universal; h) el ansia de lo sublime; i) la aventura

y la búsqueda; j) el poder de los símbolos; k) el sentido ecológico.

LA FIDELIDAD

En la base de la experiencia del fundador, Baden Powell, de pronto se da cuenta de que se puede entregar responsabilidades reales y grandes a los jóvenes y que ellos las asumen con seriedad y sentido de misión.

Prepara un escenario en que los jóvenes son invitados, libremente, a adherirse a unos altos valores de servicio, entrega y trabajo. El nexa es una promesa con caracteres bautismales: "por mi honor y con la gracia de Dios".

LA LIBERTAD

La libertad es en sí un valor, ya que es la cualidad de un acto personal que naciendo desde dentro del sujeto y no impuesto desde afuera, lo vincula al bien.

Se trata de una meta educativa y al mismo tiempo de una cualidad del ambiente que forja el movimiento. Algo que cuesta comprender a los mayores, ya que todo el sistema social está construido más bien con los materiales

Es posible entregar grandes responsabilidades a los jóvenes scout.





El movimiento scout forma a niños y jóvenes en los valores de la fraternidad, más allá de toda frontera.

de la desconfianza, de la vigilancia, del apoyo jurídico.

EL SERVICIO

La genialidad del fundador radica en que, además, tuvo fe en que los jóvenes pueden estar preparados para un servicio real y efectivo. En una primera etapa los enroló como scout (en inglés: "adelantado en las líneas enemigas", "alguien que explora el camino para que otros avancen"), pero luego, situó ese "servicio" en un contexto cívico o civil, amplio.

La idea del servicio como realización personal, es una de las más potentes y hermosas del scoutismo y se vincula con altos valores de la herencia cristiana. El dar sin esperar recompensa es evangélico (Jesús dice: que tu mano izquierda no sepa lo que da tu derecha, Mateo, 6,3).

LA AUTOEDUCACIÓN

Convencer a un muchacho de que su educación sólo es posible si pone

mucho de su parte y se compromete con ella, es un logro educativo de gran magnitud. Y, sin embargo, es algo diario en el método scout. Formar en la libertad para aspirar a los grandes valores y horizontes es la base del método.

EL JUEGO

Estamos, sin duda, ante otra dimensión pedagógica innegable: la vida es juego, y el juego es una forma de prepararse para ella. Y, como lo han destacado Huizinga, Schiller y Froebel, el juego es una actividad vital que combina en forma equilibrada factores cognoscitivos, afectivos y de comportamiento. De aquí su enorme fuerza educadora.

Si bien tal vez en sus inicios, se pudo pensar en un enfoque instrumentalista del scoutismo, este movimiento tal como lo hemos perfilado, a partir de su versión francesa, no lo tiene en absoluto. No concebimos el scoutismo como preparación para otra cosa (aun cuando no deje de serlo), hay un "aho-

ra" en la vida del joven que vale y debe ser vivenciado.

LA FUERZA DEL GRUPO DE PARES

Esta es, también, una de las características sociales y pedagógicas del movimiento scout. Se trata de una actividad guiada por jóvenes y para jóvenes. En eso radica una buena parte de su éxito. Y he aquí un rasgo verdaderamente genial de B.P., que asume los valores de ese descubrimiento social del joven y los hace parte de su visión pedagógica.

LA HERMANDAD UNIVERSAL

He aquí un rasgo extraordinario en la visión pedagógica y humanista de este inglés multifacético y visionario: formar a los niños y jóvenes en la fraternidad más allá de toda frontera, y ser, por lo mismo, agentes de paz y comprensión.

EL ANSIA DE LO SUBLIME

Si existe una edad en que se sueña, en que todo parece posible, es que prevalece la seguridad de que el fracaso de otros no es signo de que nosotros no podamos tener éxito, esa es la edad juvenil. Siempre que, ... y esta es la condición, ese joven tenga una autoestima sana y positiva y que haya tenido la posibilidad de experimentar la confianza que otros tienen en su persona. Lo normal, es esa aspiración a lo grande, bello, "sublime", arriesgado. Y es, sin duda, esta fuerza un aspecto motivacional de enorme importancia para el esfuerzo educativo. El scoutismo promue-

AHORA
HIGIENE Y AHORRO EN BAÑOS DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES
 CON GARANTÍA lamiglass LTDA

Estanque de descarga automática de poliester reforzado con fibra de vidrio multidireccional. Tuberías de PVC y reguladores de flujo. Especialmente diseñados para cubrir las necesidades de establecimientos educacionales.
 Servicio técnico, asesoría permanente y garantía por un año.

ISABEL RIQUELME 2486 - SAN MIGUEL
TEL. 5519077 - 5510002 - SANTIAGO



El sistema educacional está estructurado en el polo opuesto a la pedagogía scout.

una amplia gama de modelos pedagógicos antiguos y modernos. En muchos casos, el scoutismo aparece como anticipándose a la pedagogía contemporánea y, en otros, recoge lo mejor de esa experiencia.

La gran pregunta que surge es: ¿Cómo es posible que un medio tan poderoso para formar jóvenes esté tan ajeno a los centros formadores de profesores? Es difícil responder claramente. El hecho singular de haber catalogado estas actividades dentro de lo "extraprogramático" es tal vez explicación de minusvalía. Por otra parte, el "sistema educacional" que hemos conocido está estructurado en el polo opuesto al sistema scout. Entre ellos se plantea la misma lejanía típica entre los movimientos de juventud y las formas institucionalizadas de vida cívica. Pero es dable esperar un futuro encuentro. He aquí una meta que no podemos abandonar quienes trabajamos en la universidad: hacer presente el método y los valores scout en la comunidad universitaria.

ve y estimula ese vuelo hacia altos ideales.

AVENTURA Y BÚSQUEDA

¿Qué cosa más característica de la juventud que el deseo de la aventura, el riesgo y la búsqueda de lo maravilloso? Se trata de uno de los rasgos centrales de lo humano de todos los tiempos. Las imágenes del peregrino, mochila al hombro, del navegante, del expedicionario en los desiertos o en los polos, son imágenes arquetípicas que han moldeado la imaginación de múltiples generaciones.

¿Cómo dudar de la fuerza pedagógica de este rasgo? Donde "lo necesario", el desapego, la apertura a lo nuevo y maravilloso, se vincula a esta experiencia. Por otra parte, ¿qué sería de una humanidad amurallada y encerrada en sus viejas rutinas, sin una juventud capaz de arriesgarse?

EL SENTIDO DEL SÍMBOLO

La capacidad imaginativa simbólica, que los jóvenes poseen, es un potencial motivador importante desde el punto de vista pedagógico. El movimiento scout ha sabido incorporarla en su método. Esos símbolos, no sólo son el uniforme, las banderas y los pañuelos. También son el

campamento, el fogón, la promesa, la buena acción, el silencio en la noche, la obra bien realizada, la obediencia, el respeto a los mayores, las leyendas de la tropa, la partida del ruteru y muchos otros.

EL SENTIDO ECOLÓGICO: LO NATURAL Y LO ARTIFICIAL

El scoutismo es un movimiento formador que utiliza desde sus inicios a la naturaleza como una poderosa aliada. Sacar al niño de su ambiente urbano organizado por los adultos y llevarlo al medio natural del bosque, de la montaña o del mar, es literalmente darle la oportunidad de recrearlo ampliándole su mundo.

CONCLUSIONES

Hemos revisado algunos aspectos de la pedagogía scout, válidos especialmente para el mundo juvenil, pero que por su valor universal pueden "in-formar" la vida de adultos que han crecido en su seno. Todos ellos se han vinculado con las ideas de "progresión" y de "movimiento", cuyas virtudes hemos tratado de destacar.

Su concepto de educación, sus metas formativas, el tipo de relación que fomenta, la proyección hacia la vida que supone, se entroncan con



BIBLIOGRAFÍA

FORESTIER. *Scoutismo, camino de libertad*. Editorial Litúrgica Española, 1962.

POLAIN, Roberto. *Educación para la libertad*. Editorial Universitaria, Santiago, 1977.

VALENZUELA F., Álvaro. "El despertar de la vocación pedagógica. Reflexiones acerca del rol del scoutismo en la génesis de vocaciones con orientación pedagógica", *Cuadernos de Educación (CIDE)*, Santiago, mayo 1978.

CIEN AÑOS AL SERVICIO DE LA EDUCACIÓN CRISTIANA

Sor **Cecilia Poblete Meneses**
Directora

·Colegio María Inmaculada se creó hace cien años para acoger y dar educación cristiana a las hijas de oficiales fallecidos en la guerra del Pacífico.

1 894! Hace cien años, el 1º de marzo de 1894, el Colegio "María Inmaculada" iniciaba sus clases en el edificio construido en la Quinta "Los Castaños", al pie del cerro San Cristóbal, colindante con Pío Nono y los Padres Salesianos.

La guerra del Pacífico había dejado las secuelas de todo conflicto bélico: dolor, desolación y muerte, en la inmolación por la patria, de padres, esposos, hermanos, hijos, compatriotas, héroes. El gobierno recurre entonces a las hijas de la beata Madre Paulina von Mallinckrodt para que acojan y den hogar y educación cristiana a las hijas de los oficiales fallecidos en el campo de batalla.

Esta congregación había surgido en Alemania en 1849, como una respuesta de fe de su fundadora hacia los pobres y desvalidos, como ciegos y ancianos. A Chile llegó en 1874, estableciéndose en ciudades del sur y avanzando luego hacia el norte, siempre ejerciendo el apostolado de la docencia. El plan de estudios incluía las asignaturas de Catecismo, Caligrafía, Literatura, Estilo, Gramática, Aritmética, Cosmografía, Historia, Idiomas, Dibujo, Pintura, Letras de adorno, Labores, Piano, Violín, Cítara y Canto. El objetivo principal era que las niñas desarrollaran su personalidad a través de valores humanos, cristianos y sociales, y la cultura, los idiomas y las artes, para desenvolverse correctamente en sus hogares y en la sociedad.



Frontis de La capilla del Colegio.

Entre sus profesores, ha contado con el cardenal Juan Francisco Fresno y el obispo Bernardino Piñera. Y entre sus ex alumnas se han destacado Marlene Ahrens en atletismo, Raquel Barros en folclor, Mónica Jiménez en política, María Teresa Infante en gobierno y Mónica Maldonado en justicia como fiscal de la Corte de Apelaciones.

A partir de 1966, los Colegios Inmaculada Concepción tuvieron la primera Guía Pedagógica y en 1978 se publicó el primer Proyecto Educativo, que ya ha tenido varias ediciones y cuyo objetivo central dice así: "Jóvenes impregnadas de espíritu

eucarístico mariano, capaces de conocer el evangelio, vivenciarlo y actuar en conformidad a él, integrándose conscientemente en una realidad temporal, con fe y libertad, responsabilidad y espíritu de servicio".

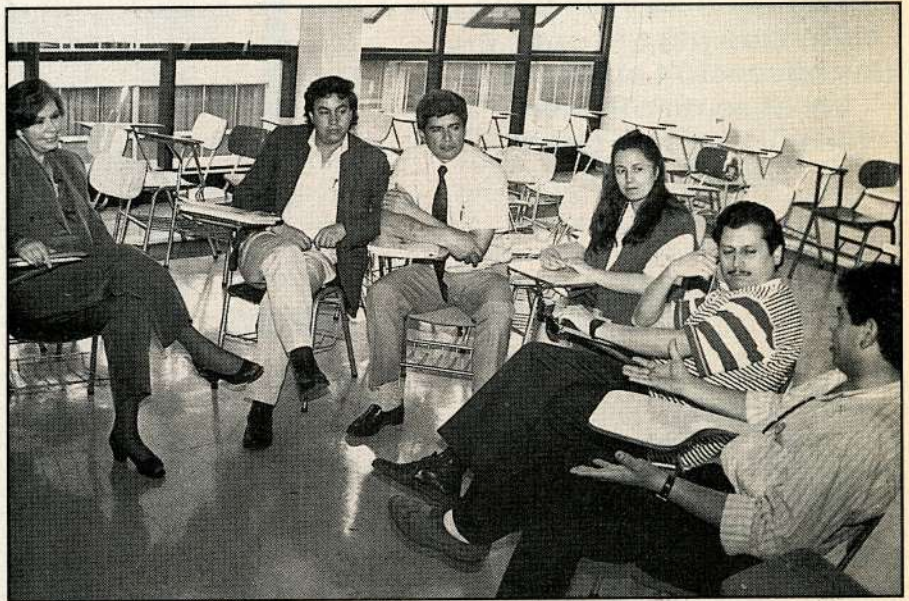
Hoy el Colegio tiene más de mil alumnas de prekínder a 4º medio, que se educan con devoción filial a la Virgen Inmaculada.



EL SISTEMA NACIONAL DE INFORMACIÓN EN EDUCACIÓN (SINIE)

Prof. *María Angélica Palavicino V.*
CPEIP

El SINIE es un servicio descentralizado de información, cuyo acceso está abierto a toda la comunidad educativa.



¿QUÉ ES EL SINIE?

El Ministerio de Educación, a través del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas CPEIP, diseñó, desarrolló y ha venido implementando y poniendo en marcha el Sistema Nacional de Información en Educación -SINIE-.

SINIE representa un concepto de servicio descentralizado de información, cuyo acceso está abierto a toda la comunidad educativa. Sus objetivos centrales son:

- *Contribuir al mejoramiento cualitativo y equitativo de la educación, proporcionando acceso a la información académica que se genera a nivel nacional, regional y mundial.

- *Ser un Centro de Investigación de la Información en Educación.

¿CÓMO FUNCIONA EL SINIE?

SINIE es un sistema nacional de información académica, cuyo nodo central reside en el Ministerio de Educación, Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) y descentraliza sus servicios en una red de Cen-

tros Asociados.

El nodo central de SINIE se preocupa de los desarrollos tecnológicos específicos que se requieran para procesar datos, información y hacerla accesible al usuario final: docentes, alumnos, investigadores, especialistas en educación y ciencias afines.

La red nacional de Centros Asociados presenta servicios descentralizadamente a nivel local y participa en forma cooperativa en la recopilación de la información que se genera en su localidad.

La topología de esta red tipo estrella (nodo central y Centros Asociados), permite un flujo ágil de la información disponible desde el nodo Central a los Centros Asociados, cumpliendo así con el objetivo de ser puntos focales en el Sistema Educativo Nacional en donde se reúne información sectorial.

Los Centros Asociados a SINIE residen en universidades, institutos de educación superior, centros de investigación, corporaciones municipa-

SINIE se preocupa de los desarrollos tecnológicos específicos que se requieran para procesar información y hacerla accesible al usuario.

les, secretarías ministeriales de educación, direcciones provinciales, colegios y escuelas, quienes voluntariamente, por vía de acuerdos de cooperación mutua, ponen en marcha su propio proyecto educativo para la prestación de servicios de información en su comunidad local.

El nodo central de esta red asesora y apoya las consultas locales sobre información internacional, resuelve problemas técnicos específicos, forma administradores de los Centros Asociados, capacita a usuarios, perfecciona especialistas en el análisis de información, genera espacios de intercambio, crea grupos de reflexión, etc. Instala sus bancos de datos nacionales desarrollados en sus Centros Asociados. Además, está en

condiciones de ofrecer a la red, acceso a bancos internacionales y/o asesoría para conectarse a ellos.

Como una forma económica de acceder y transportar la información, se ha creado una discoteca de bancos residentes en CD ROM (Compact Disc Read Only Memory), emulando así el trabajo de una red de transmisión de datos. Esta discoteca se ha formado principalmente mediante el trabajo cooperativo con otros sistemas o redes de información, tanto nacionales como extranjeros, con los que intercambiamos información. De este modo, SINIE alcanza cobertura de información mundial e inter-disciplinaria.

¿QUÉ INFORMACIÓN SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN SINIE?

1. Información nacional disponible (septiembre, 1994):

1.1. **INRED** (Índices y Resúmenes en Educación) es una de nuestras bases de datos más importantes. Cubre todos los niveles del sistema educativo y las áreas transversales del currículo según la LOCE.

Esta base de datos se ofrece a las instituciones que desean constituirse en Centros Asociados a SINIE. De esta Base de Datos se genera, además, una publicación semestral: *INRED*, que tiene amplia

Esta red permite un flujo ágil de la información disponible.



difusión nacional, destinada a aquellas instituciones (escuelas, bibliotecas, colegios) que no posean computadores y/o no estén conectados a la red de energía eléctrica.

Los documentos originales, a partir de los cuales se construyen los resúmenes, son microfilmados y puestos a disposición de los Centros Asociados.

En un proyecto a largo plazo, esperamos cubrir geográficamente a los usuarios del país, tanto en la prestación de servicios como en la recopilación de la información nacional que se genera.

1.2. **Ciencia y Cultura en Chile CD-ROM** que reúne información de las siguientes instituciones: Biblioteca del Congreso Nacional; Biblioteca Nacional; Centro Chileno de Promoción del Cobre -PROCOBRE-; Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente -CIPMA-; Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas -CPEIP-; Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica -CONICYT-; Corporación de Fomento de la Producción -CORFO-; Corporación de Investigación Económica para América Latina -CIEPLAN-; Instituto Forestal -INFOR-; Programa de Economía y Trabajo -PET-; Servicio Nacional de Geología y Minería -SERNAGEOMIN-; Universidad de Chile. Facultad de Medicina. Biblioteca Central; Univer-

sidad de Chile. Facultad de Artes; Universidad de Valparaíso. Instituto de Oceanología.

1.3. **SOFTWARE** es una base de datos en desarrollo, que pretende reunir información sobre el software para la enseñanza disponible en el país. Esta base de datos está dirigida al docente para informarle sobre cómo opera el software, en qué ambiente, a qué nivel de enseñanza se sugiere usarlo, características técnico-pedagógicas del mismo y la ubicación física de sus proveedores.

1.4. **ENIN** (Resúmenes de los trabajos presentados a los Encuentros Nacionales de Investigación en Educación 1969-1993). De esta base de datos construida, ya se han generado diversas publicaciones: Resúmenes de los trabajos presentados al XII Encuentro Nacional de Investigadores en Educación, CPEIP-SINIE, septiembre, 1973; Índice de Autores de los trabajos presentados al XII Encuentro Nacional de Investigación en Educación.

1.5. **PROYECT** (Proyectos de inversión, investigación y desarrollo a nivel sectorial). Esta es una base de datos en diseño y pretende reunir información de agencias de financiamiento y los proyectos que ejecutan en apoyo al desarrollo sectorial.

Base de Datos en desarrollo

1.6. **ACHICE** (Directorio Nacional de especialistas en informática educativa). Trabajo en proceso conjunto con la Asociación Chilena de Informática y Computación en Educación -ACHICE-.

1.7. **INVEST** (Directorio Nacional de Investigadores en Educación). En proceso de actualización. Trabajo conjunto SINIE/REDUC.

1.8. **CURRICU** (Directorio Nacional de especialistas en currículo en la región iberoamericana. En proceso. Trabajo conjunto SINIE, Asociación Nacional de Currículo.

1.9. **AUTORI** (Directorio Nacional de autoridades sectoriales), entre otros. A partir de la base de datos construida se encuentra en pro-

ceso de edición la Guía telefónica CPEIP, a modo de validación.

1.10. **NEWS** (Base de datos con información full text sobre lo publicado en la prensa local en educación). Esta base está siendo diseñada y se implementará en el mediano plazo.

2. Información latinoamericana

2.1. **REDUC** (Red latinoamericana de Información y Documentación en Educación) que provee información de la producción de literatura gris (documentos, proyectos, artículos de revistas, monografías y principalmente investigaciones). SINIE es el nodo Chile de REDUC.

2.2. **Bancos bibliográficos latinoamericanos y del Caribell.** Reúne información documental de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Costa Rica, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, España, USA, México, Panamá, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela. Cada país aporta al menos un banco de información. Chile aportó a este banco 12 bases de datos.

2.3. **RED DE REDES.** Es un Banco de Información desarrollado por BIREME/OPS y contiene información sobre Ciencias agropecuarias y Biotecnología; Ciencias Económicas y Sociales; Educación (REDUC) y Niñez. Este banco representa el trabajo conjunto de las instituciones señaladas con REDUC, quien lo pone a disposición de SINIE en carácter de nodo Chile de su red latinoamericana.

3. Información internacional

Se ha implementado (vía suscripción o canje) una discoteca de bancos residentes en CD ROM que cuenta con las siguientes bases de datos:

3.1. **ERIC.** (Educational Resources Information Center) Información en Educación de USA.

3.2. **CROSS CULTURAL.** Descripción de la vida en sociedades en el mundo desde el siglo XIX al XX. (Sexualidad humana y Vida familiar).



Grupo de alumnos del primer curso de capacitación para Centros Asociados, junto a la profesora María Angélica Palavicino, especialista en el tema (tercera, de derecha a izquierda).

3.3. **PSYCLIT.** Resúmenes de la literatura mundial en psicología y disciplinas interrelacionadas.

3.4. **TOXLINE PLUS.** Contiene información de la Sociedad Norteamericana de Química, de los Resúmenes de Información sobre Biología (Biological Abstract), Sociedad Norteamericana de Farmacias de Hospitales, Organizaciones del Trabajo (Ginebra), Inspectoría Nacional de Químicos (Suecia).

3.5. **ENVIRONMENTAL LIBRARY.** Información de la Unión de Catálogo sobre medio ambiente.

3.6. **EXCERPTA MEDICA, Immunology and Aids.** Información médica sobre SIDA.

3.7. **DAI. (Development Activity Information-Information sur** les activites de developpement sur CD ROM Desarrollo de Información en CD ROM.

3.8. **COMPUTER SELECT.** Información sobre hardware, software, proveedores y publicaciones especializadas en el área de la computación.

3.9. **Electronic Resources.** Directorio de Información disponible en Silver Platter.

¿CÓMO SE ACCEDE A LA INFORMACIÓN DISPONIBLE?

Si Ud. pertenece a una universidad, instituto superior de educación,

municipalidad, secretaría regional ministerial de educación, dirección provincial, colegio, escuela o liceo, puede constituirse en centro asociado a SINIE y contar con las bases de datos nacionales en su lugar de trabajo y prestación de servicios internacionales a través de SINIE, nodo central. Si Ud. no es Centro Asociado, se puede dirigir al Centro más próximo y realizar su consulta.

Si Ud. no cuenta con ningún Centro Asociado en su entorno más próximo, diríjase directamente a SINIE, por teléfono, fax, red (próximamente), por carta o personalmente (solicite su hora de atención para mejor servicio).

Colabore con nosotros y mánden sus investigaciones, proyectos, artículos, etc.



Santiago Quer Antich
Secretario General Ejecutivo
CPEIP

Por casualidad en el "Mensaje presidencial" se ha señalado que una de las "más grandes tareas que debemos asumir con sentido de nación", que son, además, "tareas nacionales en que se juega el futuro de todos los chilenos" es la educación que como sistema de enseñanza-aprendizaje debe ser "eficiente" y preparar para enfrentar "las exigencias de una sociedad en rápido crecimiento", a la vez que como sistema administrativo ha de tener "amplia cobertura".

Pero no sólo eso, sino que sin desconocer la incidencia que en ello tienen otros componentes, la educación es uno de los elementos decisivos en el combate y ulterior éxito de "erradicación de la extrema pobreza", que es la primera gran tarea planteada en el "Mensaje presidencial", que va más allá de las "obligaciones específicas de un gobierno de turno".

De acuerdo con estas bases, es necesario ampliar la cobertura de la educación prebásica, casi inexistente en los sectores de extrema pobreza, política que está unida a la necesidad de salas-cunas y guarderías infantiles, teniendo en cuenta la realidad de la mujer en esos sectores, trabajadora a tiempo completo y en muchos casos, jefa de hogar. Igualmente, dentro de este mismo sector, es indispensable la articulación de esta educación prebásica con el primer ciclo de la educación general básica, principalmente su primer año.

En la educación general básica y media es necesario mejorar la calidad de los aprendizajes, adoptar una serie de nuevas técnicas y metodologías que permitan desarrollar habilidades y capacidades de los alumnos, de tal modo que desarrollen su creatividad, resuelvan problemas y tomen decisiones. Algo que aparece tan simple en el papel tiene que ir mucho más allá de los programas de emergencia que se han desarrollado con éxito: deberá ir a la formulación de nuevos planes y programas, sustituyendo los actualmente vigentes.

En los niveles de educación general básica, gradualmente se debe aumentar el dominio y la comprensión de la lectura y el cálculo y el conocimiento -vía investigación y experimentación-

·Problemas fundamentales de la educación básica y media que deberían solucionarse para contribuir a erradicar la extrema pobreza.

del entorno social y natural; todo ello acompañado de un desarrollo de la expresión y creatividad y de una educación a los valores, inserta en las áreas clásicas del aprendizaje. Por otra parte, la educación general básica ha de tener un fuerte acento equitativo.

La educación media -tal como está enunciado como estructura en el "Mensaje presidencial": dos años comunes y dos diferenciados-, en los sectores de extrema pobreza, tiene que procurar una preparación que le permita al educando egresado, una inmediata inserción al campo laboral, que le es urgentemente necesaria y vital, por lo cual, la vinculación educación-empresa es, en este caso, de vitalísima importancia.

Si bien en estas condiciones, la educación se transforma en una importante herramienta en la superación de la pobreza, es necesario que la familia de estos sectores (o la madre-jefa de hogar) se integre a la tarea de educación de sus hijos en la educación prebásica y general básica, y que preste su colaboración en la educación media, en la cual, como ya anotamos, en estos sectores se requiere una efectiva vinculación y colaboración de la empresa. Y en toda esta tarea, es vital el apoyo que, a través de una gestión eficaz y profesional, han de prestar los municipios.

Y no debe olvidarse que este enorme reto que significa educar de cara al futuro superando el presente, por adverso que sea, requiere de un profesorado profesionalmente muy bien preparado -y en ello, las instituciones formadoras de maestros tienen una importante palabra que decir, anclada en la realidad, sin olvidar los fundamentos teóricos, indispensables- y con clara conciencia de un permanente

reciclaje, insoslayable para mejorar la calidad de la educación, unido todo ello a un no menos nítido sentido de misión y compromiso. Un profesorado, en fin, remunerado como corresponde y de acuerdo a nuestra realidad, dada la tarea de enorme trascendencia social que ha de realizar.

Lleva razón, entonces, el Mensaje cuando afirma que la educación debe enfrentarse "como un desafío nacional", y si no lo hacemos así, "seguiremos para siempre siendo un país subdesarrollado". Un desafío que, como lo definió el presidente Frei, reúne las condiciones de un imperativo ético (la superación de la extrema pobreza), democrático (la participación responsable y consciente -esencia de la democracia- exige educación) y económico (la superación de nuestro subdesarrollo no sólo necesita del impulso de las políticas económicas de integración y expansión, con ser importantes, sino de gentes educadas que participen eficientemente en el proceso productivo).

No está de más, al respecto, recordar las palabras del presidente Frei Montalva hace casi tres décadas: "(...) la distancia entre los países de alto desarrollo y los otros en vías de desarrollo no está tanto en los recursos económicos y financieros, sí, fundamentalmente, en los recursos humanos que dependen de la cantidad y calidad de la educación que somos capaces de proporcionar".

La nación toda, pero principalmente los profesores, deben estar a la altura de ese imperativo. No debe olvidarse una verdad de Perogrullo, que por perogrullesca se olvida: la persona educada tiende a superar la calidad de vida.



CALIDAD TOTAL

1. RUGARCIA, Armando

"La calidad total en la Universidad", p. 63-77. *En Revista de educación superior*, N° 89 (ene-mar 1994).

Adapta la terminología y los conceptos que se manejan en el paradigma de calidad total en la industria o empresa, a la universidad. Establece el modelo de calidad total con su terminología más relevante. Realiza una síntesis de los intentos por establecer la calidad en la universidad. Hace una propuesta de modelo de calidad total para la universidad.

COMPETENCIA ECONÓMICA

2. JUKES, John

"Cristianismo y creación de riqueza: la competencia y los valores del evangelio cristiano", p. 221-224. *En Estudios públicos*, N° 55 (inv. 1994).

Reseña histórica de los principios centrales de la tradición católica en torno a la riqueza y su relación con la propiedad privada, para luego analizar la noción de competencia a la luz de los valores cristianos. Señala su discrepancia con el significado y las consecuencias que Michael Novak atribuye a la competencia en su libro "El espíritu del capitalismo democrático", quien sostiene allí que parece incorrecto concluir que el espíritu de competencia sea lejano al Evangelio y que la competencia económica, especialmente constituya una amenaza para el hombre. Concluye que si bien es cierto que en ninguna parte del Evangelio se condena la competencia como tal, se trata de una realidad humana que en la práctica puede poner en peligro la dignidad del hombre y violentar los valores cristianos.

EDUCACIÓN SANITARIA

3. GUZMÁN, María Paz y otros

Manual de salud escolar... una tarea de todos. Santiago, JUNAEB, Mineduc, 1992.

Señala que sus contenidos son útiles tanto para el diagnóstico de la salud escolar como para el trabajo educativo en salud con la comunidad escolar. Desarrolla los siguientes tópicos: Nutrición. Problemas visuales. Problemas auditivos. Problemas de crecimiento y desarrollo. Salud bucal.

4. MANDERSCHIED, Jean-Claude

"Modèles et principes en éducation pour la santé" p. 81-96. *En Revue française de pédagogie*, N° 107 (avril-mai-juin. 1994).

Constata el poco interés que los especialistas franceses en ciencias de la educación han otorgado a la educación para la salud, comparado con lo que se ob-

serva en los países anglosajones. Indica que posiblemente esto se deba a una concepción restrictiva de la salud. Reflexiona sobre las definiciones de salud y de educación para la salud. Presenta algunos modelos de educación para la salud que ilustran las diferentes aproximaciones posibles: una dirigida al individuo y otra al grupo social. Da a conocer los modelos norteamericanos: "self efficacy" y "health belief model". Ejemplifica la utilización de estos modelos en una acción para la salud realizada en el departamento de L'Herault.

ENSEÑANZA SECUNDARIA

5. DURSTON John, HOPENHAYN, Martin y SUPANC, Patrick

Educación media y equidad ¿cuello de botella o llave maestra? Santiago, Cepal, 1994. Síntetiza la evolución reciente del empleo y de la distribución del ingreso, como paso previo al análisis de la manera en que las estructuras educacionales afectan y pueden influir positivamente en esa distribución. Estudia la calidad y equidad en el sistema de educación media a partir de los trabajos de investigación patrocinados por el Mineduc en el área de Mece-media. Aborda el tema de la educación técnico-profesional, e intenta evaluar en qué medida dicha educación constituye una fuente real de integración social y ocupacional.

EVALUACIÓN INSTITUCIONAL

6. RODRÍGUEZ, Blanca

"Modelo de evaluación externa de la eficacia de los centros educativos", p. 7-27. *En RIE. Revista investigación educativa*, N° 21 (1993).

Aborda la evaluación de la eficacia de la escuela desde una perspectiva multivariable. Sigue la línea de las investigaciones que ponen de manifiesto que la eficacia no es el resultado de una serie de factores aislados, sino fruto de la combinación compleja de éstos. En el estudio se consideran los siguientes factores: el modelo organizativo, los procesos que se desarrollan en el aula y el clima institucional.

INVESTIGACIÓN

7. MONTERO - SIEBURTH, Marta

"Corrientes, enfoques e influencias de la investigación cualitativa para Latinoamérica", p. 491-517. *En La Educación*, N° 116 (1993).

Revisa los enfoques generados de la investigación cualitativa en educación, identificando las corrientes norteamericanas, británicas y el impacto que ha tenido dicha investigación en Latinoamérica.

LECTURA

8. KERNAN, Alvin

"¿El adiós a la lectura?", p. 68-72. *En Facetas*, N°104-2 (1994). Indica que estamos en medio de una transición de la cultura basada en la letra impresa, que dio principio con la invención de la imprenta en el siglo XV, a otra que se basa en los medios visuales y orales. Añade que somos testigos de cómo va perdiendo importancia la palabra impresa y cómo es sustituida por las comunicaciones electrónicas. Concluye que en lugar de resistirnos a ese cambio tecnológico deberíamos aceptar la transformación de la sociedad que las nuevas formas de comunicación pueden traer consigo.

MEJORA DE LA EDUCACIÓN

9. *Los DESAFÍOS de la educación chilena frente al siglo 21*, Comité Técnico Asesor del Diálogo Nacional sobre la Modernización de la Educación Chilena designado por S.E. el Presidente de la República. Santiago, El Comité, 1994.

Contiene el diagnóstico del sistema educacional con sus deficiencias y limitaciones. Reseña los desafíos que el país debe enfrentar en los próximos años y el papel que la educación está llamada a jugar para abordarlos con éxito. Propone acciones y medidas que se deben adoptar para que la educación chilena pueda dar un salto hacia el siglo XXI.

10. LEHMANN, Carla

El sentido de pertenencia como catalizador de una educación de calidad, Santiago, CEP, 1994 (Serie de documentos de trabajos, N° 222). Presenta proposiciones para lograr mejoras en la calidad y equidad de la educación chilena subvencionada tocando, según indica, el fondo del problema de este sector: el carácter público o privado de quien realiza las gestiones educativas y administrativo-financieras en los establecimientos. Compara aspectos cualitativos y cuantitativos de la educación particular subvencionada y la municipal. Propone facilitar el traspaso de establecimientos municipales a entidades privadas que no persigan fines de lucro, indica que para ello se deben modificar algunas normas vigentes aumentando los incentivos para los interesados y reduciendo las causas de aprensiones por parte de los municipios.

SALUD

11. ABEL - SMITH, Brian

"Tendencias mundiales en el financiamiento de la salud", p. 170-188. *En Estudios públicos*, N° 55 (inv. 1994).

Indica que el dilema que afrontan muchas naciones en vías de desarrollo es cómo ampliar la cobertura de los servicios médicos a toda la población y, al mismo tiempo, asegurar equidad, calidad, trato satisfactorio y mantenimiento de costos viables. Bondades y desventajas que presentan las distintas alternativas de seguro de salud obligatorio vigentes en las naciones industrializadas y las opciones que parecen más adecuadas para lograr dicho objetivo en los países en vías de desarrollo. Indi-

ca que las fuentes de financiamiento del seguro de salud más eficaces serían las cotizaciones individuales según ingresos, complementadas y debidamente coordinadas con fondos fiscales provenientes de los impuestos generales. Destaca también la competitividad entre proveedores públicos y privados.

12. ARTEAGA, Ana María y FIGUEROA, Virginia

La salud de las mujeres en Chile: repertorio de investigaciones: 1985-1992. Santiago, CEDEM, 1993.

Presenta fichas agrupadas en torno a los siguientes temas: enfermedades de transmisión sexual, medicina tradicional, embarazo en adolescentes, salud maternal y violencia en contra de la mujer; aborto, comportamiento sexual y planificación familiar.

13. GANGAS, Mónica

"Cambios en las condiciones de salud de la población: el caso chileno", p. 33-38. *En Revista de geografía*, Norte Grande, N° 20 (1993).

Analizan utilizando la cartografía, los cambios en las condiciones de salud de la población chilena en los últimos veinte años, a través de los siguientes indicadores: esperanza de vida, número de habitantes por médico, tasa de desnutrición infantil y las principales causas de muerte. Concluye que la salud de la población chilena ha experimentado cambios positivos.

- 1. Consultas en sala de lectura
- 2. Préstamos a domicilio e interbibliotecario
- 3. Confección de bibliografías
- 4. Recortes de prensa sobre educación
- 5. Referencias bibliográficas (libros y revistas)
- 6. Servicio de alerta
- Sumarios de revistas

Las publicaciones destacadas están a su disposición en biblioteca.

Bibliotecas CPEIP-CHILE, Camino Nido de Aguilas s/n, Lo Barnechea, Santiago-Casilla 16162, - Correo 9, Providencia-Fono 2167602, anexo 338- FAX: 2167662- San Camilo 262-4° Piso- Santiago - Teléfono 2225038, anexo 266.

Servicios que ofrece la Biblioteca

impacto OLÍMPICO **MESAS DE PING PONG**

METÁLICAS, PLEGABLES, REFORZADAS PARA COLEGIOS - AROS BASQUETBALL
MESAS DE BRIDGE Y TACA-TACA



REPARACIONES - DESPACHOS A PROVINCIA

En sus dos direcciones:

• SAN FRANCISCO 597

6392042 - 6326978 - FAX 6324176

• NATANIEL 1136 - FonoFax 5566152

PENSAMIENTO Y CREATIVIDAD DE LOS ADOLESCENTES

Prof. **Musia Rosa**
Especialista en Cine
Secreduc
Región Metropolitana

PROPUESTA ESTUDIANTIL

El programa Cine Foros para estudiantes, que realizó el Departamento de Cultura de la Secretaría Ministerial de Educación Metropolitana durante 1994, culminó con una Jornada estudiantil de los alumnos jefes de cine foro de los colegios participantes, la que se realizó el 4 de octubre en el Centro Cultural Balmaceda 1215, donde los jóvenes le hicieron entrega oficial a la directora de la División de Cultura del Ministerio de Educación, Marcia Scantlebury, de un documento (*Revista de Educación* N° 216 del 05-94) elaborado por ellos mismos en una jornada anterior y que versó sobre el tema El cine en la educación, en consideración a que el cine, por su condición de arte y medio de comunicación audiovisual masivo, es un eficaz instrumento educativo-cultural y formador de la personalidad humana.

FLIP-BOOKS

En la jornada del 4 de octubre se exhibieron los mejores trabajos del I Concurso de flip-books para escolares, novedosa muestra de dibujos cinéticos que expresan la creatividad y la habilidad gráfica de los adolescentes, al lograr dar movimiento a las imágenes fijas. Los flip-books son la base del cine de animación, tema central de esta II jornada.

GAGS

El 26 de octubre se efectuó la entrega de premios e inauguración del IV Salón Nacional de gags escolares

·Cine foros para estudiantes culminó con una jornada estudiantil.

·Concursos flip-books y gags estimulan la creatividad de los estudiantes.

·Festival internacional de cine de Viña del Mar presentó películas, como *Los naufragos*, de Miguel Littin, y *Belle époque*, de Fernando Trueba.

en el hall central del Ministerio de Educación. Este concurso, organizado también por la Secreduc Metropolitana y auspiciado por La Interamericana Compañía de Seguros de Vida, la Revista de Educación, el Diario La Nación y el Salón de Comic y la Ilustración, está destinado a estimular el ingenio humorístico y la creatividad plástica de los estudiantes.

Este año se recibieron 644 trabajos en la Región Metropolitana, de los cuales se escogieron los 12 mejores de educación básica y los 12 mejores de educación media para competir con los seleccionados en las otras regiones del país.

El jurado estuvo compuesto por los dibujantes humoristas Jimmy Scott (El Mercurio) y Rufino (La Nación), el diseñador gráfico Leonardo Ahumada (Salón del Comic y la Ilustración), el especialista en Artes Plásticas Dino Lertora (Secreduc), los especialistas en cine Musia Rosa (Secreduc) y Mariano Silva (El Mercurio y TVN) y el jefe del Departamento de Cultura de Secreduc R.M. Pablo Brodsky.

7º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VIÑA DEL MAR

Con un acto inaugural de gran nivel artístico partió el 7º Festival Internacional de Cine de Viña del Mar, el 1º de octubre en el Teatro Municipal de la ciudad jardín, con asistencia de autoridades gubernamentales, culturales y cinematográficas, más cineastas extranjeros y nacionales y un público cinéfilo que llenó las apostadurías de la imponente sala viñamarina. Un conato de bomba puso la nota de suspenso antes de ingresar al teatro y provocó en el aglomerado público una curiosidad digna del gran espectáculo que se vería después.



En el escenario, la Orquesta Filarónica de Viña del Mar halagó los oídos de la concurrencia con un medley nostálgico de música compuesta para el cine (temas del *Dr. Zhivago*, *Lo que el viento se llevó*, *Casablanca*, etc.), para a continuación ver una muy buena selección de imágenes de los seis festivales precedentes. La intervención de tres actores (Gloria Laso, Marcela Osorio y Julio Jung) fue lo único obvia del programa, por la débil participación de las actrices; no así Roberto Poblete, que como presentador demostró ingenio, humor y presencia. Los discursos breves y dichos desde los palcos pusieron la nota posmoderna, al decir del presentador, augurando la anhelada ley del cine y la competencia de largometrajes para 1995. Terminó la presentación Roberto Poblete emulando con voz y gestos a Humphrey Bogart en *Casablanca*, con la frase "el séptimo festival ha comenzado, nena".



Los naufragos,
película chilena de
Miguel Littin.



Una escena de la
película española *Belle*
époque, del director
Fernando Trueba.

51

Revista de
Educación
Nº 222

En la exhibición internacional, con películas de Taiwán, España, Uruguay, Cuba, Argentina, Colombia, Inglaterra, Perú, Suecia, Bélgica y México, la chilena *Los naufragos* abrió la muestra de largometrajes. Con un gran reparto nacional, Miguel Littin, su director (*El chacal de Nahueltoro*, *Sandino*) incursiona en el presente y el pasado, en lo real y lo imaginario, en una búsqueda constante de la identidad perdida en un obligado exilio. La indefinición del personaje central se trasluce en un filme obsesivo en su temática y laberíntico en su indagación existencial. Película interesante aunque agotadora.

Belle époque, del español Fernando Trueba, cerró el Festival. Haciendo gala de su Oscar 1993 como mejor película extranjera, entretuvo a la concurrencia con la iniciación a la vida de un joven desertor del ejército español, frente a cuatro mujeres solas y ansiosas de amor. Excelentes actuaciones en una comedia de gran altura.

BEBEDEROS DE AGUA AUTOMÁTICOS



lamiglass
LTD.A

Conforme a las disposiciones vigentes que señalan las necesidades del uso de bebederos en los colegios, LAMIGLAS se ha preocupado de fabricar un tipo especial de bebedero. El cual posee una válvula automática que da paso al flujo de agua únicamente cuando el niño lo desee, lo que se traduce en una doble economía, agua y costo. Además es importante destacar que por sus características nuestros bebederos son de fácil y económica instalación.

ISABEL RIQUELME 2486 - SAN MIGUEL
TEL. 5519077 - 5510002 - SANTIAGO

IV SALÓN NACIONAL DE GAGS ESCOLARES

Enseñanza básica

1. Richard Garrido Cárdenas Escuela Villa Las Nieves, 8º B Punta Arenas	Primer gran premio XII Región	3. Oliver Jonathan Aravena Alarcón Colegio Politécnico N° 1, 2º B Santiago (Cerrillos)	Mención honrosa Región Metropolitana
2. Manuel Eduardo Pizarro Díaz Colegio Héroes de La Concepción 7º B La Serena	Segundo premio IV Región	4. Ricardo Acevedo Letelier Colegio Gabriela Mistral, 2º B Llo Lleo	Mención Honrosa V Región
3. Yeannette A. Isasmendi O'Brien Liceo Politécnico Belén, 8º A Copiapó	Mención honrosa III Región	5. Patricio Pastenes Pinto Liceo Fidel Pinochet Le Brun, 4º Santiago	Mención honrosa Región Metropolitana
4. Marcelo Harrison Vega Liceo Politécnico, A 2 Arica	Mención honrosa I Región	6. Juan S. Errázuriz Infante Colegio San Ignacio El Bosque, 3º Santiago	Mención honrosa Región Metropolitana
5. Marcelo A. Estay Santander Escuela Lucía Godoy Alcayaga, 8º B Vicuña	Mención honrosa IV Región	7. Néstor Fabián Caro Pérez Liceo de Hombre B 2 Punta Arenas	Mención honrosa XII Región
6. Carlos Puebla Liceo José Victorino Lastarria, 7º D Santiago (Providencia)	Mención Honrosa Región Metropolitana	8. Guillermo Arturo Díaz Peña Colegio General Velásquez, 4º Puchuncaví	Mención honrosa V Región
7. María Teresa Vidal Espinoza Escuela José de San Martín San Fernando	Mención honrosa VI Región	9. Paula Rodríguez Ríos Colegio Apoquindo Santiago (Lo Barnechea)	Mención honrosa Región Metropolitana
8. Gustavo Andrés Charme Daroch Liceo B 50 Lenka Franulic Santiago (Ñuñoa)	Mención honrosa Región Metropolitana	10. Francisco César Urrea Lagos Liceo Municipal Chimbarongo, 4º Chimbarongo	Mención honrosa VI Región
9. María de los A. Sanfuentes Gaete Colegio Inmaculada Concepción, 8º B Santiago (Vitacura)	Mención Honrosa Región Metropolitana	11. Juan Pablo Cisternas Fortune Colegio Inmaculada Concepción, 1º Santiago (Vitacura)	Mención honrosa Región Metropolitana
10. Paulina Tonacca Aguilar Colegio Corazón de María, 7º A Santiago (San Miguel)	Mención honrosa Región Metropolitana	12. Leonardo Rodrigo Beltrán Navarro Liceo Politécnico A N° 2, 3º A Arica	Mención honrosa I Región

ALUMNOS PREMIADOS EN EL I CONCURSO DE FLIP-BOOKS**Enseñanza básica**

José Tomás Araya Colegio La Salle, 6º año	PRIMER PREMIO
Rodrigo Morales Colegio Eugenio María de Hostos, 6º año	SEGUNDO PREMIO
Jaime Torres Colegio La Salle, 6º año	TERCER PREMIO

Enseñanza media

Ítalo Avilés Liceo Metropolitano, 1er. año	PRIMER PREMIO
Joaquín Molina Colegio El Bosque de Suecia, 2º año	SEGUNDO PREMIO
Alejandra Matos Colegio Christa MC Auliffe, 3er. año	TERCER PREMIO

Enseñanza media

1. Elena María Ossa Prieto Colegio Apoquindo, 4º A Santiago (Lo Barnechea)	Primer gran premio Región Metropolitana
2. Javier A. Hermosilla Rodríguez Colegio Alemán del Verbo Divino, 4º C Los Angeles	Segundo gran premio VII Región

MÚSICA: LA MALA VIDA...

“**N**o fumes demasiado”, “no bebas demasiado”, “no tomes drogas químicas”, son consejos que hemos oído reiteradas veces sin prestarle la atención debida. A veces no tenemos la noción exacta de lo que nos jugamos realmente por “experimentar sensaciones nuevas”, o por hacer de un placer un vicio. La historia de la música está repleta de personas que tampoco le hicieron el peso a lo que significa realmente cuidarse la salud, y por ello desaparecieron en el tiempo dejando valiosos legados, que podrían haber sido mayores si hubiesen vivido más tiempo. La droga dura, uno de los principales enemigos de la música, junto con la carretera, ha segado tantos talentos, que sería realmente imposible hacerse una idea global de la pérdida que esto significa para el mundo de la creación.

Que los músicos no cuidan su salud es un hecho. Las largas giras, las eternas sesiones de grabación, los conciertos, las actuaciones en televisión, etc., significan enormes esfuerzos. Dormir poco, comer mal y rápido, someterse a intensas actividades físicas... son cosas que debilitan el organismo de forma peligrosa. Si a eso le añadimos los estimulantes que se consumen habitualmente “entre canción y canción” para mantenerse con energía, como el cigarrillo, el café o el alcohol, y los no tan habituales como los estupefacientes y los narcóticos, nos explicamos perfectamente cómo tantos y tantos músicos excelentes han perdido la vida en este siglo. No basta el amor al arte para vivir sano. Hay que cuidarse.

Si Elvis Presley, considerado por muchos el rey del rock, no hubiera tomado tantos estimulantes y hubiera vigilado su peso, no habría muerto de un infarto al corazón el 16 de agosto de 1977 a la edad de cuarenta y cua-

No basta el amor al arte para vivir sano. Hay que cuidarse.

tro años. Si bien es cierto que estaba ya muy viejo para el rock and roll, era muy joven para morir, todavía podría haber contribuido con otro puñado de buenas canciones.

Otro caso trágico es el de aquel “zurdo de oro”, Jimmy Hendrix, el hombre que revolucionó la forma de tocar la guitarra eléctrica, un maestro, un clásico a estudiar para cualquiera que esté empezando a rasguear las seis cuerdas del instrumento. Tomaba demasiadas drogas: LSD, cocaína, heroína... y esto le produjo la muerte a los veintiocho años, en septiembre de 1970.

Janis Joplin, contemporánea de Hendrix, una de las pocas grandes voces blancas del blues, muere a la edad de veintisiete años en 1970, cuando todavía le quedaba muchísimo por dar, víctima de la heroína.

Mama Cass, la mejor voz de “Mama’s and the Papa’s”, muere a raíz de un infarto provocado por su sobrepeso en 1974, a los veintinueve años.

Sid Vicious, uno de los creadores de la música punk, muere también por sobredosis de heroína a los veintidós años.

Evidentemente no todos mueren de lo mismo, hay otros casos de mala salud, como el cáncer de Louis Armstrong o Miles Davies, el tumor cerebral de la figura más destacada del Reggae, Bob Marley, etc., pero en la mayoría de los casos fue, efectiva-

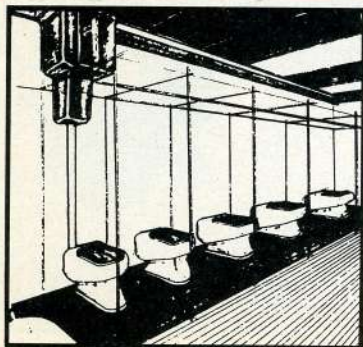
mente, debido a que no se cuidaron.

LOS QUE SE REHABILITARON

Como raras excepciones a la norma, encontramos a los que se rehabilitaron: Lou Reed, líder de “Velvet Underground”, clásico del rock alternativo, que dejó la heroína tras un duro período de dependencia. Eric Clapton, ex adicto a la cocaína. O los que nunca dejaron de maltratar su salud y milagrosamente están vivos, como Tom Waits, eterno bebedor de bourbon, o el histórico John Lee Hoocker, un Bluesman, todavía activo, que suma ya más de ochenta años, y ha probado todas las sustancias habidas y por haber, conservando en su voz el rumor del whisky que sigue consumiendo.

PARA LOS JÓVENES

Tras este repaso a la crónica negra de la música, la moraleja está clara para los músicos jóvenes, que están ahora nutriéndose del legado de estos y otros mitos y que pretenden llegar muy lejos con su arte. Al resto no nos queda más que reflexionar y lamentarnos, y evitar que nuestras propias metas sean truncadas por caer en la inconsciencia de no cuidar nuestra salud.



CAMPS

DESCARGAS AUTOMÁTICAS

Instalaciones en cualquier punto del país,
garantías y servicio técnico.

Diagonal Paraguay 390 Depto. 153 Tel.: 2224361 - Fax: 6325349 - Santiago.

LOS CANÍBALES, UNA OBRA DE HUMOR E IRONÍA

Francisca Yáñez

María Schüller es una directora alemana apasionada por su trabajo y por la vida. Se encontró al borde de la alucinación al observar nuestros paisajes nortinos. En medio de esos trances, comenzó a elaborar lo que ella pensó que era una locura: montar una obra extranjera, de autor desconocido, con actores chilenos. Tomó cursos intensivos de castellano para articular: *Los caníbales* de George Tabori.

Es una pieza que transcurre en el campo de concentración de Auschwitz. Participan diez actores que trabajan arduamente para cumplir con una temporada en la sala Agustín Siré de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y a la vez con el sueño de María Schüller, quien volvió a Chile después de dos años y medio con la obra bajo el brazo apoyada por el Goethe Institut.

¿Cómo llega a la idea de un proyecto en Chile?

"Hace dos años y medio estuve en el Valle de la Luna pensé que ahí había que montar *"Weissman y Rotgesicht"*, de Tabori, dramaturgo húngaro-judío, quien actualmente tiene 80 años y trabaja bastante escribiendo numerosas piezas. Después me pareció que la idea era un poco descabellada, tomando en cuenta todos los trámites por los que iba a tener que pasar en Alemania. Pero algunos amigos me animaron a llevarle la propuesta a Dieter Strauss, el entonces director del Instituto Goethe, quien me acogió encantado".

Y agrega:

"El proyecto se postergó por dos años y medio, durante los cuales pensé que *Los caníbales* era la obra indicada para montar acá. Sería la primera vez que se hace una obra de Tabori, que, además, tiene mucho que ver con el pasado. Durante los 60, en Alemania la apertura económica iba a la par con la indagación del pasado. Esta obra también tiene mucha vigencia en Alemania de hoy, pues el racismo existe en casi toda Europa. En este sentido, me agrada la idea de trabajo conjunto con actores chilenos".

·Entrevista a la directora alemana, María Schüller, que llevará a la escena chilena la obra *Los caníbales*, de George Tabori.

¿Qué diferencia observa entre los actores chilenos y los alemanes?

"Los actores chilenos no están habituados a trabajar con los matices finos del lenguaje, lo que me ha dificultado algo el trabajo. Sin embargo, hay una disponibilidad emocional más fuerte. En ese sentido, los alemanes, como buenos europeos, usan más la cabeza que el corazón", enfatiza.

"Otro aspecto es que en Alemania el teatro funciona con un sistema prácticamente de empresa auspiciado por el Estado. Es una tarea loable que no dejaré de defender y lucharé para que persista. Aquí observo que los actores deben trabajar durante el día en cualquier cosa para ganarse la vida y llegan a ensayar en la noche con unas ganas increíbles de hacer teatro. La disposición es definitivamente distinta".

¿Puede contarnos más sobre la obra y el autor?

"El humor negro aparece en la obra de Tabori, el cual tiene mucho que decirle al público chileno. Él es parte de la última generación de emigrantes judíos que vuelve a Alemania con una visión de la vida muy cosmopolita a escarbar en nuestro pasado. Gente como él nos ayudó a entender las secuelas del fascismo. Hay que recordar que aparte de su hermano y madre, todos sus parientes fueron exterminados por los nazis. Sin embargo, sorprende que sea capaz de manejar tanto humor e ironía. Él dio la mejor definición de chiste que he oído y que tiene también mucho que ver con la tradición judía: detrás de

cada buen chiste se esconde una catástrofe sobrevivida. Creo que llevar al ser humano a situaciones extremas hace posible revivir el pasado sin caer en el teatro documental. Su forma de trabajar es tan especial que tampoco cae en la compasión ni sentimentalismo. Simplemente, se ríe del hombre y de sí mismo, y esa vía se relaciona mucho con los chilenos en cuanto a su experiencia con la dictadura".

En relación al humor, usted ha tenido que arreglárselas con el nuestro, el alemán y el judío. ¿No confunde tanta mezcla?

"No es un problema. Hay una especial elaboración en los chistes judíos que hemos debido trabajar, pero reírse es algo universal. Quizás no se entiendan igual aquí que en Alemania o en Inglaterra, pero hay un núcleo que nos hace reír a todos. También tenemos aquellos donde la risa queda contenida. Tabori trabaja mucho la paradoja para alimentar sus chistes, y un ser humano que es capaz de reconocer en ellos sus propias contradicciones puede entender los chistes. Quien trabaja en teatro debe conocerse perfectamente y tener la capacidad de reírse de su persona, si no debería dedicarse a otro oficio".

Continúa diciendo:

"Nos entendemos muy bien a pesar de hablar idiomas totalmente distintos. He vivido esa situación con varios actores y la relaciono con la magia del teatro. Es un verdadero milagro, pero también tiene mucho que ver con nuestros recursos gestuales y corporales con los que solemos trabajar".



ARTESANOS Y ANTICUARIOS DAN VIDA A LOS GRANEROS DEL ALBA

Uno de los lugares pintorescos del sector oriente de Santiago es el pueblo de artesanos que descansa al lado de la Iglesia Los Domínicos. Allí se ubicó en tiempos remotos la lechería, graneros y bodegas del fundo del cacique Apoquindo, lo que dio nombre al complejo turístico: "Los Graneros del Alba".

Según la historia, esas tierras fueron cedidas por el gobernador Pedro de Valdivia a doña Inés de Suárez. Más tarde, en 1667, se construyó la capilla que en 1803 fue cedida al convento de la Recoleta Dominicana.

El pueblito, iniciativa desarrollada por Fernando Bórquez, muestra actualmente el trabajo y creación de artesanos que desarrollan diversas técnicas en sus talleres, que suman alrededor de 200.

Una corriente de agua serpentea entre los pequeños puestos construidos en un rústico estilo. Los gorjeos de las aves en dos amplias jaulas atraen a los visitantes más pequeños.

Llaman la atención los muebles y ornamentos antiguos que se exhiben en el sector destinado a los anticuarios. Otro aspecto lo presenta el jardín botánico que acerca al visitante a la naturaleza.

Numerosas personalidades internacionales han visitado este lugar, paseo habitual de los vecinos y lugar de recreación para los capitalinos en los fines de semana.



Aún es temprano y el pueblito abrió sus puertas a los paseantes.

Esquineros, mesas de arrimo, escritorios, en el sector de anticuarios.



Los trabajos en cobre pintado o repujado atraen a los turistas.





Sin distracción, golpe a golpe, un cantero da forma a la piedra.



Las figuras religiosas son la especialidad del tallador en madera.

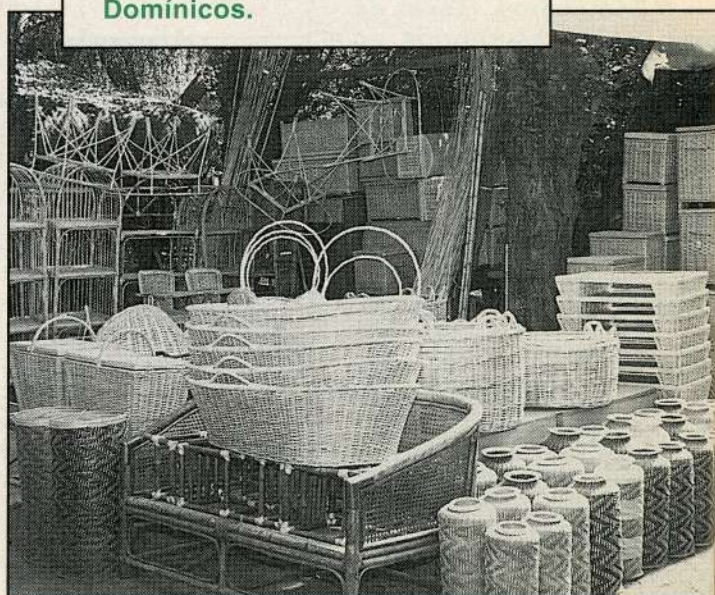


Y también en madera están confeccionados estos juegos didácticos y de ingenio.

En los pasillos, los niños se entretienen a su manera.



La fibra natural tejida tiene su lugar en el pueblito de Los Dominicos.



ACUERDO GOBIERNO-COLEGIO DE PROFESORES PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA FUNCIÓN DOCENTE

•El Acuerdo reconoce la centralidad a la educación y la capacitación en el desarrollo económico y cultural.

•El presente Acuerdo tiene una vigencia de dos años, tiempo en el cual, ambas partes se comprometen a coordinar y complementar su accionar para el logro de una educación de calidad y equidad.

La educación chilena enfrenta un gran desafío y una oportunidad inédita. Interpretando un gran consenso social, el Gobierno ha decidido otorgar primera prioridad a la educación y respaldar esa prioridad con el compromiso de elevar los niveles de inversión, lo que se refleja en el Proyecto de Presupuesto enviado al Congreso y en el presente Acuerdo con el Colegio de Profesores de Chile, que demuestra el protagonismo de los maestros chilenos en el proceso educativo.

Tras este Acuerdo se encuentra una convicción profunda: la que reconoce centralidad a la educación y la capacitación en el desarrollo económico, en el esfuerzo nacional de superación de la pobreza, en la modernización de la sociedad con sentido de equidad,

cohesión y desarrollo de la ciudadanía democrática y, no por último menos importante, en el enfrentamiento inmediato y directo de los problemas del crecimiento de los educandos y su desarrollo armónico e integral.

El Gobierno tiene el firme propósito de dar cumplimiento a los siguientes objetivos, los cuales son compartidos y forman parte del compromiso del Colegio de Profesores de Chile, A.G., con la educación y sus profesionales:

1. Mejorar la calidad de toda la educación subvencionada, especialmente en los niveles prebásico y básico;
2. Empezar dos cambios sustantivos: la paulatina superación de la educación frontal por prácticas pedagógicas activas debidamente apoyadas en todo el sistema; y, la modernización de la educación media, con el horizonte de una reforma que posibilite su diversificación y su efectiva adaptación al siglo XXI;
3. Focalizar el esfuerzo estatal en educación hacia los sectores más pobres, no sólo mediante los programas de asistencialidad, que deberán optimizarse, sino mediante esfuerzos especiales por elevar el nivel y la pertinencia de sus aprendizajes;



Ministro de Educación, Sergio Molina, y Osvaldo Verdugo, Presidente Nacional del Colegio de Profesores, se comprometen en un acuerdo para fortalecer la función docente.



Uno de los objetivos es mejorar la calidad de toda la educación subvencionada, especialmente en los niveles prebásico y básico.

4. Fortalecer la educación pública, considerado el hecho que tiene un carácter universalista y es la que garantiza la igualdad de oportunidades y la equidad del sistema;
5. Vitalizar el apoyo estatal al desarrollo de la educación superior y de la investigación científica y tecnológica;
6. Incrementar gradualmente la permanencia de los alumnos en el aula, ampliando en forma progresiva el número de semanas de clases anuales para los alumnos de enseñanza básica y media y el número de horas diarias de atención de los alumnos de mayor vulnerabilidad.

El cumplimiento de estos objetivos pasa por incrementar los recursos financieros con que opera el sistema. Pero el crecimiento de los recursos debe complementarse con otros dos requisitos ineludibles: la modernización de la gestión del sistema educativo y el fortalecimiento de la profesión docente.

Estamos convencidos que las estructuras y procesos de gestión de la educación necesitan una profunda revisión, tendiente a obtener mayor eficacia, a ampliar la autonomía de los establecimientos y reforzar y relegitimar el rol de la función pública educacional.

Así también, el mejoramiento integral de la profesión docente es un factor decisivo en la elevación de la calidad de la educación y la reforma de su gestión.

Por ello, el Gobierno y el Colegio de Profesores de Chile consideran fundamental establecer un conjunto de acuerdos en materias relativas al perfeccionamiento del proyecto de ley de modificaciones al Estatuto de los Profesionales de la Educación y Ley de Subvenciones, un programa de aumento de remuneraciones del magisterio y un programa complementario de mejoramiento de las condiciones profesionales y de trabajo de los docentes.

En relación con las materias vinculadas al proyecto de ley de modificación al Estatuto de los Profesionales de la Educación y de la Ley de Subvenciones actualmente en el Congreso Nacional, se acuerda:

1. Ratificar la decisión de establecer un período de transición que va desde la fecha de aprobación de la Ley hasta el 29 de febrero de 1996 en el cual operará un conjunto de mecanismos extraordinarios y beneficiosos para el profesorado, en el esfuerzo de ajustar las dotaciones docentes a las necesidades educacionales de cada municipio.

Lo anterior supone que:

- a. Durante el período de transición se planteen exclusivamente mecanismos, tales como las jubilaciones y el retiro voluntario, para permitir la adecuación de las dotaciones municipales cuando ello se requiera.
 - b. Se posibiliten, a contar de la vigencia de la ley, las destinaciones de docentes de un municipio a otro, cuando ellas cuenten con el consentimiento del docente y los municipios involucrados.
 - c. Se promueva la difusión nacional de los concursos públicos para llenar plazas docentes a través de una publicación de carácter nacional los meses de enero de cada año.
 - d. Se establezca el Plan Anual de Desarrollo Educativo Municipal (PADEM), instrumento que hará posible la incorporación activa de la comunidad, especialmente de los padres y apoderados, en el proceso educativo, así como una gestión educacional más eficaz y transparente en cada municipio. Asimismo es particularmente destacable el que los Consejos de Profesores jueguen un activo rol en el diseño, ejecución y evaluación de dicho plan.
2. En lo referido a la estabilidad laboral de los docentes:

- a. Trasladar, con las adecuaciones pertinentes los artículos 127 al 143 de la ley 18.883, que regulan el procedimiento de sumarios, al Reglamento de la ley 19.070. Ello, a fin de darle aplicación a la actual causal de cese establecida en la letra b) de la ley 19.070, que señala: "Por falta de probidad, conducta inmoral o incumplimiento grave de las obligaciones que impone su función, establecidas fehacientemente en un sumario".
 - b. Enviar por parte del Gobierno una indicación al Congreso Nacional que señale que la causal de cesación de un docente por concepto de salud irrecuperable o incompatible con su desempeño profesional (propuesta como letra G, del artículo 52), no tendrá aplicación sino a partir del 1º de marzo de 1996, plazo al cabo del cual debería estar aprobado el cuerpo legal que define y determina las enfermedades profesionales que afectan a los docentes.
 - c. Fijar criterios según los cuales los titulares que deban abandonar sus funciones por la aplicación de la letra i) del artículo 52 (proyecto de modificaciones), lo hagan por las razones técnicas fundadas en el Plan Anual de Desarrollo Educativo Municipal (PADEM), entre las cuales deberían estar expresamente indicadas las relativas a la aplicación de las calificaciones por desempeño profesional.
 - d. Enviar una indicación al artículo 52 bis. del proyecto de modificaciones, análogo a lo preceptuado en el Código del Trabajo, que permita al juez elevar desde un 20% hasta un 50% el monto de la indemnización, cuando considere que el alcalde o gerente de la Corporación, al aplicar la causal del art. 52 letra i) lo hizo en forma indebida, improcedente o injustificada, pudiendo graduar la gravedad de la infracción cometida por el empleador de acuerdo a lo que se estipulará en un nuevo artículo de la ley 19.070.
3. Retirar desde el Congreso las modificaciones al artículo 38 referido al tema de menoscabo y su aplicación, el cual quedaría con la misma redacción que tiene en la actual ley.

Con respecto a las remuneraciones de los docentes y materias relacionadas, se acuerda lo siguiente:

1. Resolver a la brevedad las dificultades operativas que, en algunos casos, aún subsisten en el pago de la Unidad de Mejoramiento Profesional (UMP), y buscar los mecanismos que aseguren que los recursos traspasados por este concepto, lleguen efectivamente a las remuneraciones de los profesores.
2. Complementar en el plazo de 120 días el Registro Público de Perfeccionamiento (registro histórico) elaborado por el CPEIP, a fin de garantizar el pago completo de esta asignación a los docentes.
3. Desarrollar un programa de mejoramiento de remuneraciones de dos años de duración, el cual se implementará en dos etapas, la primera a partir

de enero 1995 y la segunda a partir de enero 1996.

Durante el año 1995 el programa de mejoramiento contempla:

- a. Garantizar un ingreso mínimo de \$ 130.000 mensuales por una jornada de 30 horas, después del reajuste de remuneraciones del sector público. Dicha proporcionalidad se respetará para los docentes contratados por menos de 30 horas.
- b. Otorgar una subvención adicional equivalente a un 4,7% de los recursos actualmente traspasados al sector subvencionado por concepto de subvención general, Fondo de Recursos Complementarios y subvención adicional para UMP, la cual se destinará íntegramente a remuneraciones docentes.
- c. Esta subvención adicional se transferirá directamente a cada sostenedor a través de las mismas modalidades y procedimientos correspondientes a la subvención por escolaridad, señalado en el artículo 13 del Decreto con Fuerza de Ley N° 5 del Ministerio de Educación.
- d. Dicha subvención adicional se utilizará para:
 - I. Otorgar una bonificación a todos los profesores dependientes de un mismo sostenedor, en proporción a sus horas contratadas.
 - II. Cubrir las diferencias con el ingreso mínimo de los profesores que luego de otorgada la bonificación anterior quedan con una remuneración inferior a éste. Ello a través de una planilla complementaria.
- e. La bonificación señalada en el punto d.I. será imponible, tributable y no imputable a la remuneración adicional, su monto se mantendrá fijo durante el año y podrá recalcularse en enero de 1996 con el objeto de incorporar los eventuales ahorros permanentes de recursos que se hubieren producido en este rubro.



Se acordó otorgar una bonificación a todos los profesores dependientes de un mismo sostenedor, en proporción a sus horas contratadas.

Se pretende establecer prácticas pedagógicas activas.



- f. La planilla complementaria para cubrir las diferencias con el ingreso mínimo será imponible, tributable y se absorberá con los futuros incrementos de remuneraciones.

Durante el año 1996, el programa de mejoramiento contempla:

- a. Garantizar un ingreso mínimo de \$ 150.000 nominales.
- b. Introducir un sistema de incentivos colectivos ligados al desempeño docente con las siguientes características:
 - I. Beneficiará al 25% de los establecimientos de mejor desempeño en el sector subvencionado de cada región y se destinará íntegramente a remuneraciones de los docentes de estas unidades educacionales.
 - II. Se basará en un sistema de evaluación del desempeño escolar que considerará conceptos pre-determinados, medidos a través de indicadores y métodos transparentes.
 - III. Se pagará en la forma de una subvención adicional, destinada directamente a cada establecimiento beneficiado.
- c. El incremento de la subvención adicional para el año 1996 se determinará de modo que, sumado el incentivo por desempeño comprometa un volumen adicional de recursos equivalente, en términos reales, al comprometido para el año 1995.

En relación al mejoramiento en las condiciones profesionales y materiales de trabajo de los docentes se acuerda:

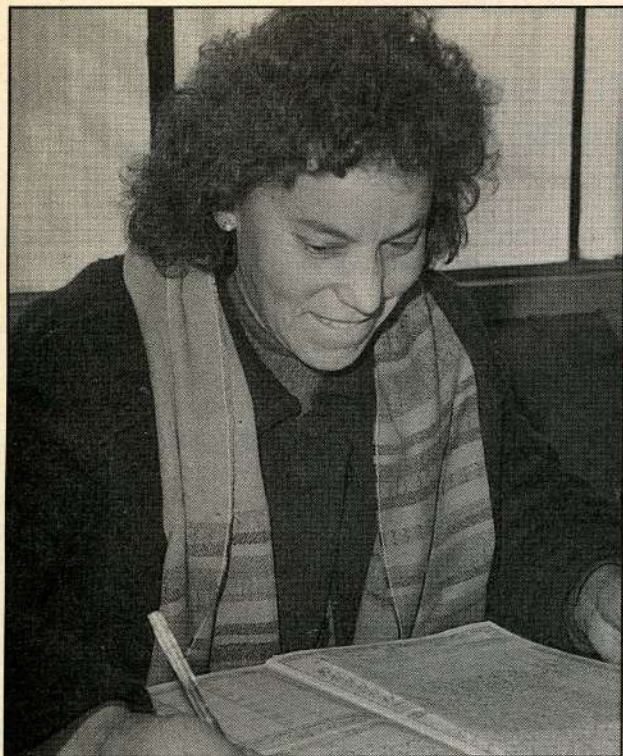
1. Garantizar una oferta de capacitación y perfeccionamiento gratuito para los docentes con una cobertura estimada de 60.000 profesores para 1995. Dicha oferta se traducirá en cursos (presenciales y a distancia) y talleres en las escuelas o a nivel local.
Se estudiará para 1996 el aumento de las becas de CONICYT, así como nuevos incrementos a la

oferta del CPEIP y de los programas, especialmente considerando las nuevas oportunidades que ofrecerá el Programa de Modernización Integral de la Educación Media.

2. Ofrecer nuevas oportunidades de profesionalización de los docentes en ejercicio, lo que en 1995 se traduce en la expansión de los Proyectos de Mejoramiento Educativo (PME) a 1.000 nuevas escuelas y a más de 15.000 nuevos profesores. Así también, desde 1996, se prevé para los profesores de educación media otros apoyos como la formación de los Grupos Profesionales de Trabajo, en cada liceo subvencionado, la constitución de redes de instituciones de asistencia técnica a los liceos y a los profesores y el fomento de las estadías o pasantías de profesores de la educación técnico-profesional en empresas modernas.
3. Crear un Fondo de Mejoramiento de las Condiciones de Trabajo de los docentes, de carácter concursable, al cual podrán postular las municipalidades en acuerdo con los profesores de cada establecimiento, para financiar mejoras a sus condiciones materiales de trabajo, tales como infraestructura y/o equipamiento destinado a docentes.
4. Enviar para su más pronto trámite por el Congreso Nacional, el proyecto de Ley de Servicio de Bienestar del Magisterio (SERBIMA), ello a fin de restituir la gestión de este servicio al conjunto del profesorado.

El Gobierno y el Colegio de Profesores de Chile acuerdan desarrollar conjuntamente estudios y consultas en una serie de materias de mutuo interés con el fin de arribar a propuestas concretas que contribuyan al mejoramiento de nuestra educación y de la función docente. Ellas son:

1. La elaboración de términos de referencia de carácter nacional para los concursos docentes, a fin de ofrecer a los municipios instrumentos e indicadores que les permitan perfeccionar y mejorar los reglamentos de concursos docentes que elaboran y aplican.



Para 1996, el programa contempla introducir un sistema de incentivos colectivos ligados al desempeño docente.

2. La revisión de la legislación y reglamentación vigente sobre Enfermedades Profesionales que pudieran afectar al Magisterio incluido el actual Proyecto sobre Trabajos Pesados que se encuentra en el Congreso.
3. El inicio de estudios que permitan el análisis y evaluación de la actual estructura de remuneraciones e incentivos del magisterio, a fin de propender al perfeccionamiento de dicha estructura en el futuro.
4. La estructuración de un sistema nacional de medición del desempeño escolar que posea métodos claros y transparentes y tome en cuenta las condiciones en que se realiza el proceso de enseñanza-aprendizaje en cada unidad educativa.
5. La determinación e implementación, a la brevedad, de un sistema de calificaciones docentes que permita evaluar el desempeño de cada profesional de la educación según los resultados de su trabajo profesional.

Así también, para cumplir con el propósito de incrementar gradualmente la permanencia de los alumnos en el aula y como una medida que claramente incidirá en la calidad de nuestra educación, el Colegio de Profesores de Chile quiere contribuir con su esfuerzo a que durante el año 1995 se extiendan en una semana las clases al alumnado y de igual modo en 1996 se incorpore otra semana de clases.

El presente Acuerdo tiene una vigencia de dos (2) años, tiempo en el cual, ambas partes se comprometen a poner toda su voluntad con el fin de coordinar y complementar su accionar para el logro de una educación de mejor calidad y equidad.

Los acuerdos alcanzados así como la voluntad expresada de seguir analizando o revisando conjuntamente una serie de temas relevantes para el futuro de nuestra educación, no hacen más que confirmar la fuerte convicción que la modernización de nuestra educación es la gran tarea que el país tiene por delante si quiere enfrentar con éxito el próximo siglo.

El Gobierno y el Colegio de Profesores se comprometen en un Acuerdo que contribuye a esta gran tarea, misión que exige el compromiso de todos nuestros compatriotas. Nuestro desarrollo y la derrota de la pobreza dependen de este esfuerzo compartido. Chile así lo espera.

Oswaldo Verdugo
Presidente Nacional

Sergio Molina Silva
Ministro de Educación

Carlos Vásquez O.
1er. Vicepresidente

Jaime Pérez de Arce Araya
Subsecretario de Educación

Luigi Salerno Vidal
2º Vicepresidente

Pedro Chulak Pizarro
Secretario General

Verónica Molsalve Anabalón
Prosecretaria

Luis Bunney Tunacca
Tesorero

Jorge Pavez Urrutia
Protesorero

Bernardo Sepúlveda
Director

María Rozas Velásquez
Directora

Flor Leighthon Ortiz
Directora

Guillermo Gac Ramírez
Director

Mario Delannays Ávalos
Director

Waldemar Cortés C.
Director

Diva Sobarzo Bravo
Directora

Marlene Mejías Gallegos
Directora

Santiago, 5 de octubre 1994.

EDUCACIÓN ALTERNATIVA HOLÍSTICA

Editorial 4 Vientos, Nº 2, Santiago, Chile, sin año de publicación. 107 págs.

Se recopilan artículos, que apuntan a la educación global, forma distinta de ver, sentir y pensar. Trabajos de Ron Miller, como "Educación holística: una perspectiva radical"; de Mitchel Sakofs en torno a una pedagogía basada en la aventura, para el crecimiento personal; además, un ensayo fundado en los insights de la psicología individual de Alfred Adler, una investigación que ahonda en la idea de que todo niño puede adquirir destrezas de tipo superior, siempre y cuando se le enseñe de acuerdo a métodos adecuados, y se le críe acertadamente, desde el mismo día del nacimiento. El talento, se señala, para cualquier habilidad u orden de conocimientos no es hereditario; ninguna aptitud se desarrolla si el ambiente no lo favorece, dice el autor Shinishi Suzuki, creador del método Suzuki, conocido en gran parte del mundo, y que no sólo se aplica en la enseñanza de la música, sino, además, es una filosofía de educación para la vida.



EL CURRÍCULO EN EL JARDÍN INFANTIL

(Un análisis crítico)

M. Victoria Peralta Espinosa. Editorial Andrés Bello, Santiago, Chile, 1993, segunda edición, corregida y aumentada. 374 págs.

I. Bases generales del currículo en educación parvularia (concepto y fundamentos). II. Factores y elementos básicos de un currículo parvulario inicial (niños y adultos). III. Factores y elementos básicos del currículo parvulario. El ambiente físico. IV. La organización del tiempo en la estructuración de un currículo parvulario. V. La planificación. VI. La evaluación. VII. El desarrollo de los currículos parvularios desde una perspectiva histórica. VIII. Un panorama de las modalidades curriculares actuales en el jardín infantil. IX. En la búsqueda de currículos culturalmente pertinentes en América latina.

El currículo en el Jardín Infantil

(Un análisis crítico)

M. Victoria Peralta Espinosa

62

Revista de Educación
Nº 222

EL ABSOLUTISMO ILUSTRADO EN HISPANOAMÉRICA, CHILE (1760-1860)

de Carlos III a Portales y Montt

Bernardino Bravo Lira. Editorial Universitaria, Colección Imagen de Chile, Santiago, Chile, 1994. 466 págs.

La obra concentra su interés en tres importantes aspectos, representados por Carlos III, Portales y Montt. La primera parte, denominada La monarquía ilustrada, configura el ideal de gobierno, que corresponde al reinado de Carlos III (1759-88). La segunda parte: La república ilustrada, contiene tres capítulos referidos a Portales y la renovación del ideal ilustrado de gobierno; a la configuración de la república ilustrada. La tercera parte: Esplendor y crisis de la república ilustrada. Montt y la realización del ideal de gobierno; apogeo de la república; y Montt y la crisis de la república ilustrada.

Concluye con bibliografía e índices onomástico, temático, iconográfico y general.



WHITMAN, DICKINSON, WILLIAMS Tres poetas norteamericanos

Traducción y selección de José Manuel Arango. Grupo Editorial Norma. Colección Cara y Cruz. Impreso en Colombia, 1993, tercera reimpresión. 164 págs. Por la otra portada: *A propósito de Whitman, Dickinson, Williams y su obra*. 118 págs.

Biografía de estos tres poetas, citas de cada uno y cronología de ellos, por una cara.

Así nos enteramos que Walt Whitman (1819-1892) enseñaba en pequeñas aldeas de Long Island, que escribía en revistas y periódicos. De él dirá José Martí: "Hay que estudiarlo, porque si no es el poeta de mejor gusto, es el más intrépido, abarcador y desembarazado de su tiempo"...

Descubrimos que Emily Dickinson (1830-1886) vivía como una reclusa y que apenas salía de su casa. Que recientemente, en 1955 se publicaron sus poemas. "Florecer es un logro./ Damos una ojeada distraída,/ con una flor y apenas sospechamos/ las circunstancias mínimas/ que colaboran al radiante asunto/ para ser ofrecida después al mediodía/ como una mariposa".



GABRIELA MISTRAL

Escritos políticos

Selección, prólogo y notas de Jaime Quezada. Fondo de Cultura Económica, Colección Tierra Firme, Santiago, Chile, 1994. 299 págs.

La poetisa tenía gran interés por la realidad política de Chile y de nuestro continente, por los hechos sociales, agrarios, educacionales, religiosos e ideológicos.

Tres grandes temas americanos: el problema agrario, la situación del indígena y la cuestión social serán sus centros de preocupación. Artículos, recados y ensayos en las cruciales épocas del proceso chileno durante la primera mitad del siglo XX.

"Yo tengo el hábito del chileno viejo de decir lo que pienso. Lo digo de los países extranjeros y no es raro que no haga excepción con mi propia tierra. Nadie desea con más fuerza que yo, un Chile sólido y cuerdo, un Chile de política inteligente y sobre todo coherente que amar y que obedecer". (pág.31).



MANUAL DE TEATRO ESCOLAR

Jorge Díaz y Carlos Genovese. Editorial Salesiana, Santiago, Chile, 1994. 165 págs.

Se señala que el teatro en la escuela no debería ser una actividad extraprogramática que halague el ego de padres y apoderados, sino una expresión del diario vivir, en que se exprese la creatividad de los niños, en que todas las asignaturas participen, que los niños y no los profesores sean protagonistas.

Doce capítulos que introducen conceptos básicos en la didáctica de la expresión dramática contemporánea, las etapas evolutivas, juegos de libre expresión, ejercicios de dramática, taller de elaboración dramática, de teatro lúdico, creación colectiva, la puesta en escena, diseños, representación.

Guía práctica para profesores, monitores de teatro y alumnos de educación básica y media.



RESEÑA DE LIBROS RECIBIDOS

Persuasión. Jane Austen. Editorial Norma, Colección Cara y Cruz, Bogotá, Colombia, 1990. 305 págs. Escritora del s. XVIII. Su novela marca el conflicto entre el deber y el sentimiento. Por la otra cara de este libro: A propósito de Jane Austen y su obra (56 págs).

El ojal del corazón. Renato Yrarrázaval. Editorial Universitaria, Colección Los contemporáneos, Santiago, Chile, 1994, 63 págs. Lírica reflexiva interesada en la sintaxis y el tiempo. Para profesores.

El violinista de los brazos largos. Ana María Güiraldes. Editorial Andrés Bello, Santiago, Chile, 1994. 177 págs. Novela de aventuras y amor, con bastante acción.

Gramática española moderna. Un nuevo enfoque. Santiago Revilla de Cos. McGraw-Hill, México, 1992, segunda edición. 255 págs. Texto basado específicamente en la escuela estructuralista. El contenido atañe a la morfología y la sintaxis. Unidades para trabajar en la sala de clases.

¿Qué es la Historia? Erich Kahler. Breviarios del Fondo de Cultura Económica, Santiago, Chile, 1993. 216 págs. Análisis de la noción de significado, concepciones de la Historia y significado.

Huellas en la tierra. Óscar Castro. Editorial Andrés Bello, Santiago, Chile, 1994. 119 págs. Cuentos enraizados en el ambiente campesino, descripciones rápidas y poéticas.

La dinámica del capitalismo. Fernando Braudel. Breviarios del Fondo de Cultura Económica, Santiago, Chile, 1994. 127 págs. Reflexión sobre la vida material y económica; los juegos del intercambio; vinculación del capitalismo al mundo.

La asignatura de Música en la educación básica. Patricio Ross Leiva. Ediciones Georgia Ltda., Santiago, Chile, 1993. 83 págs. Se acompaña una casete. Teoría y práctica musical para la iniciación musical del niño. Objetivos, planificación y contenidos.

GEOGRAFÍA UNIVERSAL

(Texto enviado por Libros Antártica, S.A.).

Editorial Ramón Sopena, S.A. Biblioteca Hispania Ilustrada, Barcelona, España, 1981. 600 págs.

Libro basado en la Geografía Universal Ilustrada Sopena, publicada en la Colección Magna.

Este es un completo volumen, con datos sobre cada continente, sobre cada país en cuanto a situación y morfología, clima, flora y fauna, hidrografía, recursos naturales, industria, comercio, comunicaciones, régimen político y población, ciudades importantes, y otros valiosos datos.

Además, fotografías y mapas para la localización de los nombres geográficos, cuadros estadísticos, datos sobre los principales climas, ríos, alturas, saltos, cataratas, lagos, resúmenes político-estadísticos de países independientes. En páginas finales: índice de países e índice alfabético.



Prof. Marija Anic

LOS HOMBRES DE CIENCIA, ¿DISTRÁIDOS, INFORMALES...?

Prof. Bartolomé Yankovic Nola

Los científicos no son diferentes del resto de la gente. Sin embargo, tienen un rasgo que los caracteriza: es la pasión por lo que hacen.

Como personas de carne y hueso, los científicos no son distintos del resto de la gente. Hay quienes son soñadores; algunos tienen mentalidad práctica; otros, aficiones artísticas, deportivas, literarias, etc. Sin embargo, existen ciertos rasgos que les son comu-



Marie Curie (1867-1934), notable química polaco-francesa, Premio Nobel de Química en 1903 y Nobel de Física en 1911, afirma: la humanidad necesita hombres prácticos, pero también necesita de soñadores; gente que siga imperativamente una línea de investigación sin pensar siquiera en beneficios materiales.

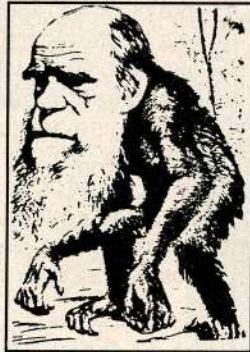
nes. El más importante: pasión por lo que hacen.

- Son creativos: imaginan soluciones a problemas insolubles para el común de la gente.
- Son estudiosos: para investigar hay que estar al día y especializarse en un área del conocimiento.
- Son tenaces: no se desaniman fácilmente mientras buscan explicaciones y realizan interminables series de experimentos.
- Son pacientes: la historia nos revela casos de científicos que fueron ridiculizados -e incluso perseguidos por sus ideas- como Galileo, Newton y Darwin, entre otros.
- Son meticulosos: cuando inician una investigación procuran tener todos los datos a la mano y trabajan con rigor.
- Tienen mente abierta: son receptivos a la crítica y siempre están dispuestos a discutir nuevas ideas.

¿CIENTÍFICOS DISTRÁIDOS?

Se dice que los científicos son distraídos. Y algunas anécdotas parecen confirmar esta afirmación:

*En una oportunidad Albert Einstein hacía un corto trayecto en ferrocarril. Mien-



Darwin, el hombre mono. Caricatura publicada en el diario "The Hornet", el 22 de marzo de 1871.

tras leía el periódico, la cartuchera de sus lentes cayó al suelo. Rápidamente, una niña que iba sentada frente a él, la recogió, entregándosela.

- Gracias, niña, contestó Einstein, cordial. ¿Cómo te llamas?

- Soy tu hija Ana, papá, contestó la niña con prontitud...

*A la hora de los postres, en una concurrida cena, Pasteur era el orador principal y destacaba a un selecto auditorio los beneficios de las normas de higiene en la salud y en la alimentación. Para tomar nuevo impulso y apagar la sed, cogió un recipiente de la mesa y bebió el contenido de un sorbo. ¡Se había tomado el agua donde minutos antes, con sumo cuidado, casi ceremonialmente, había lavado unos granos de uva!

Copérnico (1473-1543), astrónomo polaco, sostuvo que el Sol era el centro del sistema solar, teoría revolucionaria para su época.



Martin Lutero lo acusó de ser un necio que quería volver al revés el arte de la astronomía.



Einstein, elegante y formal, como empleado de la Oficina de Patentes en Berna, Suiza, 1901.

¿MIEDO AL RIDÍCULO?

La informalidad pareciera ser otro rasgo de los hombres de ciencia. Se manifiesta principalmente en el vestir y en el escaso apego a las convenciones sociales.

*El notable biólogo austriaco Konrad Lorenz, para demostrar cierta teoría sobre el comportamiento de los patos recién nacidos, acostumbraba a andar en cuclillas por el patio de su casa, seguido por una fila de obedientes patitos. En la piscina, cuando nadaba, era seguido también por la fila de patitos. Un buen día mientras caminaba en "cuatro patas" por el patio de su casa, gritando él mismo como mamá pata, observó una serie de rostros que lo miraban con asombro por encima del cerco del patio. El espectáculo era divertido: la hierba ocultaba a los patitos y sólo sobresalía la figura de Lorenz andando en cuclillas y gritando como el mejor de los patos...

¿CASUALIDADES?

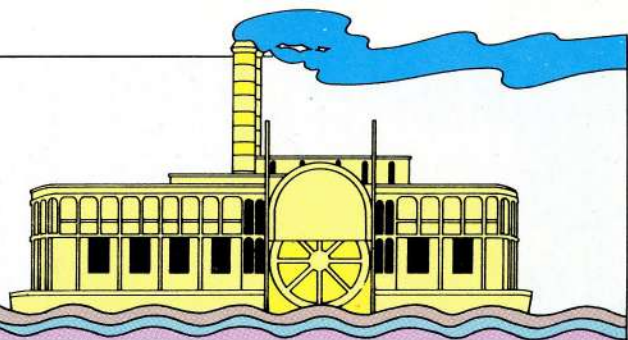
Se suele afirmar que la casualidad juega un papel importante en los descubrimientos científicos. Veamos un caso:

*En 1928, el biólogo británico Alejandro Fleming trabajaba en su laboratorio con cultivos de gérmenes. Casualmente dejó una cápsula destapada durante algún tiempo y observó que en ella se habían formado motas de moho y que alrededor de estas motas ¡sorprendentemente! ya no se veían las colonias de bacterias. Fleming atribuyó a los mohos la ausencia de bacterias, los aisló y descubrió que producían una sustancia que llamó penicilina.

¿Casualidad? ¿O casualidad más intuición? Muchas cosas casuales nos ocurren con frecuencia y no por ello deducimos principios ni hacemos descubrimientos científicos.

ediciones **sm**

OFRECE PARA CADA NIVEL LA MEJOR BIBLIOTECA DE AULA



Porque la Biblioteca de aula acerca el libro al niño, contribuye a la formación del hábito de lectura y mejora la calidad de la educación, queremos que cada curso tenga su propia biblioteca en la sala de clases.

Para 1º y 2º BIBLIOTECA "PATATITA"	Para 3º y 4º BIBLIOTECA "RABICUN"	Para 5º y 6º BIBLIOTECA "FRAY PERICO"	Para 7º y 8º BIBLIOTECA "CHIPANA"

Estos y muchos otros títulos encontrará en las bibliotecas de aula por nivel compuestas por 45 libros de literatura entretenida, educativa y contemporánea.

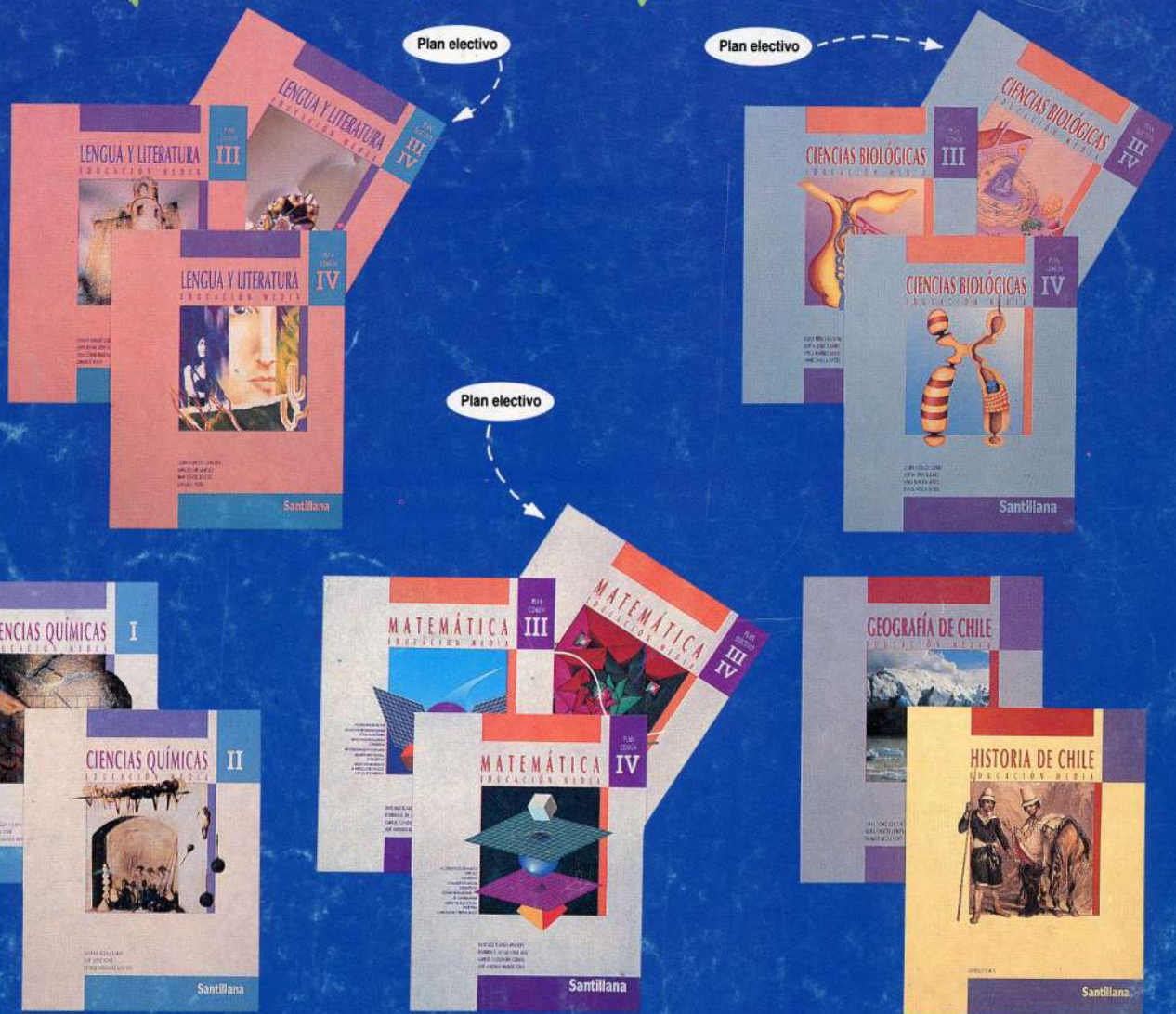
Haga su pedido a Ediciones **sm**
General Salvo 68 Providencia
Fono : 2351224 Fax : 2353447

**DESCUENTOS ESPECIALES A
CORPORACIONES MUNICIPALES
Y ESCUELAS SUBVENCIONADAS**



¡Continuamos la Serie!

para la Enseñanza Media 1995



Comuníquese con nosotros para conocer los nuevos textos de Castellano, Matemática, Biología, Química, Historia de Chile y Geografía de Chile.

 **Santillana**

Pedro de Valdivia 942 - Providencia - Santiago
Teléfonos: 2513374 - 2047750 • Fax 2748221